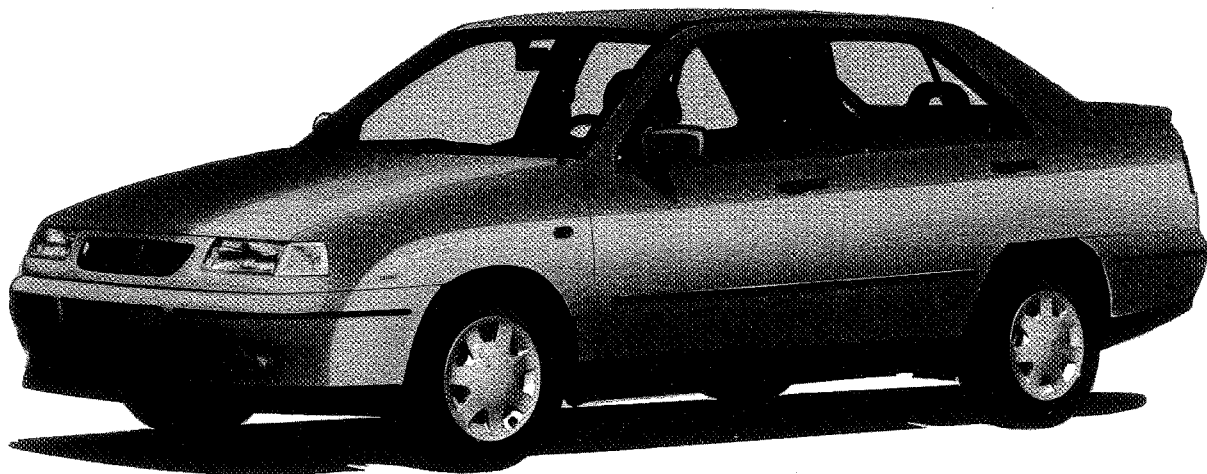


Instrukcja Obsługi

TOLEDO

The SEAT logo is located in the bottom right corner of the page. It consists of the word "SEAT" in a bold, sans-serif font. To the left of the letters "S" and "E" are three slanted parallel lines, which are part of the brand's emblem.



T06-000

Decydując się na Toledo

... wybraliście Państwo ekologię

Samochód przyszłości

Wybraliście Państwo samochód, który jest nowoczesny w każdym calu. Także biorąc pod uwagę ochronę środowiska. Państwa nowe Toledo zostało opracowane tak, aby w jak najmniejszym stopniu wpływać na degradację środowiska, zarówno dziś jak i w przyszłości.

Ekologiczne rozwiązania techniczne

Wierzmy, że więcej można zrobić dla środowiska jeśli już teraz przewidzimy pewne skutki. W związku z tym, w produkcji nowego Toledo, wyeliminowano w maksymalnym stopniu szkodliwe substancje, na przykład CFC w elementach plastikowych, kadm i azbest.

Lakiery zawierają jedynie konieczną ilość rozpuszczalników.

Ekologiczna eksploatacja

Wszystkie silniki montowane w Toledo są przyjazne dla środowiska.

Charakteryzują się niskim poziomem hałasu i zużycia paliwa. Zależy to oczywiście od Państwa stylu jazdy. Wskazówki odnośnie ekologicznego użytkowania samochodu znajdują Państwo w niniejszej instrukcji pod hasłem Środowisko.

Obniżona emisja szkodliwych związków

W Państwa nowym Toledo, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pojazdu (np. zbiornik paliwa), zastosowano nietoksyczne tworzywa.

Znak czasu

Państwa nowe Toledo zostało zaprojektowane w nowy, ekologiczny sposób.

Części plastikowe są oznakowane tak, aby ułatwić w przyszłości ich przetwarzanie (recycling).

Część plastikowych elementów nadaje się do całkowitego przetworzenia.

To są prawdziwe oznaki nowych czasów.

... i bezpieczeństwo

Wszechstronne bezpieczeństwo

Państwa nowe Toledo charakteryzuje się zwiększonym bezpieczeństwem, zarówno aktywnym, jak i pasywnym. Bezpieczeństwo aktywne - zaczynając od układu jezdnego, a kończąc na ergonomicznym wnętrzu. Bezpieczeństwo pasywne - od wzmocnionej karoserii, poprzez układ sterowniczy, kierownicę i siedzenia, a kończąc na układzie pasów bezpieczeństwa z pirotechnicznymi napinaczami dla foteli kierowcy i pasażera.

Wszystko to jest rezultatem naszej filozofii bezpieczeństwa.

Kilka przykładów:

Bezpieczeństwo i Solidność

Bezpieczna karoseria Państwa nowego Toledo jest nie tylko wyjątkowo stabilna, ale również podczas wypadku rozkłada energię uderzenia od przedniej lub tylnej części karoserii na szereg jej elementów.

Wzmocnienia boczne drzwi, poprzeczne wzmocnienia są przykładami na stabilność karoserii. Tak zwane "kontrolowane strefy zgniotu" zwiększają bezpieczeństwo pasażerów w przypadku zderzenia czołowego.

Bezpieczeństwo i komfort

Nawet fotele w Państwa nowym Toledo zwiększają efektywne bezpieczeństwo pasażerów.

Mają one wzmocnioną podstawę i są tak skonstruowane, aby pasażer nie wysliznął się spod pasa w przypadku kolizji.

Bezpieczna kolumna kierownicy

Nowe Toledo wyposażone jest w bezpieczną kolumnę kierownicy, o zwiększonym stopniu deformacji. Zapobiega to wtargnięciu kolumny do wnętrza przedziału pasażerskiego podczas kolizji i zarazem zwiększa bierne bezpieczeństwo.

Poduszki

Nowy system poduszek powietrznych SEAT-a jest optymalnym uzupełnieniem pasów bezpieczeństwa. Wyzwalane przez elektroniczny czujnik poduszki zabezpieczają klatkę piersiową i głowę przed uderzeniem.

... i fachowy serwis

Jedną z większych i najbardziej efektywnych sieci serwisowych na świecie służy Państwu swoją pomocą: tylko w Europie ponad 3500 dealerów, którzy pracują sprawnie i zgodnie z wytycznymi producenta.

Dealerzy SEAT-a zapewnią również, że Państwa Toledo będzie w jak najlepszym stanie.

Ponadto:

- 1-roczną gwarancją, bez limitu kilometrów, na usterki fabryczne i cały zestaw dalszych gwarancji i usług serwisowych oferowany w większości krajów.

- 1-roczną gwarancją na naprawy mechaniczne.

- 1-roczną gwarancją na wszystkie części zamienne i na akcesoria SEAT-a.

- Serwis Akcesoriów SEAT-a. Autoryzowane wyposażenie dodatkowe i profesjonalna instalacja - prosimy przeczytać informacje na stronie 111.

Dealerzy SEAT-a z przyjemnością poinformują Państwa o powyższych usługach i różnicach występujących w poszczególnych krajach.

Życzymy Państwu szerokiej drogi i przyjemnej jazdy!

SEAT S.A.

Teczka przekazywana z pojazdem zawiera **Instrukcję Obsługi, Książkę Przeglądów i Obsługi, Kartę Gwarancyjną** i wykaz Autoryzowanych Stacji Obsługi.

Dodatkowo, zależnie od wybranej wersji samochodu, instrukcja może zawierać uzupełnienia (np. o radioodbiorniku).

W przypadku braku któregośkolwiek z wymienionych dokumentów lub jeżeli przypuszczacie Państwo, że otrzymana dokumentacja jest niekompletna czy niewłaściwa dla wybranego modelu samochodu, prosimy o skontaktowanie się z dealerem SEAT-a.

Oczywiście możecie Państwo również kontaktować się z Działem Obsługi Posprzedażnej SEAT-a lub Importera.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

z uzupełnieniami powinna być uważnie przeczytana w celu zapoznania się z nowym samochodem.

Szczególną uwagę należy poświęcić rozdziałowi dotyczącemu okresu docierania. Wyjaśnia on jak możecie Państwo jeździć bezpiecznie, ekonomicznie i chronić środowisko.

Ze względów bezpieczeństwa należy przestrzegać instrukcji w zakresie akcesoriów, dotyczącej modyfikacji i wymiany części (str. 111).

Pozostałe rozdziały są równie ważne, gdyż właściwe użytkowanie samochodu, niezależnie od regularnej obsługi i przeglądów, pozwala utrzymać jego wartość a także warunkiem ważności gwarancji.

Książka Przeglądów i Obsługi

zawiera:

- dane Państwa samochodu,
- okresy międzyobsługowe,
- wykaz czynności obsługowych,
- najważniejsze warunki dotyczące gwarancji.

Książka Przeglądów i Obsługi zawiera potwierdzenie wykonania okresowych przeglądów, co może być istotne przy reklamacji gwarancyjnej.

Przy każdej wizycie w Autoryzowanej Stacji Obsługi prosimy pamiętać o przedstawieniu Książki Przeglądów i Obsługi.

Informacja o sieci serwisowej SEAT-a

zawiera adresy i telefony Oficjalnych Placówek Serwisowych SEAT-a.

Uwagi na temat treści niniejszej instrukcji:

Niniejsza instrukcja odnosi się do aktualnego stanu w chwili druku, może zatem nie obejmować wprowadzonych w międzyczasie zmian; ponadto niektóre elementy wyposażenia są dostępne jedynie dla konkretnych krajów.

Wyposażenie oznaczone * (gwiazdka) jest w standardzie niektórych wersji lub też może być wyposażeniem dodatkowym dla innych.

Fragmety zaczynające się od słowa "Uwaga!", które wydrukowane są na takim tle ostrzegają przed niebezpieczeństwem wypadku lub uszkodzenia ciała.

❖ Fragmety oznaczone tym znakiem i pisane drukiem pochyłym zawierają ważne uwagi w odniesieniu do ochrony środowiska.

I sprawa ostatnia:

W przypadku sprzedaży samochodu prosimy wyposażyć nowego użytkownika w pełną otrzymaną z samochodem dokumentację.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Rozmieszczenie przyrządów	4-5
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	6
Kluczyki	7
Zamek centralny	8
Pilot na podczerwień	9-10
Drzwi, tylne drzwi	11-12
Szyby boczne	12
Lusterka	14
Pasy bezpieczeństwa	16-20
Poduszki powietrzne	21-23
Bezpieczeństwo dzieci	24-26
Zaglówki	27
Fotele przednie	28
Fotele tylne	29
Półka tylna	30
Bagażnik, pedały	30-31
Hamulce	31
Mechaniczna skrzynia biegów	31
Automatyczna skrzynia biegów	32-35
Regulacja wysokości koła kierownicy	36
Uruchamianie/zatrzymywanie silnika	37-39
Wskaźniki	40-46
Lampki ostrzegawcze	6, 47-50
Wyłączniki	51-53
Przełącznik kierunkowskazów i światła drogowych / mijania	53
Wycieraczki szyb, reflektorów	54, 102
Ogrzewanie, wentylacja, klimatyzacja	55-56-59
Otwierany dach	60
Oświetlenie wnętrza	62
Oslony przeciwsłoneczne	62
Zapalniczka, popielniczka	63
Schowki wewnętrzne	64
Bagażnik dachowy	65

INSTRUKCJA JAZDY

Okres docierania i dalsza eksploatacja	66-75
Jazda bezpieczna	67
Jazda ekonomiczna i ekologicznie bezpieczna	68-69
Hamulce	70, 135
System przeciwoślizgowy (ABS)	71
Elektroniczna blokada układu różnicowego EDS	72
Holowanie przyczepy	73-74

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

Uzupełnianie paliwa	76-80
Utrzymanie i obsługa samochodu	81-85-6
Pokrywa i przedział silnika	87
Olej silnika i skrzyni biegów	89-92
Wspomaganie układu kierowniczego	94
Układ chłodzenia	95-97
Płyn hamulcowy	98
Akumulator	99-100
Świece zapłonowe	101
Paski klinowe	101
Wycieraczki szyb i reflektorów	54, 102
Koła / opony	104-8, 142
Trudne warunki eksploatacyjne	109-110
Warunki zimowe	110
Akcesoria, modyfikacje, części zamienne	111

BEZ POMOCY ASO

Apteczka, trójkąt ostrzegawczy	112
Narzędzia, koło zapasowe	112-114-116
Wymiana koła	106-114

Bezpieczniki	117-118
Wymiana żarówek	119-124
Regulacja / maskowanie reflektorów	125
Instalacja radioodbiornika	126
Pomoc przy rozruchu	127
Pchanie / holowanie	73-74, 128-129
Podnoszenie samochodu	115, 130

OPIS TECHNICZNY

Silnik	131
Oczyszczanie spalin / filtr z węglem aktywnym	133-134
Przekładnia	135
Układ kierowniczy / półosie	135
Hamulce / nadwozie	70, 136
Przyjazność dla środowiska	136

DANE TECHNICZNE

Silnik	138-139
Dane eksploatacyjne	139
Zużycie paliwa	69, 140
Koła, ciśnienie w oponach	104-108, 142
Ciężary, ciężary przyczep	143-144
Wymiary	145
Pojemności	146
Identyfikacja samochodu	147

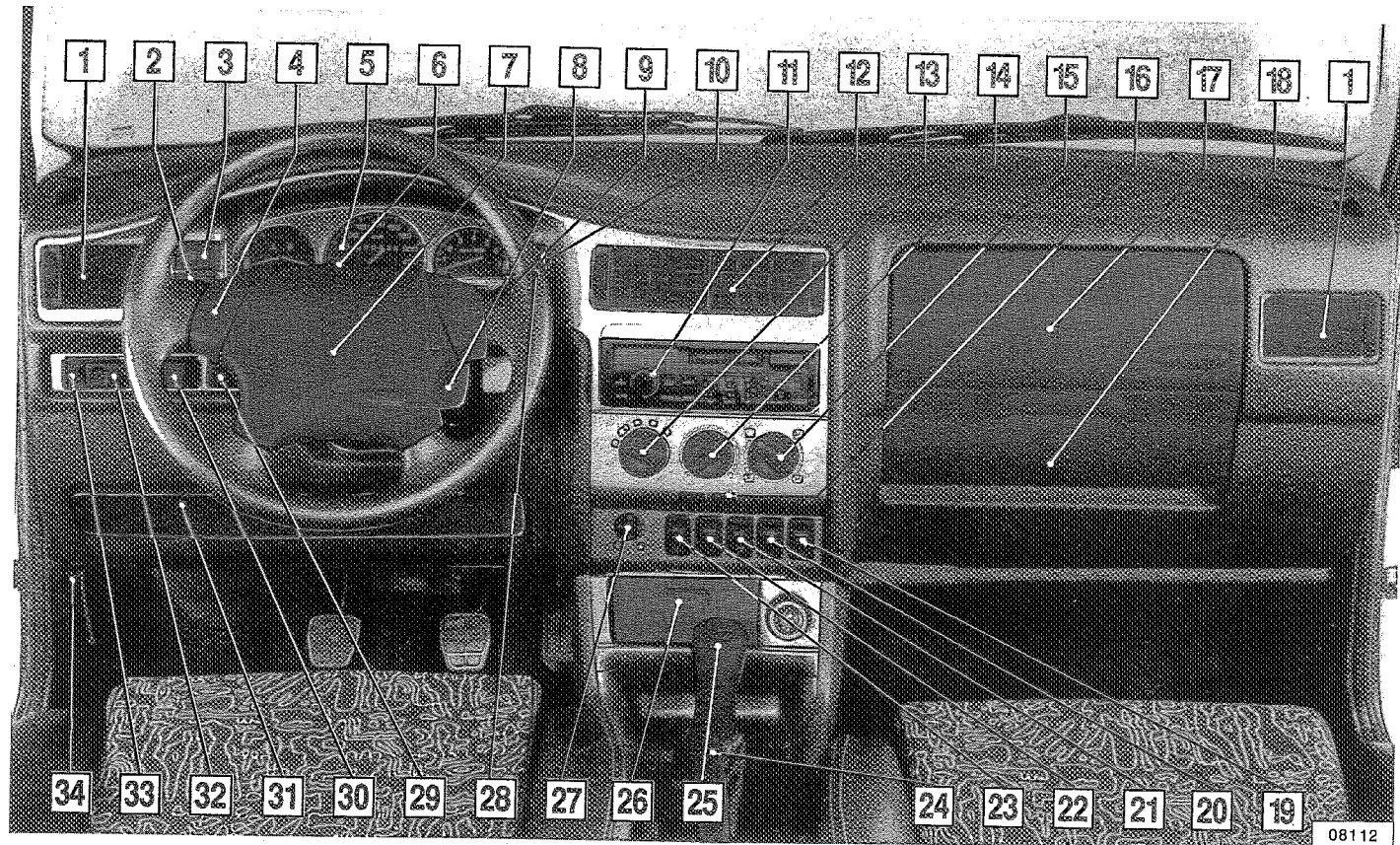
INDEKS ALFABETYCZNY

Indeks alfabetyczny	151-155
---------------------------	---------

SPRAWDZIĆ PRZY UZUPEŁNIANIU PALIWA

Lista czynności	156
-----------------------	-----

TABLICA PRZYRZĄDÓW I PRZEŁĄCZNIKÓW



08112

	Strona
1.- Nastawne boczne wyloty powietrza zimnego i ciepłego	57
2.- Pokrętko regulacji położenia reflektorów głównych	51
3.- Włącznik przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych.	52
4.- Przełącznik kierunkowskazów oraz świateł drogowych / mijania	53
5.- Tablica wskaźników	40-47
6.- Włącznik świateł awaryjnych	52
7.- Włącznik sygnału dźwiękowego / poduszka powietrzna kierowcy	21-23
8.- Włącznik rozrusznika, zapłonu, blokada kierownicy (stacyjka)	36
9.- Włącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej oraz przełącznik wyświetlacza wielofunkcyjnego	54
10.- Włącznik ogrzewania szyby tylnej	52
11.- Gniazdo montażu radioodbiornika ¹⁾	126
12.- Nastawne centralne dysze zimnego i ciepłego powietrza	57
13.- Regulacja obrotów wentylatora	56
14.- Regulacja temperatury wnętrza	56
15.- Przełącznik kierunku nadmuchu powietrza	56
16.- Włącznik klimatyzacji	56
17.- Schowek lub poduszka powietrzna pasażera	23-64
18.- Półka dolna	64



















	Strona
19.- Przełącznik podnoszenia szyby prawej przedniej	12-13
20.- Przełącznik podnoszenia szyby prawej tylnej	12-13
21.- Wyłącznik podnoszenia szyb tylnych	13
22.- Przełącznik podnoszenia szyby lewej tylnej	12-13
23.- Przełącznik podnoszenia szyby lewej przedniej	12-13
24.- Dźwignia hamulca ręcznego	31
25.- Dźwignia zmiany biegów	31
26.- Popielniczka z zapalniczką	63
27.- Regulacja ustawienia lusterek	14
28.- Włącznik ogrzewania foteli lub kontrolka poduszki powietrznej	50-52
29.- Włącznik oświetlenia napisu Taxi (wersja Taxi)	52
30.- Główny włącznik ogrzewania foteli lub centralnego oświetlenia przedziału pasażerskiego (wersja Taxi)	52
31.- Schowek kierowcy i tablica bezpieczników	117
32.- Włącznik świateł pozycyjnych i mijania, oświetlenia deski rozdzielczej	51
33.- Regulacja intensywności oświetlenia tablicy wskaźników	51
34.- Dźwignia zamka pokrywy przedziału silnika	87

■ Niektóre z wymienionych tu urządzeń znajdują się w wyposażeniu niektórych modeli lub mogą być dostarczone na zamówienie.


■ W pojazdach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie urządzeń jest częściowo różne od przedstawionego. Symbole jednak pozostają takie same, jak w wersjach z kierownicą po stronie lewej.

1) Pojazdy z radioodbiornikiem zainstalowanym fabrycznie są dostarczane z instrukcją radioodbiornika. Instalując radioodbiornik we własnym zakresie należy przestrzegać instrukcji przedstawionej w rozdziale "Bez pomocy ASO" na stronie 122.

LAMPKI KONTROLNE I OSTRZEGAWCZE

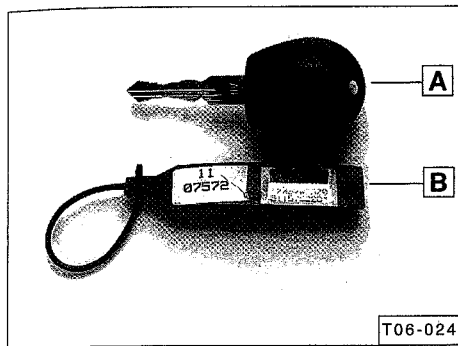
Symbol		Strona
	Ciśnienie oleju silnikowego 	47
	Hamulce 	47
	Temperatura / poziom płynu chłodzącego 	48
	Alternator 	48
	Kontrolka świateł drogowych	49
	Kontrolka kierunkowskazów	49
	Świece żarowe (silnik wysokoprężny)	49
	System przeciwdziałający blokadzie kół (ABS) / EDS	49
	Poziom paliwa	49
	Kontrolka świateł pozycyjnych	49
	Poduszka powietrzna	49
	Kontrolka świateł awaryjnych	52
	Kontrolka ogrzewania tylnej szyby	52
	Kontrolka przednich / tylnych świateł przeciwmgielnych	52

Uwagi:

■ Jeśli wskaźnik oznaczony znakiem  zapali się należy natychmiast zatrzymać samochód i unieruchomić silnik. Szczegółowe informacje na temat ostrzeżenia można uzyskać na stronie, wskazanej obok symbolu.

■ Niektóre z wymienionych obok symboli występują tylko w konkretnych wersjach samochodów, w innych stanowią opcję na zamówienie.

KLUCZYKI



Pojazdy nie wyposażone w elektroniczny immobilizer

Z samochodem są dostarczane dwa kluczyki (A). Oba otwierają wszystkie zamki w samochodzie.

Uwaga!

Kluczyki należy zawsze wyjmować ze stacyjki, nawet gdy opuszczamy samochód tylko na chwilę.

Pojazdy wyposażone w autoalarm sterowany pilotem podczerwieni są zaopatrzone w dwa główne klucze, tylko jeden z nich zaopatrzony w nadajnik sygnału. Patrz strona 9.

Etykiетка kluczyka

Plastikowa płytką (B) zawiera numer kluczyka. Podając ten numer można łatwo zamówić duplikat.

Sprzedając samochód należy przekazać również etykiетки kluczyków.

Płytką powinna stać przechowywana w bezpiecznym miejscu, tak aby ktoś postronny nie mógł zamówić kopii klucza.

Razem z plastikową płytką może być dostarczana płytką metalowa. Zawiera ona numer nadwozia samochodu i powinna być odłączona od kluczyków po przekazaniu samochodu użytkownikowi.

Pojazdy z elektronicznym immobilizerem*

Pojazd jest zaopatrzony w dwa kluczyki, które pasują do wszystkich zamków. Dodatkowo zawsze są dołączone etykiетки z numerem kluczyka i ukrytym "pod zdrapką" kodem immobilizera.

Uwaga!

Kluczyki należy zawsze wyjmować ze stacyjki, nawet gdy opuszczamy samochód tylko na chwilę.

Kluczyki zamienne

Ze względów bezpieczeństwa zamówienie kluczyków zamiennych jest możliwe tylko u dealerów SEAT-a.

Etykiетка kluczyka

Etykiетка zawiera numery kluczyka, niezbędne do otrzymania kluczyka zamiennego. Dealerzy SEAT-a mogą zamówić kluczyki zamienne tylko jeśli znają numer na etykiecie.

Uwaga!

Etykiетка kluczyka powinna być przechowywana oddzielnie, ponieważ kluczyk zamienny można zamówić tylko na jej podstawie.

Sprzedając samochód należy przekazać również etykiетки kluczyków.

Jak działa elektroniczny immobilizer*

Immobilizer zapobiega uruchomieniu Państwa samochodu przez nie upoważnioną osobę.

Mikronadajnik jest usytuowany w główce kluczyka. Wyłącza on immobilizer gdy kluczyk jest w stacyjce.

System jest aktywowany automatycznie wraz z wyjściem kluczyka ze stacyjki.

Uwaga!

Silnik może być uruchomiony tylko przy pomocy oryginalnego kluczyka SEAT-a.

CENTRALNY ZAMEK *

Otwieranie lub zamykanie zamka przednich drzwi sprawia, że system jednocześnie otwiera lub zamyka zamki pozostałych drzwi, pokrywę wlewu paliwa i w zależności od pozycji zamka w pokrywie bagażnika, zamek tej pokrywy.

Przy otwieraniu drzwi przy pomocy klucza podnoszą się wszystkie wewnętrzne przyciski blokady drzwi. Podczas zamykania drzwi na klucz opadają wszystkie wewnętrzne przyciski.

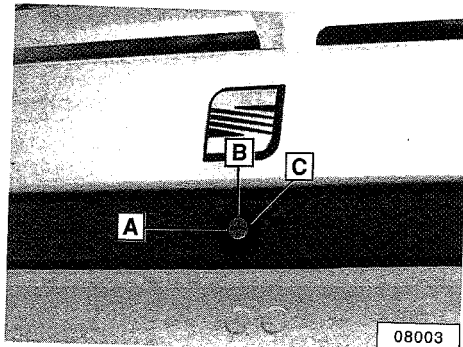
W samochodach wyposażonych w elektrycznie otwierane szyby / okno dachowe, jeśli któryś z tych otworów pozostał otwarty, to podczas zamykania pojazdu istnieje możliwość ich zamknięcia. W tym celu należy przytrzymać kluczyk w pozycji zamykającej aż do całkowitego zamknięcia tych otworów. Istnieje również możliwość zamknięcia i otwarcia drzwi za pomocą pilota.

Drzwi można również zamknąć poprzez wciśnięcie wewnętrznych przycisków blokady. Zamykając blokadę drzwi kierowcy lub drzwi przedniego pasażera, zamykamy pozostałe drzwi samochodu.

Zamek drzwi kierowcy nie może być zamknięty przez wciśnięcie przycisku gdy drzwi są otwarte. Pozwala to na uniknięcie przypadkowego zamknięcia kluczyka wewnątrz samochodu.

Uwaga I

■ Zamykając drzwi kluczykiem należy upewnić się, że wewnątrz nikt nie pozostał, a zwłaszcza dzieci, gdyż wówczas



samochód nie może być otwarty od wewnątrz. Szczególnie dotyczy to samochodu z elektrycznie podnoszonymi szybami, które także nie mogą być wówczas otwarte. Prosimy porównać ze stronami 12-13.

■ Wciśnięcie przycisku drzwi kierowcy sprawia, że wszystkie pozostałe drzwi zostaną zamknięte automatycznie.

■ Zamknięcie zamków podczas jazdy zmniejsza prawdopodobieństwo otwarcia się drzwi w razie wypadku. Uniemożliwia też wtargnięcie intruza gdy samochód zatrzyma się np. na skrzyżowaniu. Z drugiej jednak strony uniemożliwia to udzielenie pomocy z zewnątrz w razie wypadku.

■ Podczas jazdy zamki drzwi powinny pozostawać otwarte, ze względu na łatwy dostęp pomocy z zewnątrz w razie wypadku.

Pokrywa bagażnika

■ Kiedy szczelina zamka znajduje się w położeniu poziomym, bagażnik otwiera się i zamyka automatycznie przez zamek centralny (a). Dodatkowo możliwe jest otwieranie i zamykanie bagażnika przy użyciu kluczyka.

■ Przy pionowym położeniu szczeliny zamka (b) bagażnik jest zamknięty i może zostać otworzony wyłącznie kluczem.

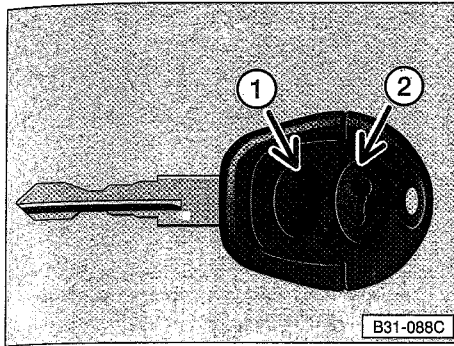
W celu otwarcia bagażnika przy włączonym zamku centralnym, należy przekręcić klucz w prawo aż do oporu, po czym trzymając klucz w tym samym położeniu wciśnąć przycisk.

Uwaga I

W przypadku awarii zamka centralnego istnieje możliwość ręcznego otwarcia wszystkich zamków (patrz strona 76) z wyjątkiem zamka pokrywy wlewu paliwa.

W celu awaryjnego otwarcia pokrywy wlewu paliwa należy pociągnąć za zaczep zamka centralnego umieszczony za prawą osłoną wewnątrz bagażnika (patrz str. 76).

PILOT NA PODCZERWIĘĆ *



Pilot na podczerwień zastępuje następujące funkcje bez użycia kluczyka:

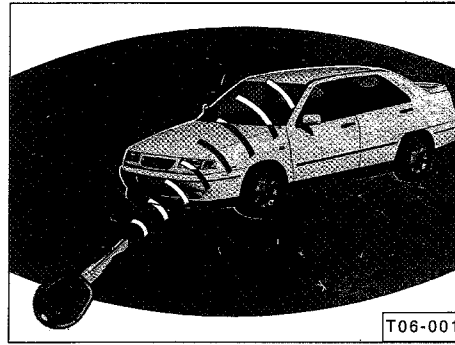
- Otwieranie i zamykanie centralnego zamka.

W pojazdach wyposażonych w całkowity system centralnych zamków, dodatkowo:

- Zamykanie otwieranych elektrycznie okien.
- Zamykanie otwieranego elektrycznie okna dachowego¹⁾.

Emiter promieniowania podczerwonego i baterie są wmontowane w główkę kluczyka. Odbiornik sygnału podczerwonego jest wbudowany w obudowę wewnętrzną lusterka wstecznego.

1) Stosując tę funkcję należy zwrócić uwagę na to, aby zamykane okno nie przecięło drogi promieni podczerwonych. Spowoduje to zatrzymanie zamykania okien. Dlatego najlepiej robić to z przodu lub tyłu pojazdu.



Strefa działania pilota jest pokazana na rysunku powyżej. Jego maksymalny zasięg zależy od różnych warunków:

- Orientacji w stosunku do samochodu.
- Położenia względem lusterka.
- Natężenia promieniowania słonecznego.

Systemy zamka centralnego i autoalarmu mogą być sterowane z odległości 6 do 7 metrów. Zasięg ten zmniejsza się wraz ze stopniem zużycia baterii.

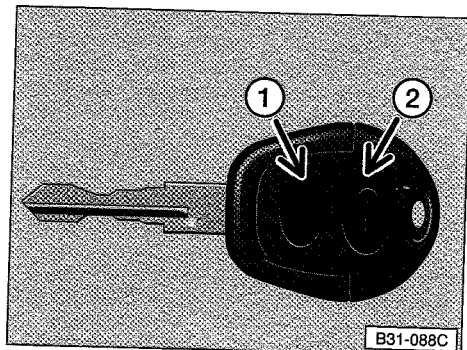
Otwieranie i zamykanie pojazdu

W celu otwarcia pojazdu należy skierować kluczyk w kierunku lusterka (odbiornik promieniowania podczerwonego) i wcisnąć na krótko przycisk otwierający (strzałka 1). W celu zamknięcia pojazdu należy wcisnąć przycisk zamykający (strzałka 2).

Uwaga I

Podczas zamykania i otwierania świeci się kontrolka w kluczyku. Jeśli kontrolka się nie świeci może to oznaczać, że wyczerpały się baterie w kluczyku. Baterie należy sprawdzać i wymieniać w ASO SEAT.

SYNCHRONIZACJA



Jeśli zamki nie otwierają się po włączeniu przycisku oznacza to, że kody kluczyka i jednostki sterującej odbiornikiem podczerwieni różnią się. Może się to zdarzyć jeśli pilot jest często używany poza jego strefą efektywnego zasięgu. Może to również zostać spowodowane przez wyczerpanie się baterii.

W takim przypadku należy ponownie zsynchronizować kluczyk. W tym celu należy dwukrotnie nacisnąć przycisk (1). Jeśli po sprawdzeniu baterii system nadal nie funkcjonuje należy zaprogramować kluczyk w sposób opisany poniżej.

Zapamiętywanie kodu kluczyka przez jednostkę sterującą.

Jednostka sterująca jest w stanie zapamiętać kody dwóch kluczyków. Możliwe kody kluczyków są programowane w jednostce sterującej w fabryce tak, że dostrójenie jednostki sterującej do kluczyka polega tylko na odnalezieniu właściwego kodu w jej pamięci. Jeśli jest dokonywana naprawa zamka centralnego lub zostanie zgubiony kluczyk należy przeprogramować jednostkę sterującą. Operacja taka powinna być dokonana w ASO SEAT.

Czynności do wykonania przy programowaniu kluczyka:

1. Włóż jeden z kluczyków w zamek drzwi kierowcy.
2. Przekręć kluczyk do pozycji zamykającej i przytrzymaj go w tej pozycji przynajmniej przez pół sekundy.
3. Powtórz trzykrotnie powyższą czynność. Dopuszczalny czas tej operacji wynosi 5 sekund. Od tej chwili do dyspozycji jest 20 sekund na zaprogramowanie kluczyka.
4. Wyjmij kluczyk z zamka i skieruj go na wewnętrzne lustro wsteczne.
5. Trzymaj wciśnięty przycisk zamykający (2) i jednocześnie przyciśnij trzykrotnie przycisk otwierający (1). Kontrolka kluczyka mignie 5 razy.

Jeśli jednostka sterująca wbudowana w lustro zaakceptuje programowanie kluczyka drzwi zostaną automatycznie zamknięte.

6. Następne dwadzieścia sekund jest do dyspozycji na zaprogramowanie drugiego kluczyka. Jeśli moduł zaakceptuje programowanie drugiego kluczyka, nastąpi otwarcie drzwi. Wówczas programowanie jest zakończone.

Jeżeli programowany jest tylko jeden kluczyk należy odczekać 20 sekund przed dalszym korzystaniem z pilota promieni podczerwonych.

W przypadku trudności z przeprogramowaniem kodu kluczyka należy się udać do ASO SEAT.

DRZWI

Wymiana baterii

W pilocie montowane są baterie o przedłużonej żywotności (przynajmniej 2 lata). Po tym okresie zmienić baterie w ASO SEAT. Niezależnie od tego poniżej zamieszczona jest instrukcja wymiany baterii.

1. Włóż końcówkę śrubokręta w rowek znajdujący się obok logo SEAT-a na kluczyku w celu zdjęcia główki kluczyka.
2. Rozdziel ostrożnie główkę kluczyka na dwie części.
3. Zmień baterie znajdujące się wewnątrz główki kluczyka. Prawidłowa pozycja baterii jest zaznaczona na obudowie. Zwróć szczególną uwagę na prawidłowe zamontowanie blaszki rozdzielającej baterie.
4. Złóż kluczyk.

Uwaga !

Synchronizacji kluczyków można dokonać tylko przy zamkniętych elektrycznie otwieranych oknach.

Przednie drzwi od strony kierowcy i pasażera otwiera się od zewnątrz przy użyciu kluczyka. W momencie otwierania drzwi przycisk blokady podnosi się, zaś w momencie zamykania opada. Okna otwierane elektrycznie mogą być zamknięte od zewnątrz przy pomocy centralnego zamka. W tym celu należy przytrzymać kluczyk w zamku drzwi kierowcy lub przedniego pasażera w pozycji zamykania. Elektrycznie sterowane okno dachowe również może być zamknięte od zewnątrz.

Drzwi przednie prawe oraz tylne drzwi samochodu można zamknąć od zewnątrz bez użycia klucza. Wystarczy wcisnąć przycisk blokady i zamknąć drzwi.

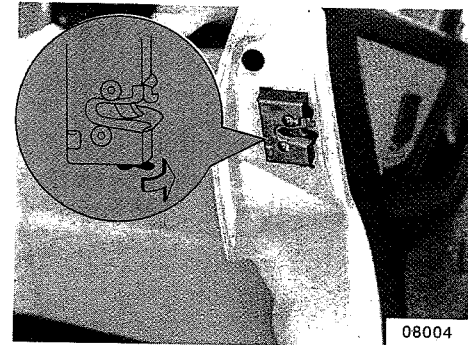
Przy otwartych drzwiach kierowcy nie ma możliwości zamknięcia zamka przez wciśnięcie przycisku blokady. Zabezpiecza to kierowcę przed przypadkowym zatrzaśnięciem kluczyka wewnątrz samochodu.

Wszystkie drzwi samochodu można zamknąć od wewnątrz wciskając odpowiednie przyciski blokady drzwi.

Dopóki przyciski blokady drzwi pozostają w pozycji wciśniętej nie ma możliwości otworzenia drzwi ani od środka ani od zewnątrz.

Uwaga !

Zamknięcie zamków podczas jazdy zmniejsza prawdopodobieństwo otwarcia drzwi w razie wypadku. Uniemożliwia także wtargnięcie intruza gdy samochód zatrzyma się np. na skrzyżowaniu. Z drugiej jednak strony uniemożliwia to udzielenie pomocy z zewnątrz w razie wypadku.



Zamek bezpieczeństwa

W trosce o bezpieczeństwo dzieci, tylne drzwi samochodu wyposażone są dodatkowo w zamek bezpieczeństwa. Przesuwając małą dźwignię, znajdującą się pod zamkiem drzwiowym, w kierunku oznaczonym strzałką (zgodnie z oznaczeniem na zamku drzwi), uruchomiony zostaje zamek bezpieczeństwa blokujący mechanizm otwierania drzwi od wewnątrz. Przycisk blokady powinien pozostać wówczas w pozycji górnej.

POKRYWA BAGAŻNIKA

W celu otwarcia bagażnika, przy poziomym położeniu szczeliny zamka, wystarczy przycisnąć guzik zamka i unieść pokrywę.

W celu zamknięcia bagażnika należy opuścić pokrywę i delikatnie ją docisnąć. Zamek bagażnika jest zamknięty wtedy, gdy otwór kluczyka jest w pozycji pionowej (w wersji z centralnym zamkiem również poziomej).

Uwaga!

Po zamknięciu bagażnika należy lekko unieść pokrywę sprawdzając, czy bagażnik został zamknięty. W przeciwnym razie istnieje groźba nagłego otworzenia się pokrywy podczas jazdy, nawet gdy zamek bagażnika jest zamknięty na klucz.

Nie wolno prowadzić samochodu z pokrywą bagażnika otwartą lub tylko opuszczoną lecz nie zatrzaśniętą, gdyż w ten sposób do wnętrza samochodu mogą dostać się spaliny.

SZYBY BOCZNE

Mechaniczne otwieranie okien

Do otwierania okien w samochodzie służą korbki umocowane na wewnętrznych obiciach drzwi.

Elektryczne otwieranie okien*

Elektryczny system otwierania bocznych szyb działa przy włączonej stacyjce.

Operowanie elektrycznymi podnośnikami szyb jest wyjątkowo wygodne:

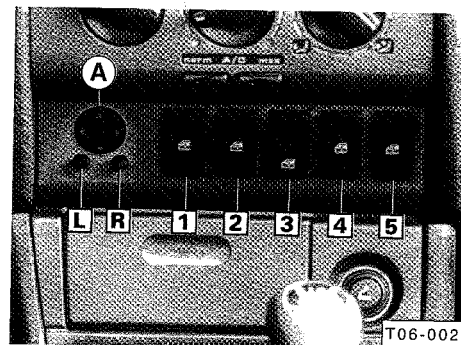
- Pojazdy wyposażone tylko w przednie elektryczne podnośniki szyb.

■ Otwieranie i zamykanie okien. Używając przycisków na konsoli centralnej.

- Pojazdy wyposażone w przednie i tylne elektryczne podnośniki szyb.

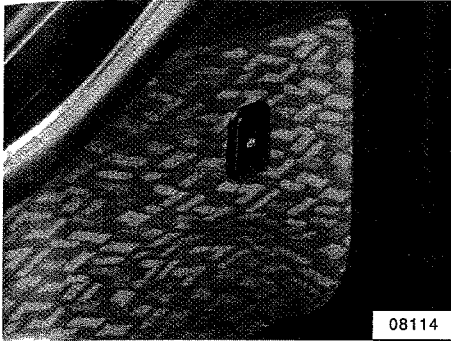
■ Otwieranie wszystkich okien. Należy nacisnąć przełącznik tylko raz. Ponowne naciśnięcie przełącznika zatrzymuje otwieranie okna.

Pojazdy wyposażone w **całkowity system zamków centralnych***: Jeżeli któryś z otworów okiennych jest otwarty, istnieje możliwość automatycznego zamknięcia poprzez przytrzymanie kluczyka w pozycji zamykania w zamkach przednich drzwi.



Przełączniki są rozmieszczone w następujący sposób:

Przełączniki 1 i 5 sterują szybami drzwi przednich, 2 i 4 sterują szybami drzwi tylnych. Centralnie umieszczony przycisk 3 jest wyłącznikiem bezpieczeństwa. Ponadto drzwi tylne są wyposażone w przełączniki sterujące szybami drzwi tylnych (patrz zdjęcie).



Przełącznik bezpieczeństwa 3, umieszczony na centralnej konsoli, umożliwia odłączenie przycisków znajdujących się na tylnych drzwiach. Okna tylnych drzwi mogą być otwarte i zamknięte przy użyciu przycisków tylko jeśli przycisk bezpieczeństwa 3 nie jest wciśnięty.

Niezależnie od przełączników na konsoli centralnej każde z tylnych drzwi jest zaopatrzone w przełącznik otwierania i zamykania danego okna.

W pojazdach wyposażonych w przednie i tylne elektryczne podnośniki szyb, otwieranie wszystkich okien odbywa się automatycznie przez wciśnięcie dolnej krawędzi przełącznika odpowiedniego okna. Jeśli istnieje potrzeba otwarcia więcej niż jednego okna jednocześnie, wówczas okna te zostaną otwarte automatycznie jedno po drugim, w kolejności wciśnięcia przełączników.

Jeśli wybrany przełącznik zostanie ponownie wciśnięty, wówczas proces otwierania okna zostaje natychmiast zatrzymany.

Zamykanie wszystkich okien odbywa się przez wciśnięcie górnej krawędzi przełącznika.

W pojazdach wyposażonych w całkowy system zamków centralnych *, jeżeli któryś z otworów okiennych jest otwarty, istnieje możliwość automatycznego zamknięcia poprzez przytrzymanie kluczyka w pozycji zamykania w zamkach przednich drzwi. W tym przypadku okno kierowcy zamknie się ostatnie.

Uwaga!

■ Przy zamykaniu bocznych okien należy zachować szczególną ostrożność.

Nieuważne i niedbale zamykanie okien może być przyczyną przycięcia części ciała.

Z tego powodu zaleca się:

- w uzasadnionych przypadkach zablokowanie otwierania / zamykania tylnych okien poprzez wciśnięcie przełącznika 3,

- wyjmowanie kluczyka ze stacyjki każdorazowo przy opuszczaniu pojazdu.

■ Zamykając pojazd należy sprawdzić czy nikt (w szczególności dzieci) nie pozostał wewnątrz. Raz zamknięte drzwi nie mogą być otwarte od wewnątrz bez podniesienia przycisku zabezpieczającego. Ta uwaga odnosi się szczególnie do pojazdów wyposażonych w elektryczne podnośniki szyb, ponieważ szyb również nie da się otworzyć od wewnątrz.

LUSTERKA

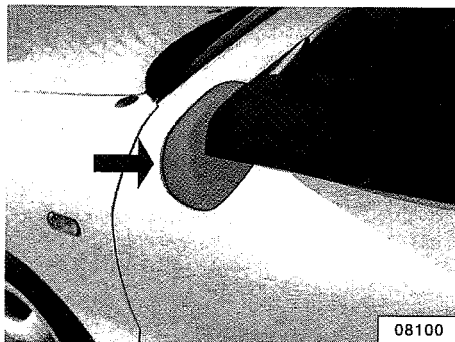
Ustawianie bocznych lusterek

Przed rozpoczęciem jazdy należy ustawić lustro w położeniu zapewniającym dobre pole widzenia z tyłu samochodu.

Wewnętrzne lustro - dwupołożeniowe.

Aby ustawić wewnętrzne lustro w jego podstawowym położeniu należy popchnąć od siebie małą dźwignię umocowaną w dolnej krawędzi lusterka.

Popychając dźwignię w kierunku przeciwnym ustawiamy lustro w pozycji zapobiegającej oślepieniu (jazda w nocy).



Zewnętrzne lustro boczne

Zewnętrzne lustro boczne należy ustawić tak, aby był widoczny tył samochodu. Takie ustawienie lusterek zapewnia optymalne pole widzenia w momencie wykonywania manewrów.

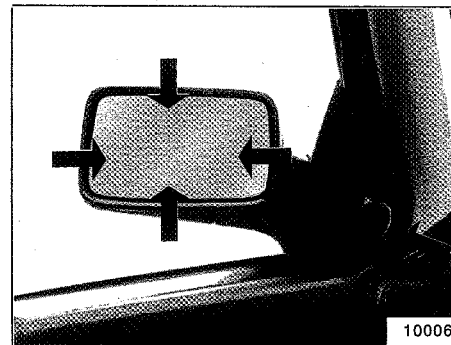
Zewnętrzne lustro boczne mogą być złożone w trakcie postoju.

Patrz rysunek.

Powrót do normalnej pozycji odbywa się poprzez ręczne odciągnięcie lusterka.

Uwaga I

Istnieje bezpieczne położenie pośrednie pomiędzy położeniem parkingowym i położeniem lusterka w trakcie jazdy. Jeśli podczas odchylenia lusterka zostanie osiągnięte to położenie wówczas wystarczy popchnąć lustro i powróci ono do normalnej pozycji.



Zewnętrzne lustro boczne z regulatorem mechanicznym ustawia się przy pomocy wewnętrznego regulatora znajdującego się w małym trójkącie w rogu przedniej bocznej szyby.

W przypadku zewnętrznego lusterka bocznego regulowanego mechanicznie, uchwyt sterujący nie powinien być używany w parkingowym położeniu lusterka, ponieważ zostanie ono rozregulowane.

Zewnętrzne lustro boczne z regulacją elektryczną* ustawiane jest przy pomocy regulatora umieszczonego w centralnej konsoli po lewej stronie klawiszy systemu elektrycznej kontroli szyb (strona 12).

Przed regulacją bocznego lewego lusterka należy wcisnąć przycisk oznaczony literą L. Pozycję prawego lusterka można skorygować po wcisnięciu przycisku oznaczonego literą R.

W przypadku awarii elektrycznego systemu regulacji bocznych lusterek, można ustawić je ręcznie naciskając na ich krawędzie.

Ogrzewane lustro boczne*

Boczne lustro z elektryczną regulacją są podgrzewane jednocześnie z tylną szybą.

Wersje z panoramicznymi lusterkami zewnętrznymi*

Boczne lusterko **panoramiczne** zwiększa zakres pola widzenia, dając jednocześnie złudzenie zmniejszenia odbitych przedmiotów. Kierowca powinien zachować szczególną uwagę przy ocenie odległości jadących za nim samochodów.

Lusterka o **zmiennej krzywiznie** zwiększają pole widzenia w zakresie większym niż lusterko panoramiczne. Należy pamiętać o możliwości niewłaściwej oceny odległości pojazdu jadącego z tyłu.

Uwaga !

Odbiorniki sygnału podczerwonego są umieszczone w obudowie wewnętrznego lusterka wstecznego.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Dlaczego należy stosować pasy bezpieczeństwa?

Pasy stanowią sprawdzone zabezpieczenie w razie wypadku samochodowego. Z tego powodu w większości krajów istnieje obowiązek stosowania pasów bezpieczeństwa.

Uwaga!

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed rozpoczęciem jazdy, również w przypadku jazdy w mieście.

Zaleca się stosowanie pasów bezpieczeństwa także przez kobiety ciężarne.

Skuteczność pasów bezpieczeństwa w dużej mierze zależy od ich zamocowania. Więcej informacji na ten temat znajdują Państwo na następnych stronach niniejszej publikacji.

Bezpieczne przewożenie dzieci opisane jest na stronie 24.



W przypadku zderzenia czołowego, pasażerowie nie przyięci pasami bezpieczeństwa są narażeni na uderzenie w elementy wyposażenia wnętrza pojazdu, np. kierownicę, tablicę rozdzielczą lub szybą czołową.

Szeroko rozpowszechniona opinia, że podczas lekkiego wypadku wystarczającą ochroną jest wyciągnięcie rąk do przodu jest błędna. Nawet podczas uderzenia z niewielką prędkością siły działające na ciało pasażera mogą spowodować obrażenia.



Istotne jest również to, aby pasażerowie znajdujący się na tylnych siedzeniach byli przyięci pasami, ponieważ podczas wypadku mogą być wyrzuceni do przodu pojazdu. Osoba siedząca na tylnym siedzeniu nie przyięta pasami bezpieczeństwa naraża nie tylko swoje bezpieczeństwo, ale i pasażera na przednim siedzeniu.

Uwagi ogólne

■ Pas nie może być skręcony

■ Jeden pas nie może nigdy być stosowany do zabezpieczenia dwóch osób (nawet dzieci).

■ Pasy bezpieczeństwa stanowią należytą ochronę tylko w przypadku zajęcia prawidłowej pozycji - patrz strona 28.

■ Pas nie może opierać się na twardych przedmiotach (np. okulary, długopisy, breloczki, fajki itp.), gdyż może to być przyczyną zranienia.

■ Na pas nie należy zakładać dodatkowych klamer lub innych przedmiotów, które mogą ograniczać jego skuteczność.

■ Grube lub luźne ubiory (takie jak kurtki, marynarki) ograniczają prawidłowe ułożenie i skuteczność pasów.

■ Zaczep pasa bezpieczeństwa winien być wsunięty do szczeliny właściwego zatrzasku przy fotelu, w przeciwnym razie skuteczność działania pasa będzie w znacznym stopniu ograniczona.

■ Pas winien być utrzymany w czystości, gdyż brud może mieć wpływ na mechanizmy samoregulacji pasów bezwładnościowych (patrz rozdział "Utrzymanie i obsługa").



■ Szczelina zatrzasku powinna być utrzymana w czystości tak, aby skrawek papieru lub podobnego materiału nie utrudniał czy uniemożliwiał wsunięcie zaczepu pasa.

■ W razie uszkodzenia pasa lub użycia chociaż raz w wypadku, powinien on zostać wymieniony. Najlepiej wymienić pas w ASO SEAT, gdzie dodatkowo zostaną zweryfikowane miejsca zaczepienia pasa.

■ W niektórych krajach dopuszcza się stosowanie innych pasów bezpieczeństwa niż opisane na stronach następujących.



Pasy bezwładnościowe trzypunktowe

Takie pasy bezpieczeństwa nie ograniczają swobody ruchów przy powolnych ruchach. Jednakże w razie gwałtownego szarpnięcia blokują się.

Automatyczny system blokuje także pasy w przypadku dużego przyśpieszenia, na pagórkach oraz przy szybkim pokonywaniu zakrętów.

Oparcia przednich siedzeń nie mogą być za bardzo odchylone do tyłu. W takim przypadku pasy bezpieczeństwa przestają spełniać swoją funkcję.

By zapiąć pasy

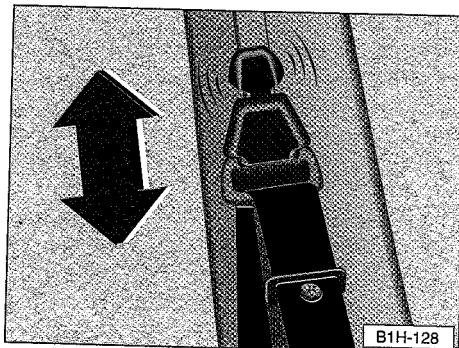
Należy chwycić zaczep i wysuwać powoli pas przed klatką piersiową. Wsunąć zaczep do szczeliny odpowiedniego zatrzasku aż do działania zapadki (pociągnąć dla sprawdzenia zamknięcia zatrzasku).

Górna część pasa powinna przechodzić w połowie ramienia - nigdy przez szyję - przylegając do klatki piersiowej.

Część biodrowa pasa powinna być ściśle napięta. W razie potrzeby należy dociągnąć pas.

Odpinanie pasa

Nacisnąć pomarańczowy przycisk na zatrzasku, co spowoduje wyrzucenie zaczepu ze szczeliny zatrzasku przez mechanizm sprężynowy. Przenieść pas w kierunku górnego zaczepu tak aby mechanizm zwijający mógł łatwiej ściągnąć pas. Plastikowy guzik na pasie przytrzymuje zaczep we właściwej pozycji.



Pasy bezpieczeństwa na przednich fotelach mogą być dostosowywane do wzrostu osoby siedzącej, poprzez regulację z jednej strony wysokości fotela, z drugiej strony regulację wysokości mocowania pasa na słupku.

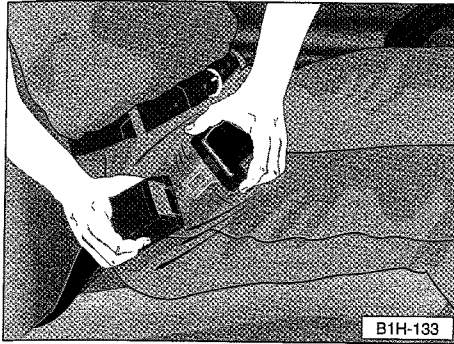
■ Aby wyregulować wysokość mocowania pasa należy nacisnąć i przesunąć mocowanie pasa w dół lub w górę, tak aby pas przechodził przez środek ramienia, jak to jest pokazane na poprzedniej stronie. Pod żadnym względem pas nie powinien przechodzić przez szyję.

■ Po ustawieniu wysokości mocowania należy szarpnąć pas w celu sprawdzenia czy mocowanie jest należycie zablokowane.



Zaleca się aby kobiety w ciąży również założyły pas bezpieczeństwa.

W przypadku kobiet w ciąży pas biodrowy powinien być założony na miednicę tak nisko jak to jest tylko możliwe, aby uniknąć nacisku na brzuch.

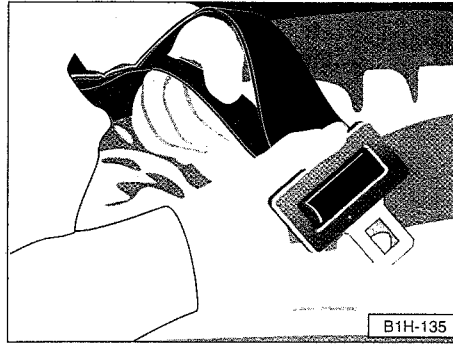


B1H-133

Biodrowy pas bezpieczeństwa

Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu jest wyposażone w pas biodrowy.

System zatrzasku jest taki sam jak przy pasach bezwładnościowych trzypunktowych.

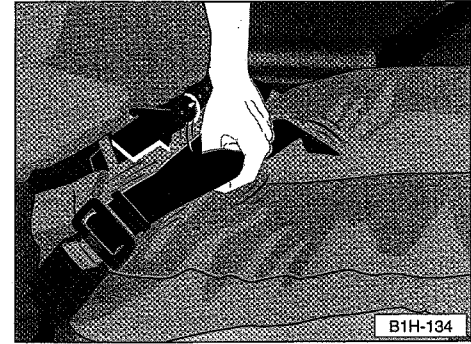


B1H-135

Pas musi zawsze przylegać do ciała, w razie potrzeby należy go dociągnąć.

Aby wydłużyć pas należy trzymać końcówkę zaciskającą pod odpowiednim kątem, tak aby taśma pasa wysuwała się (patrz zdjęcie).

Łatwiej jest regulować pas jednocześnie przy końcówce zaciskającej i zaczepie.



B1H-134

Aby pas skrócić, należy pociągnąć jego wolny koniec.

Zbędna część pasa powinna pozostać przypięta plastikowymi klamerkami.

Napinacze pasów *

Bezpieczeństwo kierowcy i przedniego pasażera zwiększa się poprzez zastosowanie napinaczy w trypunktowych bezwładnościowych pasach bezpieczeństwa.

W przypadku czołowej kolizji czujniki wyzwalają sygnał uruchamiający napinacze pasów przednich foteli.

Napinacze pasów nie są wyzwalane w przypadkach: niegroźnego uderzenia przodem pojazdu, uderzenia bokiem lub tyłem pojazdu, dachowania lub innych kolizjach, w których niewielkie siły oddziałują na przód pojazdu.

Ostrzeżenie I

- Jakiegokolwiek operacje dokonywane na napinaczach pasów muszą być wykonane w ASO SEAT.
- System napinaczy pasów jest jednorazowy. W przypadku zadziałania należy go wymienić.
- Sprzedając samochód prosimy o przekazanie niniejszej instrukcji Obsługi nowemu właścicielowi.

Uwaga I

- Podczas zadziałania systemu wyzwała się dym. Nie oznacza to pożaru pojazdu.

Podczas złomowania pojazdu lub elementów systemu napinaczy pasów należy zachować szczególne środki bezpieczeństwa.

PODUSZKI POWIETRZNE *

Samochody wyposażone w poduszki powietrzne kierowcy i pasażera posiadają znak "AIRBAG" na środku koła kierownicy oraz z prawej strony deski rozdzielczej.

W uzupełnieniu trzypunktowych pasów bezpieczeństwa poduszki powietrzne oferują dodatkowe zabezpieczenie głowy i klatki piersiowej kierowcy i pasażera z przedniego fotela.

Poza normalnym przeznaczeniem, pasy bezpieczeństwa spełniają dodatkową funkcję utrzymania kierowcy lub pasażera w pozycji najwyższej skuteczności działania poduszki powietrznej w przypadku zderzenia czołowego.

Poduszki nie zostają uruchomione w razie:

- Uderzenia w bok.
- Uderzenia z tyłu.
- "Dachowania".
- Lekkich uderzeń przodem.

Dlatego pasy bezpieczeństwa powinny być zawsze zapięte nie tylko ze względu na obowiązujące przepisy, ale przede wszystkim ze względu na bezpieczeństwo.

Główne elementy systemu

- Elektroniczny zespół sterujący.
- Dwie poduszki (z generatorami gazu) dla:
 - kierowcy (w kole kierownicy),
 - pasażera (z prawej strony deski rozdzielczej).
- Lampka ostrzegawcza na desce rozdzielczej - patrz strona 49.

Gotowość systemu poduszek powietrznych jest sprawdzana elektronicznie.

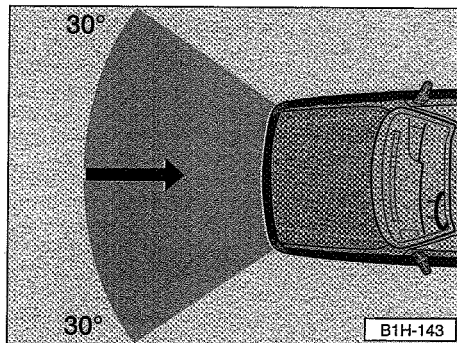
Każdorazowo po włączeniu zapłonu zapala się lampka ostrzegawcza na ok. 3 sek. sygnalizując test systemu.

System nie działa, gdy:

- Po włączeniu stacyjki lampka kontrolna nie zapala się.
- Po 3 sek. od włączenia zapłonu lampka kontrolna systemu nie gaśnie.
- Lampka kontrolna zapala się lub błyska podczas jazdy.

Uwaga!

W razie usterki system winien być niezwłocznie sprawdzony w ASO SEAT. W przeciwnym razie poduszka może nie zadziałać podczas wypadku.

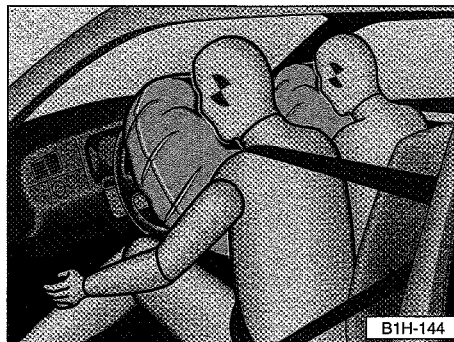


Działanie

System jest tak zaprojektowany, aby zadziałał w razie silnego uderzenia przodem pojazdu.

Zakres działania systemu jest przedstawiony na ilustracji powyżej.

Jeśli system zadziała, poduszki gwałtownie wypełniają się specjalnym gazem, rozwijając się przed kierowcą i pasażerem.



Uderzając w wypełnioną gazem poduszkę (patrz ilustracja) osoby zajmujące przednie fotele są dodatkowo zabezpieczone przed urazami górnych części ciała.

Specjalne otwory w poduszce umożliwiają kontrolowany wypływ z niej gazu dzięki czemu chwilę po uderzeniu znów jest możliwa widoczność do przodu.

Poduszka wypełnia się gazem w ułamku sekundy tak by w razie wypadku stwarzała pełną ochronę.

Uwaga!

Istotne jest aby był zachowany odpowiedni dystans pomiędzy pasażerami a kierownicą i deską rozdzielczą, tak aby poduszki powietrzne zadziałały prawidłowo. Przednie fotele powinny być także właściwie ustawione do wymiarów osób je zajmujących (patrz str. 28).

Uwaga!

■ Cały system jak i jego elementy, spełnia odpowiednie wymogi bezpieczeństwa. Dealerzy SEAT-a znają te przepisy.

Uwaga!

Foteliki dziecięce, gdzie dziecko siedzi tyłem do kierunku jazdy mogą być umieszczone na przednim siedzeniu tylko pod warunkiem odłączenia poduszki powietrznej pasażera. W przeciwnym razie grozi dziecku poważne obrażenia.

W celu odłączenia poduszki powietrznej pasażera udaj się do najbliższej stacji ASO SEAT.

Gdy fotelik dziecięcy nie jest już używany, należy ponownie podłączyć układ poduszki powietrznej pasażera.

Uwaga !

■ Na pokrywie komory poduszki na kole kierownicy oraz na desce rozdzielczej nie wolno jest umieszczać żadnych przedmiotów; w obrębie tych pokryw nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji. Powinny być one utrzymane w czystości przy użyciu suchej lub lekko wilgotnej tkaniny.

■ Żadne elementy systemu poduszki powietrznej nie mogą być przedmiotem modyfikacji.

■ Wszelkie czynności związane z systemem, w szczególności demontaż i instalacja (np. przy demontażu koła kierownicy) należy bezwzględnie powierzyć ASO SEAT.

■ Poduszka skuteczna jest tylko jeden raz. Jeżeli została uruchomiona w wypadku musi być wymieniona.

■ Pomiedzy efektywnym zasięgiem poduszki powietrznej a przednim pasażerem nie powinna znajdować się żadna osoba, zwierzę lub jakiegokolwiek przedmioty.

■ W razie sprzedaży samochodu należy przekazać niniejszą instrukcję nowemu właścicielowi.

Na co należy zwrócić uwagę przy odłączonej poduszce powietrznej pasażera.

Istnieje możliwość odłączenia poduszki powietrznej pasażera, jeśli na przykład przewożymy dziecko na przednim fotelu, w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy.

Uwaga !

Foteliki dziecięce, gdzie dziecko siedzi tyłem do kierunku jazdy mogą być umieszczone na przednim siedzeniu tylko pod warunkiem odłączenia poduszki powietrznej pasażera. W przeciwnym razie grożą dziecku poważne obrażenia.

W celu odłączenia poduszki powietrznej pasażera udaj się do najbliższej ASO SEAT.

Gdy fotelik dziecięcy nie jest już używany, należy ponownie podłączyć układ poduszki powietrznej pasażera.

Używając fotelika dziecięcego należy przeczytać informacje znajdujące się w rozdziale "Bezpieczeństwo Dzieci" na stronie 24.

Gotowość systemu poduszek powietrznych jest sprawdzana elektronicznie, nawet jeśli odłączona jest poduszka powietrzna pasażera.

Każdorazowo po włączeniu zapłonu zapala się lampka ostrzegawcza na ok. 3 sek. sygnalizując samosprawdzenie, a następnie miga przez 12 sekund (samodlagnostyka).

Błąd w systemie. Istnieje jeśli:

■ po włączeniu stacyjki lampka kontrolna nie zapala się,

■ po 3 sek. od włączenia zapłonu lampka kontrolna systemu nie gaśnie,

■ lampka kontrolna zapala się lub błyska podczas jazdy.

Uwaga !

W razie usterki system winien być niezwłocznie sprawdzony w ASO SEAT. W przeciwnym razie poduszka może nie zadziałać podczas wypadku.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

Dzieci w wieku do 12 lat powinny zajmować tylne fotele samochodu¹⁾. W zależności od ich wieku, wzrostu i wagi, powinny być chronione przez odpowiedni system zabezpieczający oraz dodatkowo przez pasy bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa dodatkowy system zabezpieczający powinien być ulokowany na środku tylnej kanapy lub za siedzeniem pasażera.

Uwaga!

Dzieci niższe niż 150 cm nie powinny używać zwykłych pasów bezpieczeństwa. Może to spowodować uszkodzenia brzucha i szyi.

W użyciu powinny być tylko oficjalnie uznane systemy zabezpieczające dzieci.

Do urządzeń zabezpieczających dzieci odnosi się regulamin ECE-R 44²⁾. Dzieci i on urządzenia zabezpieczające dzieci na cztery grupy:

Grupa 0: 0-10 kg (do około 9 miesięcy)

Grupa 1: 9-18 kg (od około 8 miesięcy do 4 lat)

Grupa 2: 15-25 kg (od około 3 do 7 lat)

Grupa 3: 22-36 kg (od około 6 do 12 lat)

Systemy zabezpieczające dzieci uznane przez regulamin ECE-R 44 są wyraźnie oznaczone (duża litera E w kółku z numerem 44 pod spodem).

Grupa 0

Dla niemowląt do około 9 miesięcy (waga do 10kg najlepsze są systemy, w których pozycja dziecka jest zbliżona do poziomu (patrz ilustracja).



Uwaga!

Foteliki dziecięce, gdzie dziecko siedzi tyłem do kierunku jazdy, mogą być umieszczone na przednim siedzeniu tylko pod warunkiem odłączenia poduszki powietrznej pasażera. W przeciwnym wypadku grożą dziecku poważne obrażenia.

W celu odłączenia poduszki powietrznej pasażera udaj się do najbliższej stacji ASO SEAT.

Gdy fotelik dziecięcy nie jest już używany, należy ponownie podłączyć układ poduszki powietrznej pasażera w ASO SEAT.

1) Należy tu przestrzegać lokalnych przepisów o ruchu drogowym.

2) Economic Commission of Europe - Regulation 44.



Grupa 1

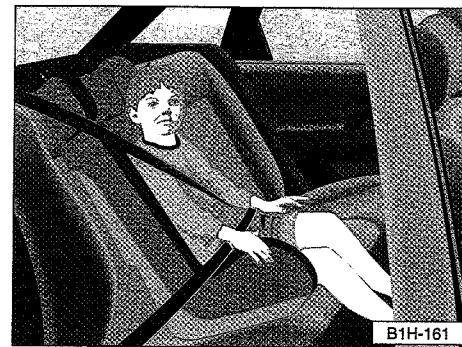
Dla niemowląt i małych dzieci do około 4 lat /18 kg, najlepsze są foteliki z blokadą bezpieczeństwa lub te, w których dziecko siedzi tyłem do kierunku jazdy.

Uwaga !

Foteliki dziecięce, gdzie dziecko siedzi tyłem do kierunku jazdy mogą być umieszczone na przednim siedzeniu tylko pod warunkiem odłączenia poduszki powietrznej pasażera. W przeciwnym razie grożą dziecku poważne obrażenia.

W celu odłączenia poduszki powietrznej pasażera udaj się do najbliższej stacji ASO SEAT.

Gdy fotelik dziecięcy nie jest już używany, należy ponownie podłączyć układ poduszki powietrznej pasażera w ASO SEAT.

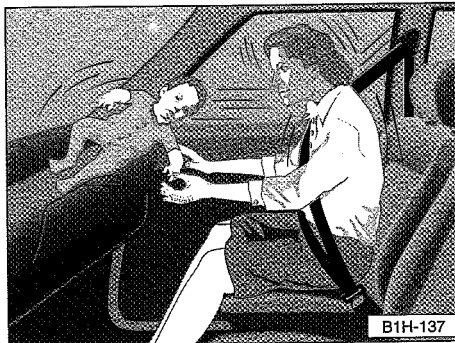


Grupa 2

Dla dzieci do około 7 lat/25 kg najlepsze są foteliki dziecięce mocowane trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa.

Uwaga !

Pas bezpieczeństwa powinien przechodzić przez środek ramienia - pod żadnym względem przez szyję - i przez górną część tułowia. Pas biodrowy powinien opierać się na miednicy - nie na brzuchu.



Grupa 3

Dla dzieci powyżej 7 lat, jeśli ich wzrost nie przekracza 150 cm, najlepsze są podkładki profilowane w połączeniu z trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa.

Uwaga!

Pas bezpieczeństwa powinien przechodzić przez środek ramienia - pod żadnym względem nie przez szyję - i przez górną część tułowia. Pas biodrowy powinien opierać się na miednicy - nie na brzuchu.

Dzieci powyżej 150 cm mogą używać pasów bezpieczeństwa bez podkładki profilowanej.

Uwaga!

Podczas jazdy dzieci (także niemowlęta) nigdy nie powinny być przewożone na kolanach osoby dorosłej.

Używając pasów bezpieczeństwa należy zapoznać się z rozdziałem "PASY BEZPIECZEŃSTWA".

Uwaga!

■ Ze względów bezpieczeństwa należy wybierać produkty zgodne z Międzynarodowymi Normami Bezpieczeństwa - ECE R 44. Zaleca się stosowanie systemów, które mogą być połączone z pasami bezpieczeństwa zamocowanymi w samochodzie. W przypadku, gdy pasy bezpieczeństwa są zbyt krótkie, można zastosować pasy adaptacyjne, dostępne w każdym punkcie serwisowym producenta.

Uwaga!

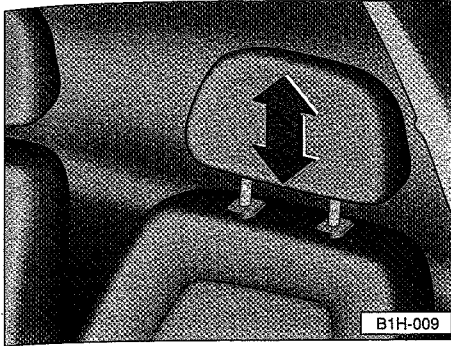
■ Jeśli systemy zabezpieczające dzieci są stosowane przy wykorzystaniu tych samych punktów mocowań co pasy bezpieczeństwa, należy szczególną uwagę zwrócić na to by śruby wkręcane zostały na całej długości gwintu i powinny być dokręcone momentem 40 Nm.

■ Należy sprawdzić łatwość zwijania się pasa bezpieczeństwa. Ponadto należy zwrócić uwagę na ewentualne uszkodzenia pasów bezpieczeństwa przez krawędzie mocowań.

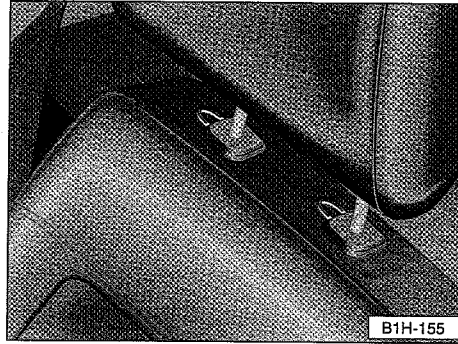
■ Tylko jedno dziecko może być przewożone w danym systemie bezpieczeństwa.

■ Przy montażu i użytkowaniu systemu bezpieczeństwa należy mieć na uwadze obowiązujące przepisy i instrukcje producenta.

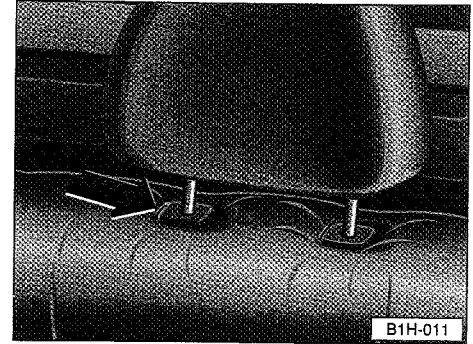
ZAGŁÓWKI



B1H-009



B1H-155



B1H-011

Uwaga!

Zaglówki powinny być zawsze ustawione odpowiednio do wzrostu osoby siedzącej. Tylko właściwie ustawione zagłówki zastosowane wraz z pasami bezpieczeństwa zapewniają efektywną ochronę.

Regulacja pionowa

- Obejmując zagłówek obiema rękoma przesuwaj go w górę i w dół.
- Zagłówek jest najskuteczniejszy wówczas, gdy jego górna krawędź znajduje się w przybliżeniu na wysokości oczu osoby siedzącej.

Zdejmowanie i zakładanie zagłówek**Zaglówki przednie**

Przy pomocy małego wkrętaka ugiąć elastyczne zatrzaski na pierścieniach prowadzących w oparciu fotela i wyjąć zagłówek.

Przy zakładaniu zagłówek w pierwszej kolejności należy założyć zatrzaski do pierścieni prostą stroną do tyłu. Wówczas wsunąć pręty zagłówek w prowadnice aż do zatrzasknięcia na właściwym miejscu.

Zaglówki tylne*

Wcisnąć zatrzask na prowadnicy i wyjąć zagłówek.

Zakładanie zagłówek odbywa się przez wsunięcie prętów do prowadnic. Nie jest konieczne wciskanie zatrzasku na prowadnicę.

FOTELE PRZEDNIE

Prawidłowe ustawienie fotela jest istotne ze względu na:

- szybki i bezpieczny dostęp do urządzeń sterujących,
- utrzymanie ciała w wygodnej pozycji,
- zapewnienie optymalnego zabezpieczenia dzięki zastosowaniu pasów bezpieczeństwa i systemu poduszek powietrznych.

Uwaga!

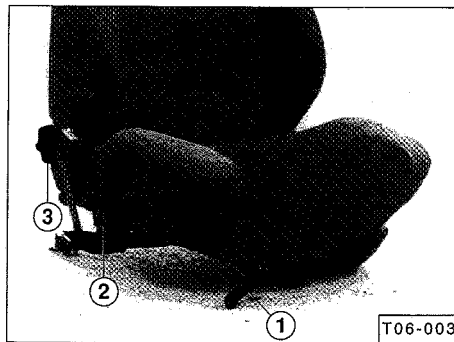
■ Ze względu na bezpieczeństwo, przednie fotele nie powinny być dosunięte zbyt blisko kierownicy lub tablicy rozdzielczej.

■ Również stopy powinny spoczywać w miejscu do tego przeznaczonym, a nie na desce rozdzielczej lub fotelu.

Ustawienie foteli przednich powinno być dokonane zawsze przed regulacją pasów bezpieczeństwa.

Pod fotelami nie należy przechowywać żadnych przedmiotów, gdyż może to utrudniać prawidłową regulację fotela.

Po każdej regulacji fotela należy go obciążyć dla sprawdzenia czy jest właściwie zablokowany w żądanej pozycji.



1 - Przesuwanie przód / tył

Wychylić dźwignię 2 do góry i przesunąć fotel. Po puszczeniu dźwigni przesunąć fotel do zażrząśnienia mechanizmu blokującego.

Fotel kierowcy winien być ustawiony tak, aby kierowca mógł swobodnie naciskać na pedały.

Uwaga!

Ze względów bezpieczeństwa fotel kierowcy może być przesuwany jedynie gdy pojazd jest zatrzymany.

2 - Regulacja wysokości*

Mechaniczne ustawianie wysokości

Unieść się nieznaczenie z fotela i odchylić dźwignię do góry.

Zmieniając położenie ciała spowodować przesunięcie fotela do właściwej pozycji i zluzować dźwignię.

Uwaga!

Ze względów bezpieczeństwa, wysokość fotela kierowcy może być zmieniana jedynie podczas postoju pojazdu.

3 - Regulacja kąta nachylenia oparcia

Zluzować oparcie (pochylając się nieco do przodu) i pokręcać gałką.

Uwaga!

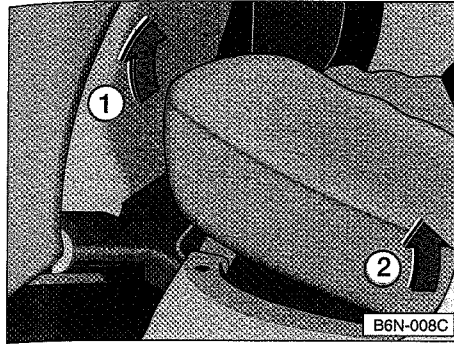
Podczas jazdy fotel nie powinien być za nadto odchylony do tyłu, gdyż wpływa to na obniżenie skuteczności działania pasów bezpieczeństwa.

Fotele ogrzewane*

Oparcia foteli i siedzenia mogą być wyposażone w układ podgrzewania elektrycznego, który jest włączany wraz z włączeniem zapłonu.

W celu uzyskania dalszych informacji patrz strona 52.

FOTELE TYLNE

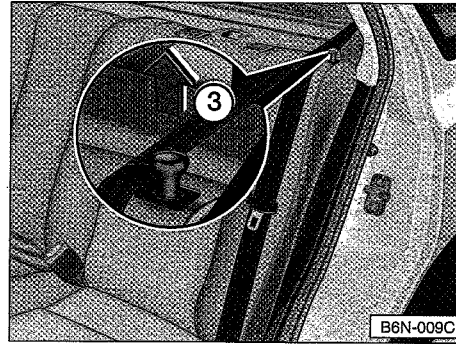


Składanie tylnych foteli

W celu zwiększenia przestrzeni ładunkowej istnieje możliwość złożenia tylnych foteli wraz z oparciami; w samochodach z dzielonym tylnym fotelem istnieje możliwość złożenia każdej części osobno.

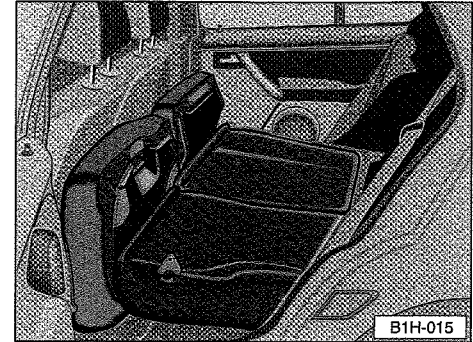
Przed złożeniem tylnych foteli:

- Zdjąć zagłówki tylnych foteli* (strona 27).
- Zatrzaski pasów bezpieczeństwa umieścić w specjalnych gniazdach, aby uniknąć możliwych podczas późniejszego rozkładania uszkodzeń pasów bezpieczeństwa (ilustracja środkowa).
- By uniknąć uszkodzeń, przed składaniem tylnych foteli należy przednie fotele przesunąć do przodu, tak by ich oparcia nie kolidowały ze składanymi fotelami.



Składanie tylnych foteli

- Unieść przednią krawędź fotela uwalniając ją z zatrząsków. Następnie unieść całe siedzenie - ilustracja lewa.
- Pociągnąć zatrząsk blokujący oparcie (3) umieszczony w górnej jego części (przy oparciu jednocześnie) następnie złożyć oparcie.



Rozkładanie tylnych foteli

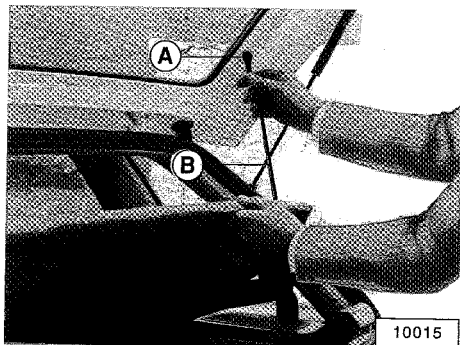
- W pierwszej kolejności rozłożyć oparcie.
- Następnie rozłożyć siedzenie, popychając do tyłu, aż do zablokowania zatrząsków. Należy przy tym zwrócić uwagę na pas bezpieczeństwa miejsca środkowego, który mógłby zostać zaklinowany między dolną krawędzią oparcia a poduszką siedzenia w sposób uniemożliwiający jego użycie.

Należy też pamiętać o bocznych pasach, które przez nieuwagę mogłyby być przyciśnięte i uszkodzone.

Uwaga!

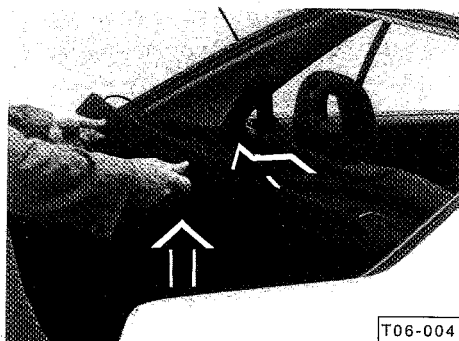
Oparcie tylnych foteli musi pozostać zawsze właściwie zatrzaśnięte, aby przedmioty przewożone w bagażniku w razie gwałtownego hamowania nie wpadły do przedziału pasażerskiego.

TYLNA PÓŁKA



Demontaż tylnej półki

Zdjąć cięgna B z zaczepów A i wyjąć półkę.



Tylna półka może być wykorzystana do przechowywania lekkich przedmiotów; ubrań. Należy zwrócić uwagę, aby nie ograniczały one widoczności przez tylną szybę.

Aby nie ograniczać wentylacji kabiny pasażerskiej szczelina pomiędzy półką tylną i szybą tylną powinna pozostawać odkryta.

Uwaga I

Na tylnej półce nie wolno przewozić ciężkich przedmiotów, gdyż w razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogą one spowodować uszkodzenie ciała osób znajdujących się w kabinie pasażerskiej.

Ponadto przedmioty takie mogą spowodować przerwanie przewodów ogrzewających tylną szybę.

BAGAŻNIK

Aby zachować dobrą sterowność samochodu przewożony bagaż powinien być odpowiednio rozmieszczony (z uwzględnieniem pasażerów). Ciężkie przedmioty powinny być przewożone możliwie blisko tylnej osi lub lepiej pomiędzy osiami samochodu. W żadnym wypadku dopuszczalne naciski poszczególnych osi nie mogą być przekroczone. Patrz strona 143.

Uwaga I

■ Należy pamiętać, że przy przewożeniu ciężkiego ładunku sterowność samochodu jest zmieniona poprzez zmianę jego środka ciężkości. Z tego powodu sposób prowadzenia i prędkość powinny być odpowiednio dostosowane do zmienionych warunków.

■ Przewożony ładunek powinien być zawsze dobrze zabezpieczony przed możliwością przesuwania się przy gwałtownym hamowaniu.

■ Nie należy prowadzić pojazdu przy całkowicie lub częściowo otwartej pokrywie bagażnika, gdyż powoduje to przedostawanie się spalin do wnętrza samochodu.

PEDAŁY

Pedały nie mogą być w żadnym razie zablokiowane w jakikolwiek sposób.

Z tego powodu nie należy ponad tablicą przyrządów kłaść żadnych przedmiotów, które mogłyby spaść i dostać się pod pedały.

W okolicy pedałów nie należy umieszczać żadnych dodatkowych dywaników.

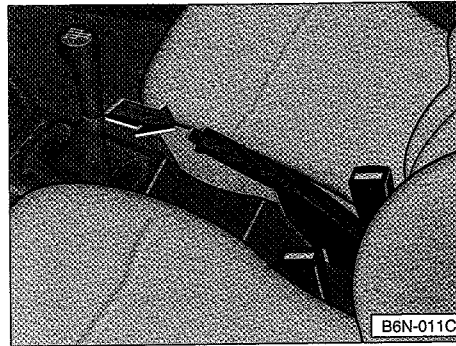
■ W przypadku awaryjnego trybu działania układu hamulcowego niezbędny jest maksymalny skok pedału hamulca.

■ W każdej chwili musi istnieć możliwość pełnego wciśnięcia pedału zarówno sprzęgła jak i przyspieszenia.

■ Zawsze musi pozostać możliwość swobodnego powrotu wszystkich pedałów do pozycji normalnej.

Z tych powodów dopuszcza się stosowanie dodatkowych dywaników jedynie poza przestrzenią pedałów.

HAMULEC RĘCZNY

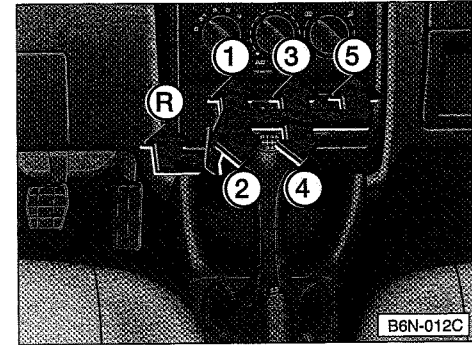


Aby włączyć hamulec ręczny należy energicznie pociągnąć dźwignię do góry. W czasie parkowania na pochyłości należy ustawić samochód na I biegu oraz zaciągnąć hamulec ręczny lub jeżeli jest automatyczna skrzynia ustawić dźwignię w pozycji parking. Hamulec ręczny powinien być ustawiony we właściwej pozycji, aby zapobiec późniejszej jeździe z włączonym hamulcem.

Po zaciągnięciu hamulca zapala się lampka informująca o tym kierowcę.

Aby zwolnić hamulec ręczny należy lekko podciągnąć dźwignię, wcisnąć przycisk blokady i opuścić dźwignię w dół, do oporu.

MECHANICZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW

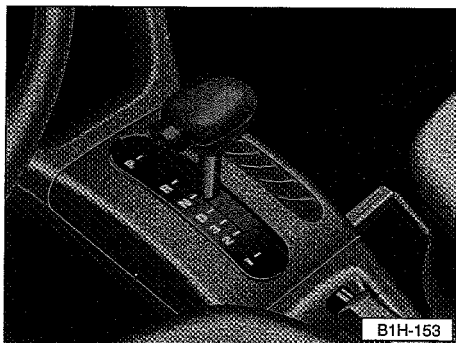


■ Bieg wsteczny może być włączony jedynie przy zatrzymanym pojeździe. Aby płynnie włączyć bieg wsteczny przy pracującym silniku, zaleca się odczekać kilka sekund z maksymalnie wciśniętym pedałem sprzęgła.

Przy włączonym zapłonie i po załączeniu biegu wstecznego zapalają się światła wsteczne.

Uwaga !

W czasie jazdy nie należy kłaść ręki na dźwigni zmiany biegów. Wytwarzany bowiem wtedy nacisk jest przekazywany na mechanizm przełączania i prowadzi do jego wcześniejszego zużycia.



Samochód w tej wersji jest wyposażony w 4-stopniową skrzynię biegów z elektronicznym sterowaniem i hydraulicznym zmiennikiem momentu.

Automatyczny wybór programu jazdy

Programy jazdy

Możliwe jest wybranie za pomocą dźwigni jednego z kilku programów:

- Programu sportowego
- Programu ekonomicznego

Przekładnia **automatycznie** wybierze najbardziej odpowiedni program jazdy w powiązaniu z ustawieniem pedału przyspieszenia i szybkością z jaką zmienia on swoją pozycję, obrotów silnika i prędkości z jaką porusza się samochód.

Wybór programów odbywa się płynnie (bez skoków), w zależności od zmian położenia pedału przyspieszenia.

W przypadku spokojnej jazdy bez nagłych przyspieszeń, przy stałej prędkości lub przy łagodnym przyspieszaniu, przekładnia wybierze **program ekonomiczny**. Program ten włącza wyższe biegi wcześniej a niższe później zapewniając niskie zużycie paliwa.

Przy jeździe z dużą prędkością, z dużymi przyspieszeniami i częstymi zmianami biegów, uruchamia się **program sportowy**. Dzięki opóźnionemu momentowi przełączania biegów, program sportowy w pełni wykorzystuje rezerwy mocy silnika.

Powrót do programu ekonomicznego następuje automatycznie, gdy pedał przyspieszenia zostanie powoli zwolniony.

■ Programu górskiego

Program rozpoznaje kąt nachylenia drogi obciążenie samochodu, dopasowując odpowiednie zmiany biegów. W przypadku dużego nachylenia drogi program przeskakuje wyższe biegi.

Blokada dźwigni

Dźwignia jest zabezpieczona przed przypadkowym włączeniem biegu jazdy. Przed wciśnięciem przycisku blokującego dźwignię należy wcisnąć pedał hamulca przed zmianą położenia dźwigni:

- z P na R
- z N na R
- z N na D

Przy szybkim przełączaniu przez pozycję «N» (na przykład z «R» na «D») element opóźniający zabezpiecza dźwignię przed zablokowaniem. Umożliwia to «rozhuśtanie» samochodu w razie ugrzęźnięcia. Gdy dźwignia pozostanie w pozycji «N» przez czas dłuższy niż ok. 1 sek. blokada zadziała.

Przy prędkości powyżej 5 km/godz. blokada także nie działa w pozycji «N».

Aby przełączyć z biegu 2 na 1 wystarczy nacisnąć przycisk zabezpieczający i przesunąć dźwignię.

Pozycje dźwigni

P- Hamulec parkingowy

Koła napędzane są mechanicznie zablokowane.

Ta pozycja może być włączona jedynie gdy samochód jest zatrzymany. Aby przesunąć dźwignię do i z tej pozycji należy uprzednio nacisnąć przycisk w uchwycie dźwigni. Przed przesunięciem dźwigni z tej pozycji należy wcisnąć pedał hamulca.

R - bieg wsteczny

Ten bieg może być włączany jedynie gdy pojazd jest unieruchomiony a silnik pracuje na obrotach biegu jałowego. Przed przesunięciem dźwigni na tę pozycję z pozycji «N» lub «P» należy wcisnąć pedał hamulca, a następnie przycisk w uchwycie dźwigni.

W pozycji «R», przy włączonym zapłonie, światła cofania włączają się automatycznie.

N - luz

Przesunięcie dźwigni z tej pozycji przy szybkości poniżej 5 km/godz. oraz gdy samochód jest zatrzymany jest możliwe po uprzednim wciśnięciu pedału hamulca i przycisku w uchwycie dźwigni.

D - Zasadnicza pozycja do jazdy do przodu

Wszystkie biegi włączają się automatycznie w odpowiednim momencie zgodnie z obciążeniem silnika, prędkością samochodu i wybranym programem jazdy (E lub S).

W określonych warunkach zaleca się ustawienie dźwigni w jednej z opisanych poniżej pozycji:

3 - pozycja do jazdy w terenie pagórkowatym

Przy tej pozycji biegi 1, 2 lub 3 są włączane automatycznie zgodnie z obciążeniem silnika, prędkością samochodu i wybranym programem jazdy (E lub S). Bieg 4 pozostaje zablokowany. W ten sposób możliwe jest wykorzystanie efektu hamującego silnika przy zwalnianiu.

Pozycja ta jest zalecana gdy jadąc przy położeniu dźwigni na «D», ze względu na warunki jazdy, niezbędne są częste zmiany biegu pomiędzy 4 i 3.

2 - Pozycja do jazdy po drogach górskich

Biegi 1 i 2 są włączane automatycznie zgodnie z obciążeniem silnika, prędkością samochodu i wybranym programem jazdy (E lub S). Biegi 3 i 4 pozostają zablokowane. Zwiększa to efekt hamujący silnika.

1 - Pozycja górską

By ją włączyć niezbędne jest uprzednie wciśnięcie przycisku na uchwycie dźwigni. Samochód porusza się wyłącznie na 1 biegu. Wyższe pozostają zablokowane. W ten sposób może być w pełni wykorzystany efekt hamujący silnika.

Uwaga 1

Dźwignia może być ustawiona w pozycjach <3>, <2> i <1>, gdy zmiana jest przeprowadzana ręcznie, automatyczna zmiana na niższy bieg nastąpi dopiero gdy silnik osiągnie odpowiednie obroty.

System "skoku"

Zezwala on na maksymalne przyspieszenie. System włącza się przez pełne wciśnięcie pedału przyspieszenia i następuje redukcja aktualnie włączonego biegu. Gdy tylko obroty silnika osiągną maksymalny poziom, bieg wyższy zostanie ponownie włączony.

Instrukcja jazdy

Rozruch¹⁾

Rozruch silnika jest możliwy jedynie przy położeniu dźwigni selektora w pozycji «P» lub «N». Patrz «Rozruch silnika» (strona 36).

¹⁾ Jeśli przycisk na dźwigni zmiany biegów jest wciśnięty przed uruchomieniem silnika, wówczas stacyjka blokuje się i kluczyc się nie obraca.

Zmiana położenia dźwigni

Przed wybraniem dowolnego położenia dźwigni przy zatrzymanym samochodzie i silniku pracującym na biegu jałowym należy wcisnąć pedał hamulca.

Przy wybieraniu biegu, gdy samochód jest unieruchomiony, nie wolno wcisnąć pedału przyspieszenia.

W razie przypadkowego przesunięcia podczas jazdy dźwigni na pozycję «N» należy zwolnić pedał przyspieszenia i odczekać aż silnik osiągnie obroty biegu jałowego i dopiero wówczas przesunąć dźwignię do żądanej pozycji.

Uwaga 1

Przy silniku pracującym na obrotach biegu jałowego dla unieruchomienia samochodu należy użyć hamulca, gdyż wówczas nie następuje zupełne odciążenie napędu i samochód ma tendencję do lekkiego "ciągnięcia".

W unieruchomionym przy pomocy hamulca ręcznego samochodzie ale z pracującym silnikiem i włączonym programem jazdy, należy zawsze uważać by nie nacisnąć na pedał przyspieszenia (lub by ręcznie nie otworzyć przepustnicy na przykład, gdy ktoś wykonuje naprawę w przedziale silnikowym), gdyż samochód może nieoczekiwanie ruszyć.

Jeśli niezbędna jest praca przy samochodzie z włączonym silnikiem należy to robić wyłącznie z dźwignią w położeniu «P» i mocno zaciągniętym hamulcem ręcznym.

Ruszanie

Należy wybrać jeden z zakresów jazdy (R, D, 3, 2, 1), następnie odczekać chwilę aż właściwy bieg zostanie włączony (da się odczuć lekkie szarpnięcie). Wówczas można wcisnąć pedał przyspieszenia.

Zatrzymanie

Chwilowe zatrzymanie, na przykład przed czerwonym światłem, nie wymaga przełożenia dźwigni do pozycji «N»; wystarczające jest zahamowanie samochodu; silnik wówczas pracuje na wolnych obrotach.

Parkowanie

Na powierzchni poziomej wystarczające jest pozostawienie samochodu z dźwignią w pozycji parkingowej. Na pochyłościach w pierwszej kolejności należy mocno zaciągnąć hamulec ręczny, następnie przesunąć dźwignię do pozycji parkingowej. Zabezpiecza to mechanizm blokady parkingowej przed obciążeniem i zapewnia późniejsze łatwiejsze jego rozłączenie.

Pchanie lub holowanie

W pojeździe wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów niemożliwe jest uruchomienie silnika przez pchanie lub holowanie (patrz strona 129).

Jeśli akumulator jest rozładowany należy w tym celu skorzystać z akumulatora z innego samochodu podłączając specjalne przewody (patrz "Pomoc przy rozruchu" str.127).

Holowanie

W razie konieczności holowania należy ściśle przestrzegać zaleceń z rozdziału «Holowanie» (strony 128 i 129).

Program awaryjny

W przypadku awarii systemu elektronicznego skrzynia biegów może pracować na jednym z dwóch programów awaryjnych:

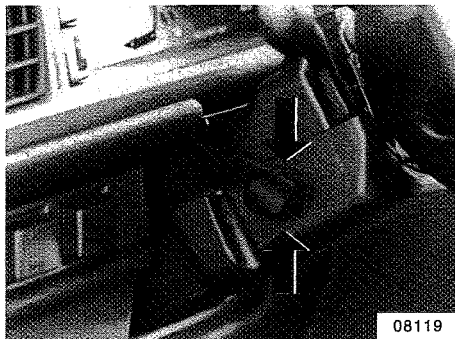
- Skrzynia nadal będzie przełączała biegi lecz będą wyczuwalne szarpnięcia przy przełączaniu. Należy dostarczyć pojazd do ASO SEAT.

- Biegi nie są przełączane.

Istnieje możliwość ręcznego przełączania biegów. Wówczas spośród położań dźwigni: «D», «3» i «2» może być używany tylko 3 bieg.

Położenia dźwigni «1» i «R» odpowiadają wówczas odpowiednio biegom 1 i wstęcznemu.

Ten tryb pracy skrzyni biegów sprawia, że zmiennik momentu jest bardziej przeciążony szczególnie poprzez brak 2 biegu, co może spowodować jego przegrzanie. W tym przypadku należy pojazd dostarczyć do ASO SEAT.

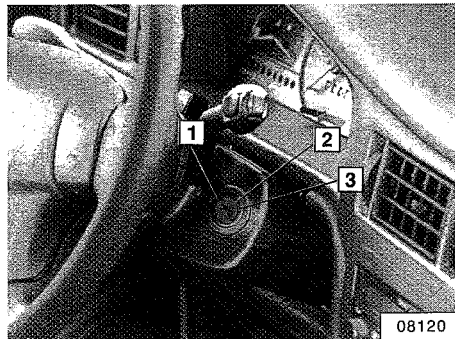


08119

Aby zmienić ustawienie wysokości należy przesunąć dźwignię znajdującą się po lewej stronie kolumny kierownicy w dół i ustawić kierownicę na żądanej wysokości.

Uwaga I

Po regulacji, ze względów bezpieczeństwa, należy upewnić się, że dźwignia blokująca wróciła na swoją pozycję, tak aby kierownica nie mogła zmienić położenia podczas jazdy.



08120

Silniki benzynowe

- 1 - Zapłon wyłączony - silnik zatrzymany. Kierownica może być zablokowana.
- 2 - Zapłon włączony.
- 3 - Rozruch silnika.

Silniki wysokoprężne

- 1 - Wyłączenie dopływu paliwa - silnik zatrzymany. Kierownica może być zablokowana.
- 2 - Włączenie świec żarowych i pozycja jazdy.
By nie obciążać zbędnie akumulatora, podczas rozgrzewania świec żarowych, inne odbiorniki prądu powinny pozostawać wyłączone.
- 3 - Rozruch silnika.

Dotyczy wszystkich modeli:

Pozycja 1:

Aby uruchomić blokadę kierownicy, po wyjęciu kluczyka ze stacyjki, przekręć kierownicą do usłyszenia trzasku zapadki blokady.

Uwaga I

Kluczyk wolno wyjmować ze stacyjki jedynie podczas postoju pojazdu. W przeciwnym razie kierownica może być zablokowana podczas jazdy.

Uwaga I

■ Jeśli światła lub kierunkowskaz nie zostaną wyłączone to przy wyjęciu kluczyka ze stacyjki, po otwarciu drzwi będzie słyszalny sygnał alarmowy. Wyłącza się on wraz z zamknięciem drzwi.

Pozycja 2:

W razie trudności w przekręceniu kluczyka do tej pozycji należy lekko pokręcić kierownicą dla zlikwidowania obciążenia zapadki blokady kierownicy.

Pozycja 3:

W tej pozycji kluczyka następuje odłączenie zasilania wszystkich aktualnie włączonych odbiorników prądu.

Przed ponownym rozruchem kluczyk winien być cofnięty do pozycji 1; zainstalowana blokada powtórnego rozruchu zabezpiecza bowiem układ rozruchowy przed przypadkowym włączeniem przy pracującym silniku, co mogłoby spowodować jego uszkodzenie.

ROZRUCH SILNIKA

Uwagi ogólne

Uwaga!

Uruchamianie silnika w pomieszczeniach zamkniętych stwarza niebezpieczeństwo zatrucia.

- Przed uruchomieniem silnika należy ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji neutralnej (skrzynia automatyczna - pozycja «N» lub «P») i zaciągnąć hamulec ręczny.
- W wersjach wyposażonych w skrzynię mechaniczną, w momencie rozruchu, należy wcisnąć pedał sprzęgła tak, aby rozrusznik rozpedzał tylko masę silnika.
- Natychmiast po uruchomieniu silnika należy puścić kluczyk, gdyż rozrusznik nie może pracować przy równocześnie pracującym silniku.
- Po uruchomieniu zimnego silnika mogą się słyszeć ciche stuki, wywołane brakiem kompensacji, a spowodowane niskim ciśnieniem oleju, jest to zjawisko normalne i zanika samoistnie.

❖ **Nie należy rozgrzewać silnika na postoju. Natychmiast po rozruchu należy rozpocząć jazdę.**

- Należy unikać wysokich obrotów oraz dużego obciążenia silnika do czasu, gdy nie osiągnie właściwej temperatury pracy.
- Jeśli pojazd jest wyposażony w katalizator silnik nie może być uruchamiany przez pchanie lub ciągnięcie na odcinkach powyżej 50 m; spowoduje to przedostanie się niespalonego paliwa do katalizatora, gdzie ulegnie ono zapłonowi niszcząc katalizator na skutek przegrzania.
- Przed rozruchem przez ciągnięcie należy zawsze spróbować rozruchu przy użyciu akumulatora z innego samochodu (patrz strona 128).

Silniki z wtryskiem benzynowym

Silnik tej wersji jest wyposażony w system wtrysku, który spełnia funkcję automatycznego zasilania z korektą składu mieszanki odpowiedniej dla każdej fazy pracy silnika.

Sposób postępowania przy rozruchu silnika, zarówno zimnego jak i gorącego, jest taki sam bez względu na temperaturę otoczenia; nie należy naciskać pedału przyspieszenia.

Jeśli silnik natychmiast nie rozpocznie pracy należy przerwać próbę po 10 sekundach i spróbować ponownie po 30 sekundach.

Jeśli mimo to silnik nie pracuje, najbardziej prawdopodobne jest to, że przepalony jest bezpiecznik pompy paliwowej (patrz strona 118).

W przypadku gdy silnik jest bardzo gorący, wskazane jest lekkie wciśnięcie pedału przyspieszenia podczas rozruchu silnika.

Silniki wysokoprężne

System rozgrzewania

Silnik jest wyposażony w automatyczny system rozgrzewania, który uruchamia się przez otwarcie drzwi kierowcy. Dlatego często lampka kontrolna po przekręceniu kluczyka w stacyjce nie sygnalizuje rozgrzewania mimo, iż silnik jest zimny (patrz strona 48). Jeśli silnik nie zostanie uruchomiony po pierwszym otwarciu i zamknięciu drzwi kierowcy, następne (nawet wielokrotne) otwarcie tych drzwi nie włącza systemu rozgrzewania, system może być wówczas uruchomiony jedynie przez kluczyk.

Rozruch silnika zimnego

■ Przekręcić kluczyk w stacyjce do pozycji 2; lampka rozgrzewania (patrz strona 36) zapali się. Po osiągnięciu temperatury zapłonu lampka zgaśnie (patrz strona 48).

Podczas rozgrzewania należy wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu, aby zmniejszyć obciążenie akumulatora.

■ Natychmiast po zgaśnięciu lampki kontrolnej włączyć rozrusznik.

Podczas rozruchu nie naciskać pedału przyśpieszenia.

Jeśli rozruch nie nastąpi, należy kilkakrotnie włączać rozrusznik (max 30 sekund) aż silnik zapali.

Jeśli silnik nie zostanie uruchomiony, należy powtórzyć proces rozgrzewania jak poprzednio.

Jeśli mimo to silnika nie udaje się uruchomić, prawdopodobnie przepalony jest bezpiecznik w układzie rozgrzewania (patrz strona 114).

Rozruch silnika ciepłego

Jeśli nie zapala się lampka kontrolna rozgrzewania, można natychmiast włączyć rozrusznik.

ZATRZYMANIE SILNIKA

■ Dotyczy wszystkich silników:

Jeżeli silnik pracował przez dłuższy czas pod dużym obciążeniem, nie należy go nagle wyłączać lecz pozostawić na biegu jałowym, co zapobiega lokalnym przegrzaniom.

Uwaga!

Po zatrzymaniu silnika istnieje możliwość, że wentylator chłodnicy (nawet przy wyłączonym zapłonie) pozostanie włączony (przez czas do 10 minut). Istnieje także możliwość, że wentylator włączy się po jakimś czasie gdy:

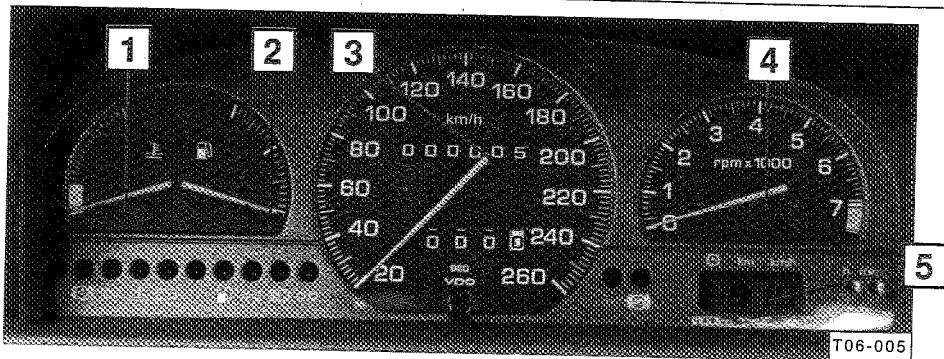
- temperatura płynu chłodzącego wzrosnie na skutek lokalnego przegrzania,
- przedział silnika jest dodatkowo ogrzewany, na przykład samochód z gorącym silnikiem został zaparkowany w silnie nasłonecznionym miejscu.

Z tego powodu należy zachować szczególną ostrożność przy pracy w przedziale silnika.

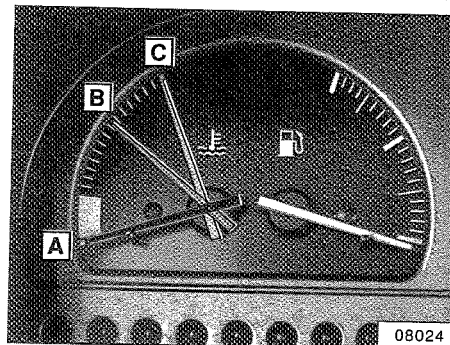
■ Dotyczy samochodów wyposażonych w katalizator*:

Nie wolno wyłączać zapłonu podczas jazdy gdy bieg pozostaje włączony; spowoduje to przedostanie się niespalonego paliwa do katalizatora, gdzie ulegnie ono zapłonowi niszcząc katalizator na skutek przegrzania.

WSKAŹNIKI



T06-005



08024

Rozmieszczenie wskaźników na desce rozdzielczej zależy od wersji samochodu, modelu i silnika.

Uwaga !

Zdjęcie pokazuje tablicę przyrządów zawierającą wielofunkcyjny wskaźnik. Ta tablica zawiera szybkościomierz z mechanicznym licznikiem przebiegu.

Strona

1	Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego	40
2	Wskaźnik poziomu paliwa	41
3	Szybkościomierz	41
4	Obrotomierz*	42
5	Zegar cyfrowy*, wskaźnik przebiegu międzyprzebiegowego* lub wskaźnik wielofunkcyjny	43-44

1 - Temperatura płynu chłodzącego

Wskaźnik działa przy włączonym zapłonie, jednakże wskazówka osiągnie właściwe położenie po upływie pewnego czasu.

Przy włączeniu zapłonu lampka ostrzegawcza miga przez kilka sekund, sprawdzając poprawność działania.

A - silnik zimny

W tym przedziale nie można wprowadzać silnika na wysokie obroty oraz mocno go obciążać.

B - silnik rozgrzany

Wskazówka powinna się znajdować w tym przedziale w czasie normalnej jazdy. Jeżeli silnik jest narażony na duże obciążenie lub temperatura na zewnątrz jest wysoka, wskazówka może się podnosić aż do momentu osiągnięcia strefy ostrzegawczej. Jeśli to się zdarzy należy sprawdzić system chłodzący.

C - zakres ostrzegawczy

Jeżeli wskazówka znajdzie się w tym przedziale oznacza to, że poziom płynu chłodzącego jest za niski lub jego temperatura jest za wysoka. Należy natychmiast zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę niesprawności.

Uwaga I

■ Należy uważać podczas otwierania zbiorniczka wyrównawczego poziomu chłodzącego! Gdy silnik jest ciepły, system chłodzący jest pod ciśnieniem - niebezpieczeństwo oparzenia! Dlatego należy odczekać z otwarciem zbiorniczka poczekać do wystygnięcia silnika.

■ Nie należy dotykać wentylatora chłodnicy. Wentylator może się nagle włączyć - nawet gdy wyłączony jest zapłon.

Uwaga I

■ Wszystkie dodatkowe lampy np. lampy przeciwmgielne zainstalowane przed wlotem powietrza (pod przednim zderzakiem) będą powodować zmniejszenie wydajności chłodzenia silnika. W połączeniu z wysoką temperaturą na zewnątrz i dużym obciążeniem silnika zwiększy się ryzyko jego przegrzania.

■ Przedni spoiler zwiększa przepływ powietrza chłodzącego. Jeżeli spoiler zostanie uszkodzony np. przy wjeżdżaniu na krawężnik, lub jeżeli zostanie zdjęty, silnik może się przegrzać. W takim przypadku należy udać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi.

Jeśli poziom płynu chłodzącego jest w normie, przegrzanie mogło nastąpić na skutek awarii wentylatora chłodnicy. Należy sprawdzić bezpiecznik wentylatora i w razie konieczności wymienić - patrz strona 118.

Jeśli pomimo sprawdzenia poziomu płynu chłodniczego i bezpiecznika wentylatora lampka ostrzegawcza nie gaśnie, należy zatrzymać pojazd i skontaktować się z ASO SEAT.

Jeśli przyczyną awarii jest wentylator chłodnicy, to po zgaśnięciu lampki ostrzegawczej można kontynuować jazdę w celu dotarcia do najbliższej ASO SEAT. Należy unikać wówczas jazdy z niewielką prędkością lub pracy silnika na biegu jałowym.

2 - Wskaźnik poziomu paliwa

Wskaźnik poziomu paliwa działa przy włączonej stacyjce. Jednakże zanim wskazówka osiągnie prawidłową pozycję upłynie kilka sekund.

Zbiornik paliwa ma około 55 litrów pojemności.

Kiedy wskazówka osiągnie poziom zaznaczony strzałką i zapali się kontrolka, w zbiorniku powinno znajdować się jeszcze około 10 litrów paliwa.

3 - Szybkościomierz

W okresie docierania należy zastosować się do zaleceń podanych na stronie 66.

Licznik kilometrów

Górny licznik kilometrów zlicza całkowitą ilość kilometrów przejechanych przez dany pojazd; dolny licznik oznacza pomiar konkretnych odległości.

Ostatnia cyfra po przecinku w dolnym liczniku kilometrów oznacza setki metrów.

Wciskając przycisk kasujący dolnego licznika kilometrów następuje jego wyzerowanie.

4 - Obrotomierz *

Wskaźówka obrotomierza nie powinna nigdy osiągać czerwonego obszaru na tarczy obrotomierza.

❖ *Wcześniejsze włączenie wyższych biegów oszczędza paliwo i obniża poziom hałasu.*

Należy również zredukować bieg gdy prędkość spada i silnik zaczyna pracować nierówno.

W okresie docierania należy unikać wysokich obrotów silnika.

5 - Zegar cyfrowy*

Dwa przyciski umieszczone w dolnej prawej części tablicy wskaźników umożliwiają ustawienie zegarka. Górny przycisk (h) służy do ustawiania godzin i dolny przycisk (min) służy do ustawiania minut. Ustawianie zegara:

- Krótkie naciśnięcie odpowiedniego guzika najlepiej przy pomocy długopisu przestawia godziny lub minuty.

- Przytrzymanie odpowiedniego przycisku w pozycji wciśniętej spowoduje szybką zmianę godzin lub minut.

Dokładny czas można ustawić przy pomocy przycisku minutowego:

- Naciśnięcie przycisku do momentu wyświetlenia czasu o jedną minutę wcześniejszego.

W momencie gdy wskazówka sekundowa zegara wzorcowego mija dwunastkę lub w momencie sygnału czasu w radiu wcisnąć przycisk ponownie.

6 - Wskaźnik przebiegu międzyprzebiegowego*

Wartość ta pojawia się po włączeniu zapłonu (przed uruchomieniem silnika) na kilka sekund w miejscu cyfrowego wskaźnika przebiegu. Jeśli nie jest wymagany zaden z przeglądów pojawi się symbol IN 00.

Poniższe symbole dotyczą następujących przeglądów:

- OEL - Wymiana oleju,

- IN 01 - Przegląd,

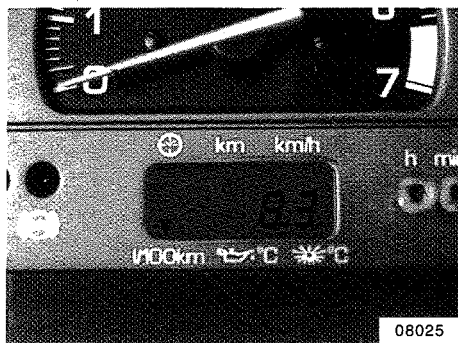
- IN 02 - Przegląd z czynnościami dodatkowymi.

Po wykonaniu przeglądu w ASO są zerowane pamięci odpowiednio do wykonanych czynności. Jeśli np. był wykonywany przegląd IN 02 z wymianą oleju, należy wyzerować OEL, IN 01 i IN 02. Zerowanie odbywa się w ASO SEAT.

Uwagi I

- Jeśli zostanie odłączone zasilanie (akumulator) odpowiednie wartości pozostają w pamięci.

- W razie wymiany uszkodzonego prędkościomierza należy odpowiednio zaprogramować pamięć nowego. Jeśli po wymianie szybkościomierza nie dokonano takiego zaprogramowania przeglądy powinny być dokonywane zgodnie z Książką Przeglądów i Obsługi. Instrukcje na wskaźniku będą znów ważne po przeglądzie IN 02, po którym cała pamięć jest zerowana.

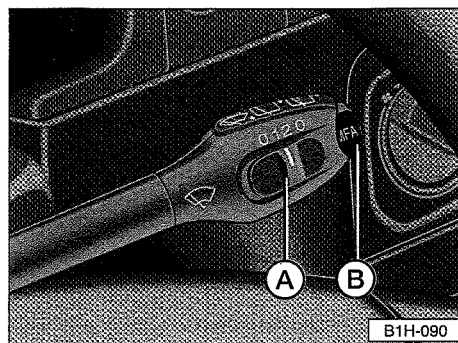


7 - Wskaźnik wielofunkcyjny*

Oprócz czasu wskaźnik wielofunkcyjny (MFI) wyświetla następujące informacje:

- czas jazdy
- przejechany dystans
- średnią prędkość
- średnie zużycie paliwa
- temperaturę oleju silnikowego
- temperaturę otoczenia

Aktualnie wyświetlana funkcja jest zaznaczona strzałką z wyjątkiem gdy wskaźnik pokazuje czas (przykładowo, na powyższym zdjęciu wskaźnik wyświetla średnie zużycie paliwa).



Przez krótkie wciskanie przycisku B znajdującego się na dźwigni wycieraczek przy włączonym zapłonie następuje zmiana rodzaju wyświetlanych danych.

Przez naciśnięcie przycisku B ponad jedną sekundę wskaźnik przełącza się z aktualnie wyświetlanej funkcji na pokazywanie czasu.

Pamięć

Wielofunkcyjny wskaźnik jest wyposażony w dwie automatyczne pamięci:

Pamięć jednostkowa zbiera następujące dane podczas włączonego zapłonu: czas podróży, przejechana odległość i zużycie paliwa. Jest podstawą do obliczenia średniej prędkości i średniego zużycia paliwa.

Jeśli podróż jest kontynuowana po przejeździe krótszej niż 2 godziny dane z dalszej jazdy dodawane do tych już zapamiętanych. Jeśli podróż trwa dłużej niż 2 godziny automatycznie kasuje dane zawarte w pamięci.

Pamięć ogólna zbiera dane ze wszystkich przejechanych odcinków w limicie ogólnym: 100 godzin, 10.000 km lub 1.000 litrów paliwa. Gromadzone dane są podstawą obliczenia średniego zużycia paliwa w wszystkich jazdach.

W razie przekroczenia jednego z podanych limitów pamięć jest kasowana automatycznie i znowu dane rozpoczynają się od nowa. Pamięć nie jest kasowana po wyłączeniu zapłonu na okres dłuższy niż 2 godziny.

Korzystanie z odpowiednich danych umożliwiają przełącznik A na dźwigni przełącznika wycieraczek:

- 1 - Pamięć jednostkowa
- 2 - Pamięć ogólna

Poniższe informacje mogą być uzyskane na podstawie danych zgromadzonych w pamięci.

- Czas trwania podróży
- Średnie zużycie paliwa
- Przejechana odległość
- Średnia prędkość

Nie ma możliwości odczytania całkowitego zużycia paliwa.

Kasowanie pamięci

Przy włączonym zapłonie istnieje możliwość skasowania zawartości każdej z pamięci poprzez wychylenie przełącznika A do pozycji 0 i przetrzymanie tak przez okres ponad 1 sekundę.

Pamięć jest kasowana również po wyłączeniu zasilania (akumulatora).

Rodzaje wskazań:

Żaden z symboli nie jest wskazany - Czas

Czas jest wyświetlany stale - także przy wyłączonym zapłonie.

Zegar można regulować przez naciskanie odpowiednich przycisków (godziny i minuty) w prawym dolnym rogu tablicy wskaźników (patrz strona 43, zegar cyfrowy).

Czas trwania podróży

W pozycji 1 przełącznika wyświetlany jest czas trwania jazdy od momentu włączenia zapłonu lub od chwili skasowania pamięci (patrz strona poprzednia - "Pamięć jednostkowa").

W pozycji 2 przełącznika wyświetlany jest całkowity czas jazdy (suma jednostkowych) - patrz strona poprzednia "Pamięć ogólna".

Maksymalna wartość jaka może być wyświetlona w obu pozycjach to 99 godzin i 59 minut w każdej z pozycji. Po przekroczeniu tej wartości pamięć jest kasowana i wskazania biegną od zera.

km - Przejechany dystans

Ma tu zastosowanie odpowiednio treść działu "Czas trwania podróży". Maksymalna wyświetlana liczba kilometrów wynosi 9.999.

km/h - Średnia prędkość

Po włączeniu zapłonu lub skasowaniu odpowiedniej pamięci średnia prędkość jest wyświetlana po przejechaniu ok. 100 m. Do tego czasu wyświetlane są kreski.

W pozycji 1 przełącznika wykazywana jest średnia prędkość dla danej fazy.

W pozycji 2 przełącznika wykazywana jest średnia prędkość wszystkich jazd (patrz strona poprzednia - "Pamięć ogólna").

l/100 km - Średnie zużycie paliwa

Wyświetlana wartość nie jest wartością chwilową lecz średnią dla danej jazdy/grupy jazd. Odpowiednio ma tu zastosowanie treść działu "Średnia prędkość".

Uwaga !

Ilość zużytego paliwa nie jest wykazywana.

°C - temperatura oleju silnika

Zakres pomiaru wynosi od +50°C do +160°C. Jeśli nie pojawia się żadna wartość to silnik nie osiągnął jeszcze odpowiedniej temperatury i w związku z tym nie powinien być przeciążany. Gdy temperatura osiągnie +145°C należy zmniejszyć obroty silnika.

°C - temperatura otoczenia 1)

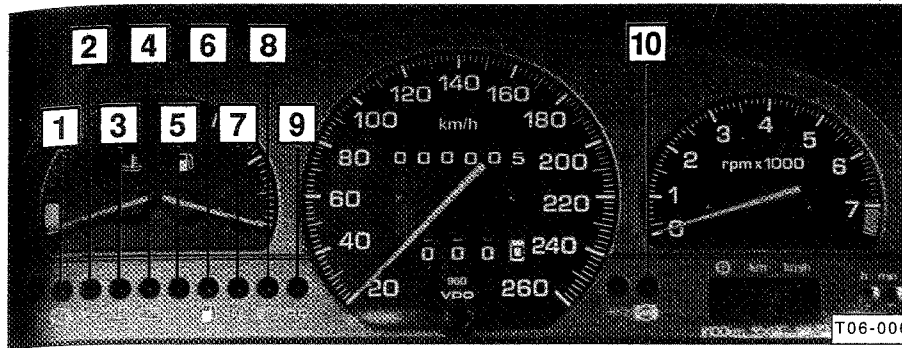
Zakres pomiaru wynosi od -40°C do $+50^{\circ}\text{C}$. Gdy samochód stoi lub porusza się z niewielką prędkością wskazania mogą być nieco wyższe niż temperatura rzeczywista, co jest spowodowane promieniowaniem cieplnym gorącego silnika.

Po wyłączeniu zapłonu ostatnio zmierzona wartość temperatury jest przechowywana w pamięci przez ok. 45 min. Po włączeniu zapłonu po tym czasie lub po przekroczeniu prędkości 30 km/godz w ciągu tego okresu na wyświetlaczu pojawi się temperatura zmierzona na nowo.

Uwaga I

W przypadku korzystania z tego wskazania jako ostrzeżenia przed zamrzniętą drogą należy pamiętać, że często lód pokrywa jezdnię przy temperaturze powietrza powyżej 0°C .

LAMPKI KONTROLNE



Rozmieszczenie lampek kontrolnych zależy od wersji i modelu samochodu oraz rodzaju silnika.

	Strona
1 Układ hamulcowy	47
2 Ciśnienie oleju w silniku.....	47
3 Poziom/temperatura płynu chłodzącego	48
4 Alternator	48
5 Podgrzewanie siln. wysokoprężnego	49
6 Poziom paliwa.....	49
7 Światła pozycyjne i mijania	49
8 Światła drogowe	49
9 Kierunkowskazy.....	49
10 Układ hamulcowy z ABS*.....	49

1 - Hamulce (i)

Ta lampka zapala się przy włączonym zapłonie gdy:

- Hamulec ręczny jest zaciągnięty.
- Zbyt niski jest poziom płynu hamulcowego.

Zapłon powinien być włączony.

W pojazdach wyposażonych w system przeciwpoślizgowy ABS*, lampka kontrolna będzie się świecić przez kilka sekund po włączeniu zapłonu. Jeśli wystąpiła usterka systemu ABS*, lampka kontrolna hamulców będzie się świecić wraz z lampką kontrolną systemu ABS - patrz strona 49.

Uwaga!

Jeżeli lampka kontrolna nie gaśnie po zwolnieniu hamulca ręcznego lub zapala się podczas jazdy oznacza to, że poziom płynu hamulcowego w zbiorniku jest za niski.

Jeżeli w tym samym czasie zauważymy zwiększony skok pedału hamulca może to oznaczać, że jeden z obwodów hamulca jest uszkodzony.

Można kontynuować jazdę do najbliższego ASO SEAT, lecz należy pamiętać, że konieczna jest większa siła nacisku na pedał oraz wydłuży się droga hamowania.

2 - Ciśnienie oleju w silniku

Po włączeniu zapłonu lampka kontrolna zapala się, gaśnie zaś po uruchomieniu silnika.

Jeśli lampka nie gaśnie lub gdy zapala się podczas jazdy, ponadto powyżej 2000 obr/min włączy się sygnał ostrzegawczy, natychmiast unieruchomić silnik, skontrolować poziom oleju i jeśli to konieczne uzupełnić olej - patrz str. 91.

Gdy lampka pozostaje włączona, pomimo uzupełnienia oleju do odpowiedniego poziomu, **na- leży przerwać jazdę**. Silnik nie powinien wtedy pracować nawet na wolnych obrotach, a usterka powinna być oceniona przez fachowego mecha- nika.

Jeżeli podczas jazdy obroty silnika spadną poni- żej obrotów biegu jałowego lampka może zapalić się. Należy natychmiast zwiększyć obroty przez przyspieszenie lub redukcję biegu.

Uwaga !

Lampka ciśnienia oleju nie wskazuje pozio- mu oleju. W tym celu należy okresowo sprawdzać poziom oleju, szczególnie po każdej jego wymianie.

3 - Poziom / temperatura płynu chłodzącego

Lampka ta zapala się na kilka sekund po włączeniu zapłonu, jako funkcja kontrolna.

Jeśli lampka ta nie zgaśnie, lub jeśli miga podczas jazdy, oznacza to, że temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka lub poziom¹⁾ płynu chłodzącego jest zbyt niski; należy natychmiast zatrzymać silnik i sprawdzić poziom płynu chłodzącego. W razie potrzeby należy uzupełnić płyn chłodzący.

1) Tyko w modelach z automatyczną kontrolą poziomu płynu chłodzącego (patrz strona 95).

Uwaga !

■ **Należy uważać podczas otwierania zbiorniczka wyrównawczego poziomu chłodzącego!** Gdy silnik jest ciepły, sys- tem chłodzący jest pod ciśnieniem - nie- bezpieczeństwo oparzenia! Dlatego na- leży odczekać z otwarciem zbiorniczka do wystygnięcia silnika.

■ **Nie należy dotykać wentylatora chłod- nicy. Wentylator może się nagle włączyć - nawet gdy wyłączony jest zapłon.**

Więcej szczegółów na stronie 96.

Jeśli poziom płynu chłodzącego jest w normie, przegrzanie mogło nastąpić na skutek awarii wentylatora chłodnicy. Należy sprawdzić bez- piecznik wentylatora i w razie konieczności wymienić - patrz strony 117 i 118.

Jeśli pomimo sprawdzenia poziomu płynu chłodniczego i bezpiecznika wentylatora lampka ostrzegawcza nie gaśnie, **należy zatrzymać pojazd** i skontaktować się z ASO SEAT.

Jeśli przyczyną awarii jest wentylator chłodnicy, to po zgaśnięciu lampki ostrzegawczej można kontynuować jazdę w celu dotarcia do najbli- szej ASO SEAT. Należy unikać wówczas jazdy pod niewielką prędkością lub pracy silnika na biegu jałowym.

4 - Alternator

Lampka zapala się przy włączaniu zapłonu. P- winna zgasnąć zaraz po uruchomieniu silnika.

Jeśli lampka zapalił się w czasie pracy silnik samochodu **należy natychmiast zatrzymać unieruchomić silnik** i sprawdzić napięcie pa- ka klinowego.

Jeśli pasek nie jest zerwany możliwa jest dals- jazda do najbliższego Autoryzowanego Serwis. Ponieważ jednak w takich warunkach następu- rozładowywanie akumulatora, należy wyłączyć wszelkie zbędne urządzenia elektryczne, szcz- gólnie klimatyzację.

Jeśli pasek jest zerwany **nie wolno uruch- mić silnika**. Należy zasięgnąć opinii fachow- go mechanika z ASO SEAT.

Jedynie samochody wyposażone w klimatyzac- mogą być użytkowane mimo zerwania pas- klinowego alternatora w celu dojechania c- najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi, poni- waż są wyposażone w pompę płynu chłod- cego z osobnym napędem. Ale nawet w ty- pojazdach następuje rozładowanie akumulatora.

5 - Rozgrzewanie

(dotyczy tylko silników wysokoprężnych)

Lampka zapala się przy zimnym silniku po włączeniu zapłonu.

Zaraz po zgaśnięciu lampki należy uruchomić silnik (patrz strona 38).

Ponieważ rozgrzewanie rozpoczyna się automatycznie po otwarciu drzwi kierowcy, lampka kontrolna rozgrzewania po przekręceniu kluczyka w stacyjce może się nie zaświecić, nawet przy zimnym silniku. Można natychmiast uruchomić silnik.

Gdy silnik jest ciepły **rozgrzany** lampka nie zapala się - można natychmiast uruchomić silnik.

6 - Rezerwa paliwa

Żółta lampka kontrolna informująca o rezerwowej ilości paliwa.

Jeśli lampka ta zaczyna się świecić na stałe oznacza to, że w zbiorniku pozostało około 10 litrów paliwa.

7 - Światła pozycyjne i mijania

Ta lampka kontrolna (zielona) sygnalizuje włączenie świateł pozycyjnych lub mijania. Zapalenie świateł pozycyjnych jest sygnalizowane nawet przy wyłączonym zapłonie.

8 - Światła drogowe

Lampka kontrolna zapala się przy włączeniu świateł drogowych lub sygnalizacyjnych.

9 - Kierunkowskazy

Lampki kontrolne kierunkowskazów migają jednocześnie z kierunkowskazami. W razie awarii jednej z lamp kierunkowskazu lampka miga z dwukrotnie większą (w przybliżeniu) częstotliwością.

W niektórych wersjach występują osobne lampki dla lewego i prawego kierunkowskazu.

Szczegóły na stronie 53.

10 - Układ hamulcowy z ABS*/ (EDS)*

Lampka kontrolna zapala się na kilka sekund w momencie włączenia zapłonu i samoczynnie wyłącza się po przeprowadzeniu autotestu.

Usterki systemu ABS są sygnalizowane w następujący sposób:

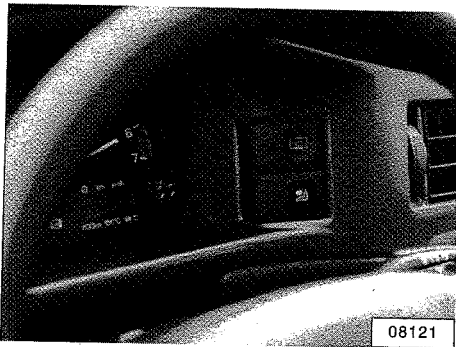
■ **Lampka ostrzegawcza ABS świeci się.** Hamowanie odbywa się tak jak w samochodach bez systemu ABS. Samochód musi zostać oddany do ASO SEAT jak najszybciej.

■ **Lampka ostrzegawcza ABS i hamulców świecą się jednocześnie.** Awarii uległ nie tylko system ABS. Należy się spodziewać pogorszenia skuteczności hamulców.

Ostrzeżenie!

Jeśli lampki kontrolne systemu ABS i hamulców świecą się jednocześnie, tylne koła mogą ulec zablokowaniu podczas hamowania. Należy natychmiast skontaktować się z ASO SEAT.

Dalsze szczegóły o systemie ABS na str. 71.

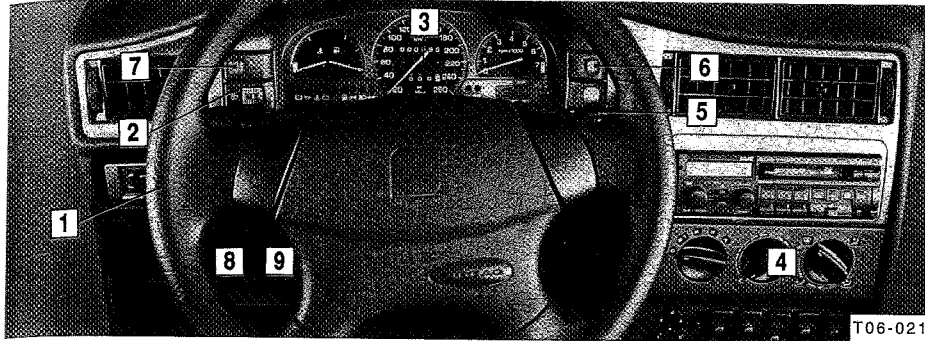


Poduszka powietrzna

Lampka kontrolna jest umieszczona po prawej stronie tablicy wskaźników.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu na ok. 3 sek. Jeśli lampka nie gaśnie lub błyska podczas jazdy oznacza to awarię systemu poduszki powietrznej i wymaga sprawdzenia przez ASO SEAT. Szczegóły na str. 21.

PRZEŁĄCZNIKI



■ Wersje z kierownicą po prawej stronie różnią się położeniem przełączników. Oznakowanie przełączników jest takie same jak w wersjach z kierownicą po stronie lewej.

■ Oświetlenie samochodu powinno być zawsze używane zgodnie z lokalnymi przepisami.

1 - Przełącznik oświetlenia

Pozycja pierwsza - światła pozycyjne¹⁾.

Pozycja druga - światła mijania lub drogowe.

Reflektory główne zapalają się przy włączonym zapłonie. Podczas rozruchu i po wyłączeniu zapłonu automatycznie zapalają się światła pozycyjne.

1) Patrz „Sygnalizacja włączonych świateł” na stronie 53. W wersjach przeznaczonych dla niektórych krajów przy włączonych światłach pozycyjnych po włączeniu zapłonu włączają się jednocześnie światła mijania ze zmniejszoną intensywnością.

Przy włączonych światłach pozycyjnych zapala się kontrolka na tablicy rozdzielczej.

Przy zapalonych światłach jaskrawość lampek kontrolnych może być płynnie regulowana przy pomocy pokrętła umieszczonego obok przełącznika świateł.

Światła drogowe, mijania i sygnalizacyjne - patrz strona 53.

2 - Regulacja reflektorów

Istnieje możliwość regulacji wysokości świateł głównych w zależności od obciążenia samochodu. Ma to na celu uniknięcie oślepienia kierowców nadjeżdżających z przeciwną. Jednocześnie przy takim ustawieniu świateł kierowca ma zapewnioną optymalną widoczność.

Regulacja ta jest możliwa wyłącznie przy włączonych światłach mijania.

W celu obniżenia wiązki światła należy przekręcić pokrętło regulatora z pozycji wyjściowej w dół.

Pozycje regulatora odpowiadają w przybliżeniu obciążeniu pojazdu:

(I) - W pojeździe znajdują się najwyżej dwie osoby i bagażnik jest pusty.

1 - Pojazd w pełni obciążony, bagażnik pusty.

2 - W pojeździe znajduje się maksymalna liczba pasażerów, bagażnik jest maksymalnie obciążony. Pojazd holuje przyczepę lekko opierającą się na zaczepie.

3 - W pojeździe znajduje się tylko kierowca, bagażnik jest maksymalnie obciążony. Pojazd holuje przyczepę maksymalnie opierającą się na zaczepie.

W przypadku obciążeń innych niż podane powyżej należy ustawić regulator w pozycji pośredniej.

Uwaga I

Wyjściową - zerową pozycję głównych świateł ustala się przy pomocy odpowiedniego przyrządu; regulator przyjmuje wówczas położenie wyjściowe (I).

3 - Światła awaryjne



Przy włączonych światłach awaryjnych zapala się jednocześnie lampka kontrolna na włączniku.

Układ ten działa także przy wyłączonym zaplonie.

4 - System kontroli elektrycznych podnośników szyb*

Operowanie elektrycznymi podnośnikami szyb jest opisane na stronie 12.

5 - Regulacja ogrzewania foteli*



Siedzenia i oparcia przednich foteli mogą być elektrycznie ogrzewane przy włączonym zaplonie.

Włączenie i stopniowa regulacja ogrzewania możliwa jest przy użyciu pokrętła regulatora ogrzewania.

W celu wyłączenia systemu ogrzewania należy przekręcić regulator maksymalnie w lewo aż do oporu.

6 - Ogrzewanie tylnej szyby



Ogrzewanie tylnej szyby działa tylko przy włączonym zaplonie. Po włączeniu ogrzewania tylnej szyby zapala się lampka kontrolna na tablicy rozdzielczej.

❖ Ogrzewanie tylnej szyby należy wyłączyć jak tylko poprawi się widoczność. Ograniczenie pobieranej energii ma wpływ na bardziej ekonomiczne zużycie paliwa (patrz str. 69).

W samochodach posiadających elektrycznie ustawiane wsteczne lusterka boczne, powierzchnia lusterek jest ogrzewana automatycznie po włączeniu ogrzewania tylnej szyby.

- Przednie* i tylne światła przeciwmgielne



Pierwsza pozycja - przednie światła przeciwmgielne.

Druga pozycja - przednie i tylne światła przeciwmgielne.

Wraz z zapaleniem świateł przeciwmgielnych na przełączniku zapala się lampka kontrolna¹⁾.

Przednie światła przeciwmgielne działają przy: włączonych światłach pozycyjnych (i włączonej stacyjce), włączonych światłach mijania lub drogowych.

Tylne światła przeciwmgielne działają tylko przy włączonych przednich światłach przeciwmgielnych oraz światłach mijania lub drogowych.

Ze względu na możliwość oślepienia kierowców z tyłu należy używać tylnego światła przeciwmgielnego jedynie przy bardzo złej widoczności.

Uwaga!

Używając świateł przeciwmgielnych należy zawsze brać pod uwagę obowiązujące lokalne przepisy.

8 - Regulacja ogrzewania foteli



W wersjach z poduszką powietrzną, lampka kontrolna znajduje się w innym miejscu.

Patrz położenie kontrolki opisane w punkcie 5.

Uwaga!

Wersja Taxi wyposażona jest w dwa przełączniki opisane poniżej:

9 - Włącznik centralnego oświetlenia przedziału pasażerskiego (wersja Taxi)

■ Przycisk włączony, światło pali się przez cały czas.

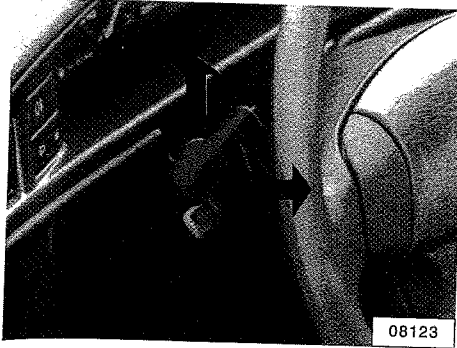
■ Przycisk w pozycji wyjściowej, światło włącza się poprzez włącznik drzwiowy.

10 - Włącznik oświetlenia napisu Taxi (zielone światło)

■ Działa przy włączonym przycisku.

¹⁾ Patrz "Sygnalizacja włączonych świateł" na stronie 53.

PRZEŁĄCZNIK KIERUNKOWSKAZÓW I ŚWIATEL MIJANIA



Przełącznik kierunkowskazów działa przy włączonym zapłonie.

Kierunkowskaz prawy - dźwignia w górę.

Kierunkowskaz lewy - dźwignia w dół.

W momencie włączenia kierunkowskazu zapala się również lampka kontrolna (patrz str. 49).

Po powrocie kierownicy do położenia wyjściowego (koła skierowane na wprost) światła kierunkowskazów automatycznie się wyłącza.

Zmiana pasa ruchu

Przesunąć dźwignię w górę lub w dół do momentu natrafienia na opór i utrzymać ją w tej pozycji - lampka kontrolna winna wówczas migać.

Światła mijania i światła drogowe

Przełączanie światel odbywa się tą samą dźwignią przez zmianę jej położenia w kierunku do koła kierownicy. Przy włączonych światłach drogowych zapala się lampka kontrolna.

Światła sygnalizacyjne

Przyciągnięcie dźwigni w stronę koła kierownicy do oporu - zapali się wówczas lampka kontrolna włączonych światel drogowych.

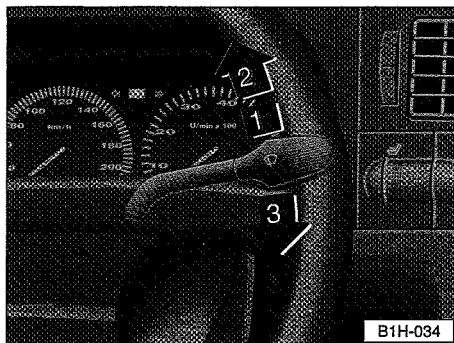
Uwaga !

Włączając światła, o których mowa powyżej należy zawsze stosować się do obowiązujących lokalnych przepisów drogowych.

Sygnalizacja włączonych światel*

Jeśli samochód pozostanie z włączonymi światłami mijania lub postojowymi i zostaną otwarte drzwi, wówczas będzie słyszalny sygnał ostrzegawczy.

WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE SZYBY PRZEDNIEJ



Wycieraczki oraz spryskiwacze szyby działają przy włączonym zapłonie.

Ogrzewane końcówki dysz spryskiwaczy*

Po włączeniu zapłonu intensywność ogrzewania dysz spryskiwacza zostaje automatycznie dostosowana do temperatury zewnętrznej.

Przy temperaturze poniżej 0°C, przed uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić czy pióra wycieraczek nie są przymarznęte do szyby.

W takim przypadku pióra wycieraczek powinny być wpiernw oderwane od szyby, aby uniknąć awarii silnika wycieraczek.

Wycieraczki przedniej szyby

■ Pojedynczy ruch wycieraczek

Wychylić na krótko dźwignię w kierunku pozycji 1.

■ Ciągła praca wycieraczek

Dźwignia w pozycji 1.

■ Ciągła praca wycieraczek z dużą prędkością

Dźwignia w pozycji 2.

■ Przerwana praca wycieraczek

Dźwignia w pozycji 3.

Pióra wycieraczek będą poruszać się w odstępach około 6 sekund.

W przypadku wycieraczek posiadających płynną regulacją odstęp pomiędzy kolejnymi ruchami ramion może być ustalany w zakresie od 1,5 do 20 sekund:

- Włączyć przerywaną pracę wycieraczek.

- Wyłączyć przerywaną pracę wycieraczek i włączyć ponownie po upłygnięciu żądanej przerwy.

Wybrane opóźnienie może być zmieniane tak często jak tylko zaistnieje taka potrzeba. Po wyłączeniu zapłonu przerwa powraca do stanu wyjściowego - 6 sekund.

■ Spryskiwacz

Pociągnąć dźwignię w kierunku koła kierownicy.

Po zwolnieniu dźwigni przestanie wytryskiwać płyn ze spryskiwacza podczas gdy wycieraczki będą działać jeszcze przez około 4 sekundy.

Spryskiwacze reflektorów*

Przy włączonych światłach drogowych lub mijania przy każdym włączeniu spryskiwacza szyby czołowej uruchomiony zostanie spryskiwacz reflektorów.

Brud trwały (np. zaschnięte owady), gromadzący się na przednich światłach, należy usuwać regularnych odstępach czasu, np. podczas uzupełniania paliwa.

Uwagi

■ Uzupelnianie płynu w zbiorniku spryskiwacza - patrz strona 102.

■ Wymiana piór wycieraczek - patrz strona 103.

OGRZEWANIE I WENTYLACJA / KLIMATYZACJA*

Układ wentylacji i ogrzewania może zawierać również klimatyzację*.

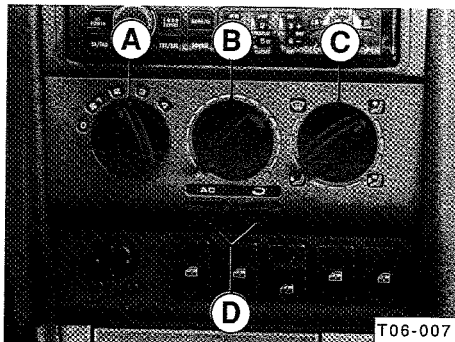
Jest to złożone urządzenie schładzające i ogrzewające zapewniające optymalną temperaturę o każdej porze roku.

Klimatyzacja działa jedynie przy pracującym silniku, gdy temperatura zewnętrzna jest powyżej +5°C, przy włączonym wentylatorze na jedną z czterech prędkości.

Obok obniżenia temperatury, klimatyzacja obniża także wilgotność powietrza. Jeśli wilgotność na zewnątrz jest wysoka pasażerowie nie odczuwają tego, ponadto nie występuje parowanie szyb.

Uwagi

- Układ dysz jest identyczny jak dla systemu bez klimatyzacji; opisane na str. 57.
- Działanie ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji* opisane jest na stronach 56, 57 i 58.




Przełączniki

Przełącznik A - Wentylator i odcinanie poboru powietrza

System wentylacyjny pojazdu posiada cztero-stopniową regulację nawiewu.

W pozycji 0, dopływ powietrza i dmuchawa są wyłączone.

Wciśnięcie przycisku  zabezpiecza przed dopływem zanieczyszczonego powietrza do wnętrza samochodu.

Jeśli nastąpi zaparowanie szyb należy krótkotrwałe włączyć dostęp powietrza z zewnątrz.





Przełącznik B - Temperatura

W prawo - ciepłej.

W lewo - chłodniej.


Przy włączonej klimatyzacji* przekręcenie regulatora w lewo zwiększa intensywność chłodzenia.

Przełącznik - C - Rozdzielanie powietrza

Położenie regulatora	Dysze w pełni otwarte	Dysze częściowo otwarte
	1,2	3,4
	5	1,2,3,4
	3,4,5	1,2
	3,4	-

Rozmieszczenie wylotów powietrza pokazano na następnej stronie.

Przełączniki D - Klimatyzator*

Klimatyzator włącza się przez wciśnięcie przycisku  (chłodne powietrze).

Kontrolka na przycisku zapali się.

System jest wyłączany przez ponowne wciśnięcie przycisku.

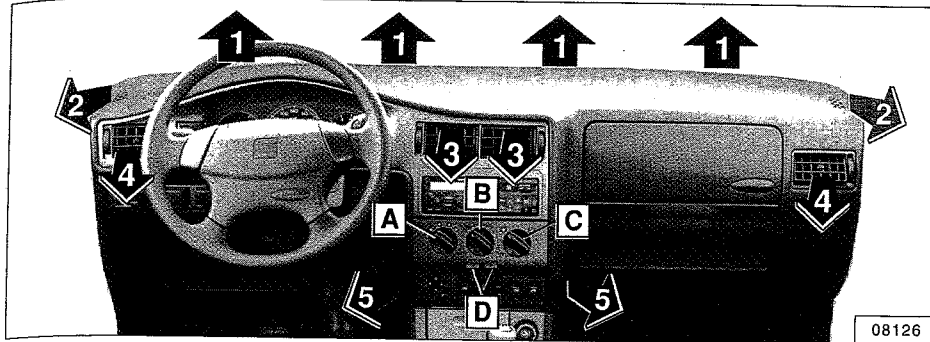
Przełączniki D

Włącznik recyrkulacji powietrza

Włącznik ten powoduje wejście w tryb prac "recyrkulacja". Zapobiega to przed wpływaniem zanieczyszczonego powietrza do wnętrza pojazdu, np. podczas jazdy przez tunel.

Wraz z włączeniem systemu recyrkulacji zapali się kontrolka na przycisku.

System recyrkulacji powinien być używany krótkotrwałe, ponieważ nie ma wówczas wymiany powietrza z otoczeniem i istnieje możliwość zaparowania szyb.



Wyloty powietrza (wszystkie systemy)

Ciepłe powietrze wydostaje się przez wszystkie wyloty powietrza w zależności od położenia przełącznika B.

Wyloty 3 i 4 mogą także być otwierane bądź zamknięte niezależnie.

Pokręćło w górę lub w prawo - wylot otwarty.

Pokręćło w dół lub w lewo - wylot zamknięty.

Regulując położenie kratki nawiewów 3 i 4 strumień powietrza kierowany jest w pożądanym kierunku góra / dół.

Przesuwając suwak na kratce nawiewu reguluje się strumień w prawo / lewo.


Wylot powietrza z dysz przy tylnych fotelach jest równoczesny z działaniem wylotów 5.

Odmrażanie szyby przedniej oraz bocznych:


- Przełącznik A - prędkość 3-cia lub 4-ta, w zależności od potrzeb.
- Przełączniki B i C - maksymalnie w prawo.
- Wyloty 3 - zamknięte.
- Strumień gorącego powietrza z wylotów 4 skierować w stronę bocznych szyb.

Usuwanie zaparowania przedniej i bocznych szyb

Przy zaparowaniu szyb wywołanym dużą wilgotnością powietrza, np. w wyniku deszczu zaleca się:

- Przełącznik A - prędkość 2 lub 3.
- Przełącznik B - w razie potrzeby w prawo (ogrzewanie).
- Przełącznik C - pozycja .
- Wersje z klimatyzatorem* - wcisnąć włącznik D (pozycja «norm»).
- Wyloty 3 - zamknięte.
- Strumień gorącego powietrza z wylotów 4 skierować w stronę bocznych szyb.





Szybkie ogrzewanie przedziału pasażerskiego

- Przełącznik A - pozycja 3.
- Przełącznik B - w prawo do oporu.
- Przełącznik C - pozycja .
- Wyloty 3 - zamknięte.
- Wyloty 4 - w pełni lub częściowo otwarte, a strumień powietrza ukierunkowany w zależności od potrzeb.

Ogrzewanie przedziału pasażerskiego

Po uzyskaniu właściwej przejrzystości przedniej szyby oraz po ogrzaniu wnętrza pojazdu do požądanej temperatury należy ustawić:


- Przełącznik A - pozycja 1 lub 2.
- Przełącznik B - pozycja odpowiednia do požądanej intensywności ogrzewania.

Przełącznik C - w pozycji pomiędzy  i  zależnie od požądanego kierunku strumienia powietrza. Jeżeli przednia szyba ponownie zaparuje jeszcze raz należy ustawić przełącznik pomiędzy pozycje  i .

- Wyloty 3 - zamknięte.
- Strumień ciepłego powietrza można wyregulować dostosowując położenie wylotów 4.




Wentylacja

Nieogrzone powietrze dostaje się do wnętrza pojazdu przez wyloty 3 i 4 przy:

- Przełączniku A - na požądaną prędkość.
- Przełączniku B - w lewo do oporu.
- Przełączniku C - pozycja .
- Wylotach 3 i 4 - otwartych.

Jeżeli zaistnieje taka konieczność przełącznik C może być ustawiony także w innych pozycjach.

Maksymalne chłodzenie*

- Wszystkie okna także dach* - zamknięte.
- Przełącznik A - pozycja 4.
- Przełącznik B - w lewo do oporu.
- Przełącznik C - pozycja .
- Wyłącznik D  - wciśnięty.
- Wyłącznik D  - wciśnięty.
- Nawiewy 3 i 4 - otwarte (skierowane w kierunku dachu).

Przynajmniej jeden z nawiewów powinien być otwarty, w przeciwnym razie klimatyzator może zamarznąć.

W tych warunkach powietrze z kabiny jest zasysane i schładzane (recyrkulacja).

System recyrkulacji powinien być używany krótkotrwale, ponieważ nie ma wówczas wymiany powietrza z otoczeniem i istnieje możliwość zaparowania szyb.

Uwaga !

Nie należy palić w samochodzie gdy wybrany jest tryb recyrkulacji, ponieważ dym zasysany z wnętrza pojazdu osadza się na parowniku klimatyzatora. Powoduje to uciążliwe zapach zawsze gdy używana jest klimatyzacja.

Można ten zapach wyeliminować tylko wtedy gdy zostanie wymieniony parownik, co jest kosztowną i czasochłonną operacją.

Normalne chłodzenie*

- Przełącznik A - pozycja od 1 do 4, zależnie od požądanej intensywności chłodzenia.
- Przełącznik B - pozycja dowolna w zależności od požądanej temperatury (możliwe jest ogrzewanie).
- Przełącznik C - pozycja dowolna.

W pozycji  conajmniej jedna dysza musi pozostać otwarta gdyż klimatyzator może zamarznąć.

- Lewy włącznik D («Norm») wcisnąć.
- Nawiewy 3 i 4 - otwarte według uznania.

W takich warunkach powietrze zewnętrzne jest zasysane i chłodzone.

Ekonomiczne używanie klimatyzatora

Praca klimatyzatora powoduje pobór mocy z silnika, a więc zwiększa zużycie paliwa. Aby okres włączenia klimatyzatora był możliwie krótki należy:

- Gdy wewnątrz samochodu jest mocno rozgrzane, po długim okresie postoju w miejscu nasłonecznionym, zaleca się przed włączeniem klimatyzatora otworzyć wszystkie drzwi, aby gorące powietrze mogło się wydostać.
- Nie należy włączać klimatyzatora gdy okna (także w dachu) są otwarte.

Wskazówki

- W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania systemu ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji lód, śnieg, opadłe liście, itp. powinny być usunięte z otworów, którymi powietrze dostaje się do wnętrza pojazdu.
- Biorąc pod uwagę, że skuteczność systemu ogrzewania zależy od temperatury płynu chłodzącego, maksymalna efektywność ogrzewania możliwa jest tylko wtedy, gdy silnik osiągnie temperaturę pracy.
- Z wnętrza pojazdu powietrze wydostaje się przez otwory umieszczone z tyłu. Z tego względu otwory te nigdy nie powinny być zakryte.
- Wszystkie przełączniki, z wyjątkiem A - gdy pełni on funkcję wentylatora oraz włączników D, mogą być ustawiane na dowolne pozycje pośrednie.
- Aby szyby nie parowały podczas jazdy z małą prędkością wskazane jest włączenie wentylatora na wolne obroty.

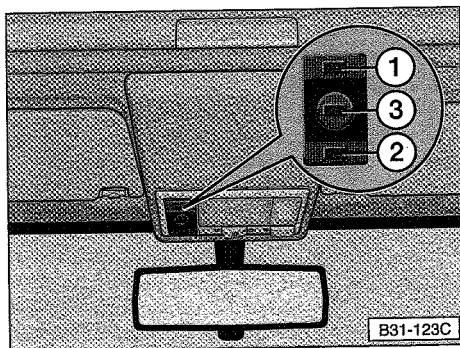
Uwaga o pracy klimatyzatora

- Gdy temperatura otoczenia i wilgotność są wysokie, woda skrapla się w klimatyzatorze; może podczas postoju powstać pod samochodem wilgotna plama lub niewielka kałuża. Jest to zjawisko normalne i nie świadczy o przecieku.
- Zaleca się nie kierowanie strumienia zimnego powietrza bezpośrednio na ciało.

Nieprawidłowości w działaniu

- Jeżeli klimatyzator nie działa, spowodowane to może być tym, że temperatura na zewnątrz jest niższa niż +5°C lub przepalił się bezpiecznik. Należy sprawdzić układ i ewentualnie wymienić bezpiecznik (patrz str. 118). Jeżeli klimatyzator w dalszym ciągu nie działa należy go wyłączyć i sprawdzić w ASO SEAT.
- Jeżeli chłodzenie słabnie wyłączyć klimatyzator i sprawdzić jego działanie w ASO SEAT.
- Ze względów bezpieczeństwa wersje z silnikiem 1.9TD oraz 1.8 z automatyczną skrzynią biegów są wyposażone w układ okresowego wyłączenia klimatyzatora, gdy temperatura płynu chłodzącego przekroczy określone granice.

ODSUWANE / UCHYLNE OKNO W DACHU



Otwieranie i zamykanie dachu odbywa się za pomocą przycisku. Jest to możliwe tylko przy włączonym zapłonie.

Otwieranie

Nacisnąć przednią część przycisku (1).

Zamykanie

Nacisnąć tylną część przycisku (2).

Podnoszenie

Nacisnąć przycisk (3).

Opuszczanie

Nacisnąć tylną część przycisku (2).

Uwaga !

■ Jeśli dach jest otwarty, a istnieje potrzeba podniesienia go, należy nacisnąć przycisk (3) i trzymać go aż dach osiągnie pożądane położenie.

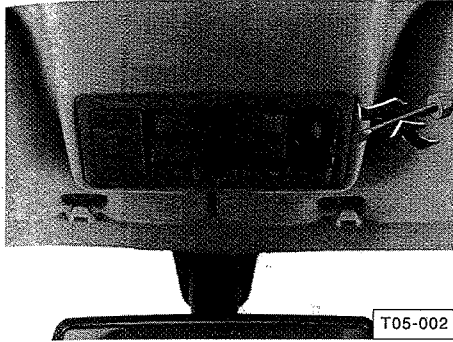
Jeśli istnieje potrzeba otwarcia dachu bezpośrednio z pozycji podniesionej, należy nacisnąć przycisk (1) i trzymać go aż dach osiągnie pożądane położenie.

■ W pojazdach ze szklanym oknem dachowym, osłona przeciwsłoneczna otwiera się wraz z otwarciem dachu. Jeśli zaistnieje potrzeba, można ją ręcznie zasunąć, przy zamkniętym dachu.

■ W pojazdach z centralnym zamkiem istnieje możliwość zamknięcia dachu za pomocą kluczyka przytrzymanego w pozycji zamykania w przednich drzwiach.

Uwaga !

Należy zwracać szczególną uwagę przy zamykaniu okna dachowego! Nieuważne zamykanie może być przyczyną powstania obrażeń ciała. Opuszczając pojazd należy zawsze zabrać ze sobą kluczyk.

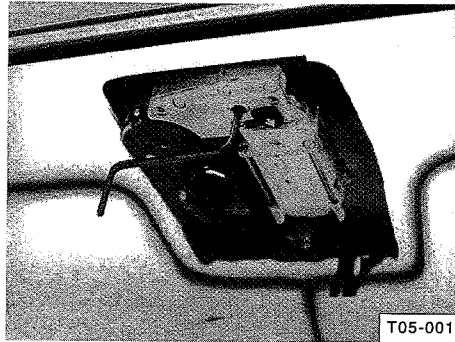


T05-002

Otwieranie awaryjne

W razie zaistnienia usterki istnieje możliwość ręcznego zamknięcia dachu.

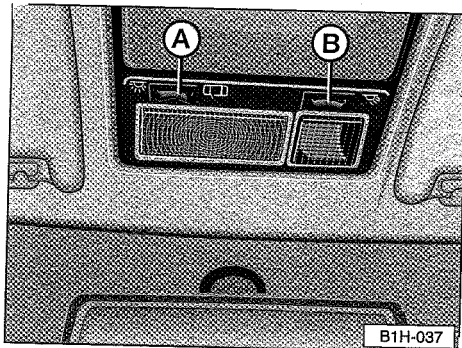
- Usunąć lampkę oświetlenia wnętrza podważając ją przy pomocy płaskiego końca śrubokręta.
- Zmienić końcówkę śrubokręta i odkręcić śruby mocujące pokrywę lampki.
- Odczepić przednią część lampki, przesunąć w dół i usunąć.



T05-001

- Wyjąć korbkę z uchwytu i lekko popychając umieścić ją w otworze (głębokość otworu około 3 mm).
- Przy pomocy korbki zamknąć okno dachowe.
- Wyjąć korbkę i umieścić w uchwycie.
- Założyć obudowę lampki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA



Wewnętrzna lampka A

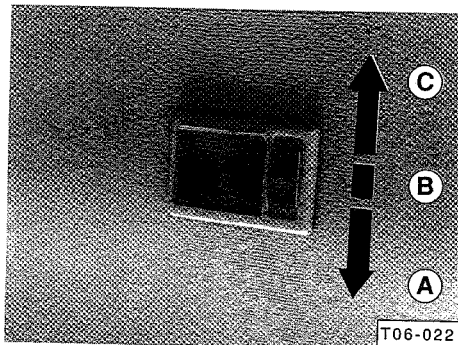
- Wyłącznik w lewo - światło pali się na stałe.
- Wyłącznik w środkowej pozycji - światło wyłączone.
- Wyłącznik w prawo - światło pali się przy otwartych drzwiach.

Światło do czytania z przodu* B

- Przełącznik w lewo - wyłączone.
- Przełącznik w prawo - włączone na stałe.

Oświetlenie centralne

1. Włacznik w pozycji A - światło zapalone.
2. Włacznik w pozycji B - światło zgaszone.
3. Włacznik w pozycji C - światło zapalone (tylko przy otwartych drzwiach).



Jeżeli samochód wyposażony jest w układ opóźnionego wyłączenia oświetlenia wewnętrznego* światło zgaśnie po około 10 sekundach od momentu zamknięcia drzwi.

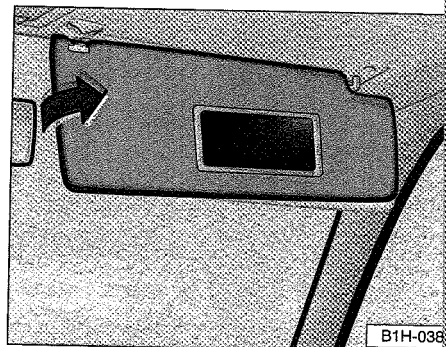
Oświetlenie schowka*

Oświetlenie schowka zapala się z chwilą jego otwarcia. Istnieje możliwość wyłączenia oświetlenia przy pomocy przycisku znajdującego się na lampce oświetlającej schowek.

Oświetlenie bagażnika*

Oświetlenie to włącza się, gdy pokrywa bagażnika jest otwarta (nawet jeżeli światła i stacyjka są wyłączone). Z tego powodu, pokrywa bagażnika powinna być dobrze zamknięta podczas postoju.

OŚLONY PRZECIWSŁONECZNE



Oslony przeciwsłoneczne mogą być odłączone od ich środkowych wsporników i obrócone w stronę bocznych szyb.

Oslona na miejscu pasażera wyposażona jest w lusterko, które może być zaopatrzone w przesłonę.

W przypadku lusterka podświetlanego*, lampka zapala się w momencie opuszczenia osłony przeciwsłonecznej.

ZAPALNICZKA*

Zapalniczkę włącza się przez wciśnięcie jej w obudowę gniazda.

Kiedy element grzejny nagrzeje się, zapalniczka wyskoczy do poprzedniego położenia można ją wyciąć i użyć.

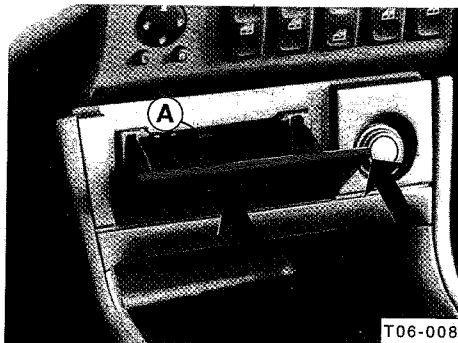
Gniazdo zapalniczki może być również użyte do podłączenia odbiornika elektrycznego o poborze mocy nie większym niż 120 W. Należy jednak pamiętać, że przy wyłączonym silniku akumulator będzie się rozładowywał.

Uwaga!

Używając zapalniczki zachowaj szczególną ostrożność! Nieuwaga może spowodować oparzenie. Zapalniczka i gniazdo działają nawet przy wyjętym kluczyku ze stacyjki, dlatego nie należy zostawiać dzieci bez opieki w samochodzie.

Ważne

Używanie urządzeń elektrycznych z niewłaściwymi wtyczkami może spowodować złe funkcjonowanie zapalniczki. Wskazane jest używanie wtyczek stożkowych.

POPIELNICZKI**Przednia**

Popielniczka jest wyposażona w automatyczny zatrzask. Naciśnięcie frontowej płytki sprawi, że zatrzask otworzy się i popielniczka powoli wysunie się - patrz rysunek.

Aby opróżnić popielniczkę należy wcisnąć przycisk A i trzymając go wyciągnąć popielniczkę.

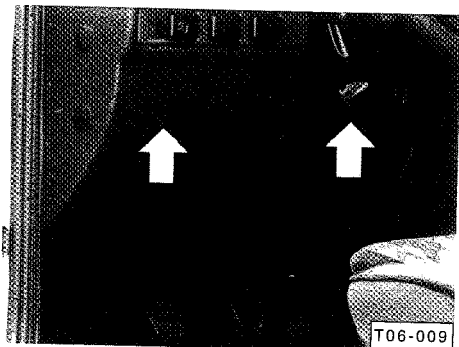
Aby ją włożyć należy uważnie wsunąć w prowadnice i umieścić na poprzednim miejscu.

Tylna

Aby opróżnić popielniczkę należy ją otworzyć i wysunąć z gniazda do góry.

Aby umieścić na miejscu postępować w odwrotnej kolejności.

SCHOWKI

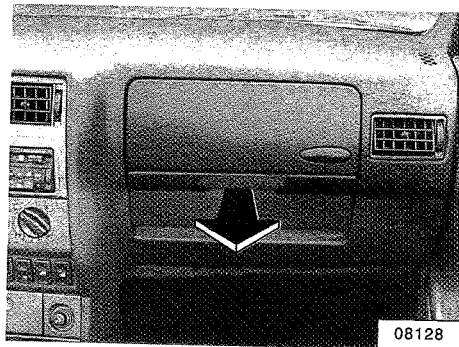


T06-009

Schówek kierowcy

Za tym schowkiem znajduje się skrzynka z bezpiecznikami.

- Aby otworzyć schówek należy wcisnąć oba przyciski zamknięcia jednocześnie.



08128

Schówek prawy (samochody bez poduszki powietrznej)

Do zamka schowka pasuje tylko główny klucz. Schówek* otwiera się poprzez wciśnięcie obu przycisków zamka jednocześnie.

Schówek prawy (samochody z poduszką powietrzną)

Schówek ten nie posiada zamka. W celu otwarcia należy wsunąć dłoń w szczelinę zaznaczoną strzałką na rysunku i pociągnąć pokrywę.

Wnętrze samochodu wyposażone jest również w inne schowki, np. na dokumenty i długopisy.

Uwaga!

Ze względów bezpieczeństwa wszystkie kieszenie powinny być dokładnie zamknięte podczas jazdy.

BAGAŻNIK DACHOWY

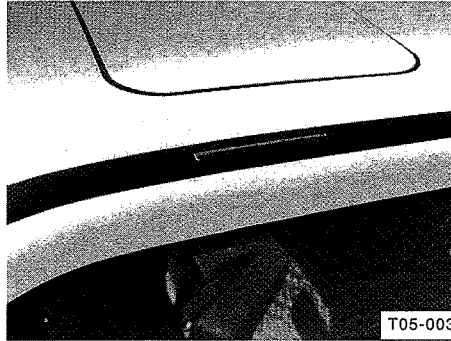
Poniższe zasady należy wziąć pod uwagę, gdy przewożą Państwo ładunek na dachu samochodu:

■ Ponieważ nie ma zewnętrznych rynienek dachowych, tradycyjne bagażniki nie mogą być stosowane. Aby uniknąć ryzyka polecamy Państwu tylko specjalne uchwyty dachowe SEAT-a.

■ Te uchwyty są podstawą kompletnego systemu do przewozu bagażu. Ze względów bezpieczeństwa należy używać specjalnych łączników przystosowanych do przewożenia bagażu, rowerów, desek surfingowych, nart lub łodzi.

Wszystkie elementy tego systemu są dostępne u autoryzowanych dealerów SEAT-a.

■ Jeżeli stosują Państwo inne systemy przewozu bagażu lub jeżeli instrukcje producenta nie są przestrzegane powstałe z tego powodu uszkodzenia nie podlegają gwarancji.



■ Należy dokładnie stosować się do instrukcji dostarczonych razem z poszczególnymi elementami systemu przewozu bagażu. Mocując uchwyty bagażnika na dachu należy upewnić się, że są one umieszczone dokładnie pomiędzy strzałkami na listwach dachowych - patrz ilustracja.

Ostrzeżenie!

■ Zawsze należy odpowiednio układać ładunek; gdy ten warunek jest spełniony bagażnik może być obciążony do 75 kg. Należy pamiętać aby nie przekroczyć dopuszczalnego ciężaru całkowitego (patrz str. 143).

■ W czasie przewożenia dużych lub ciężkich przedmiotów na dachu należy pamiętać, że samochód będzie inaczej zachowywał się, dlatego należy odpowiednio dostosować prędkość do tych warunków.

■ Należy upewnić się, że otwierając klapę bagażnika nie zawadzi ona o ładunek przewożony na dachu.

Maksymalny nacisk na osie i dopuszczalny ciężar nie mogą być przekroczone.

PIERWSZE 1.500 KILOMETRÓW I DALSZY PRZEBIEG

Docieranie

W czasie pierwszych godzin pracy wewnętrzne tarcie w silniku jest wyższe, ponieważ wszystkie współpracujące ze sobą części dopasowują się do siebie (docierają się). Podstawą osiągnięcia dobrych efektów tego procesu jest sposób użytkowania samochodu podczas pierwszych 1500 km.

Przez pierwsze 1000 km

podstawowe zasady to:

- Nie można wciskać pedału gazu do oporu.
- Nie przekraczać 3/4 prędkości dopuszczalnej dla danego biegu.
- Unikać wysokich obrotów silnika na poszczególnych biegach.
- Nie należy ciągnąć przyczepy.

Uwaga!

■ Nowe opony również wymagają okresu docierania do momentu osiągnięcia przez nie optymalnego stopnia przyczepności. Należy mieć to na uwadze i prowadzić z ostrożnością w czasie pierwszych 100 km przebiegu (dotyczy to także opon po wymianie).

■ Nowe okładziny hamulcowe muszą się "ulożyć" i nie zapewniają optymalnego tarcia przez pierwsze 200 km. Aby to zniwelować pedał hamulca musi być mocniej naciskany. Należy o tym pamiętać po każdorazowej wymianie okładzin.

Okres od 1000 do 1500 km

Mogą Państwo stopniowo zwiększać prędkość jazdy aż do osiągnięcia prędkości lub dopuszczalnych obrotów silnika.

W czasie docierania i po dotarciu:

- Gdy silnik jest zimny nie można nadawać mu wysokich obrotów ani na luzie ani na żadnym innym biegu.

Wszystkie dane dotyczące prędkości i obrotów mają zastosowanie do silnika nagrzanego do temperatury pracy.

❖ *Nigdy nie należy jeździć na niepotrzebnie wysokich obrotach silnika - zawsze należy włączać wyższy bieg, aby oszczędzić paliwo, zmniejszyć hałas i zanieczyszczenie środowiska (patrz str. 68).*

- Nie należy jeździć przy zbyt niskich obrotach silnika - odpowiednio wcześniej, zanim silnik zacznie nierówno pracować, należy zredukować bieg.

Po dotarciu

- W samochodach wyposażonych w obrotomierz maksymalne dopuszczalne obroty określone są przez początek pola czerwonego. Wskazówka nie może przechodzić na to pole.

W przypadku zamontowania dodatkowego obrotomierza należy na jego tarczy zaznaczyć poniższe wartości:

Silnik	Prędkość obrotowa
Benzynowy	6.300 obr/min
Wysokoprężny	5.000 obr/min

Wszystkie silniki wyposażone są w układ ograniczający nadmierne obroty.

BEZPIECZEŃSTWO JAZDY

Uwaga 1

Podstawą bezpiecznego użytkowania samochodu jest prawidłowe działanie jego podzespołów.

Z tego powodu należy zawsze przed rozpoczęciem każdej jazdy sprawdzić:

- Działanie świateł i kierunkowskazów.
- Działanie układu hamulcowego.
- Poziom paliwa.
- Prawidłowość ustawienia lusterka wstecznego.
- Czystość reflektorów, świateł i szyb bocznych.

W regularnych odstępach czasu (najlepiej podczas każdego tankowania) należy sprawdzić wszystkie punkty wymienione na str. 156.

Ponadto przy odpowiednich przeglądach dokonywane są sprawdzenia - w tym, co jest szczególnie ważne dla bezpieczeństwa, wymiana płynu hamulcowego - str. 86 i 98.

Uwaga 1

Indywidualne zachowanie się kierowcy i jego styl jazdy mają znaczący wpływ na bezpieczną jazdę.

Ze względów bezpieczeństwa powinni Państwo zawsze stosować się do poniższych zaleceń:

- Zapiąć pasy bezpieczeństwa przed rozpoczęciem jazdy. (patrz str. 16).

W większości krajów prawo wymaga zapinania pasów.

- Należy sprawdzić czy pasażerowie na tylnym siedzeniu, również, mają zapięte pasy (patrz str. 16).

W przypadku, gdy któryś z pasażerów ich nie zapiął, on i kierowca podejmują niepotrzebne ryzyko.

- Należy dopasować wysokość zagłówków do wzrostu pasażerów.

Górna krawędź zagłówka powinna znajdować się na wysokości oczu osoby siedzącej.

- Należy sprawdzić czy pedały nie są zasłonięte przez jakiś przedmiot (patrz str. 31).

- Bagaż i przewożone przedmioty należy ułożyć właściwie:

- w bagażniku (patrz str. 30),
- w kieszeniach i schowkach (patrz str. 30),
- na bagażniku dachowym (patrz str. 65).

- Nie należy prowadzić samochodu w stanie zmęczenia.

W czasie podróży co najmniej raz na dwie godziny należy się zatrzymać się i odpocząć.

- Nie należy prowadzić samochodu przy ograniczonych możliwościach koncentracji. Nie tylko alkohol, ale także narkotyki i wiele innych środków medycznych ogranicza refleks prowadzącego pojazd.

- Zawsze powinni Państwo dostosować prędkość jazdy do natężenia ruchu i stanu nawierzchni. Dla własnego bezpieczeństwa jak i innych użytkowników należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego, szczególnie dotyczących ograniczenia prędkości jazdy.

Ponadto na śliskiej nawierzchni, nawet prowadząc samochód z napędem na cztery koła, należy pamiętać, że stabilność jazdy zależy od przyczepności opon. Na mokrej nawierzchni przy wysokiej prędkości powstaje pod kołem zjawisko klina wodnego uniemożliwiającego utrzymanie kontroli nad pojazdem.

- Należy zawsze stosować się do obowiązujących przepisów - w szczególności do ograniczeń prędkości.

Więcej szczegółów na tematy bezpieczeństwa mogą Państwo odnaleźć w poszczególnych rozdziałach tej INSTRUKCJI.

JAZDA OSZCZĘDNA I EKOLOGICZNIE BEZPIECZNA

Zużycie paliwa, zanieczyszczenie środowiska oraz zużycie silnika, hamulców i opon zależy od wielu czynników.

Niniejszy rozdział poświęcony jest najważniejszym zagadnieniom:

Styl jazdy w wysokim stopniu decyduje o kosztach eksploatacji oraz o ilości emitowanych spalin i poziomie hałasu:

❖ Nie należy rozgrzewać silnika podczas postoju.

Na biegu jałowym silnik potrzebuje więcej czasu do osiągnięcia temperatury pracy. W fazie rozruchu zarówno zużycie części jak i poziom emisji szkodliwych substancji są bardzo duże. Z tego względu należy odjechać natychmiast po uruchomieniu silnika, unikając przy tym jazdy na wysokich obrotach do momentu rozgrzania silnika.

❖ **Należy unikać dużych przyspieszeń.** Płynnie naciskając na pedał przyspieszenia znacznie zredukujesz zużycie paliwa, części oraz ilość emitowanych spalin.

❖ **Należy włączać wyższy bieg, kiedy tylko jest to możliwe - nie należy prowadzić pojazdu przy zbyt wysokich obrotach silnika.**

Optymalne zużycie przy minimalnym zanieczyszczeniu środowiska osiąga się przy małych obrotach na możliwie wysokim biegu. Na przykład na drugim biegu zużycie paliwa jest dwukrotnie wyższe niż na biegu piątym. Ponadto,

po zmniejszeniu obrotów zmniejsza się również poziom hałasu. Z tego względu należy jechać z prędkością odpowiednią dla wyższego biegu tak długo jak to możliwe.

❖ Należy unikać jazdy z maksymalną prędkością.

Poziom zużycia paliwa, emisji szkodliwych substancji i poziom hałasu wzrastają nieproporcjonalnie do wzrostu prędkości. Przy zredukowaniu prędkości do 3/4 prędkości maksymalnej zużycie paliwa zmniejsza się o około połowę. Doświadczenie wykazuje, że oszczędność czasu uzyskana w wyniku zwiększenia prędkości jest nieznaczna.

❖ Należy prowadzić pojazd z możliwie stałą prędkością.

Nieuzasadnione nagłe przyspieszenia oraz gwałtowne hamowania prowadzą do wysokiego zużycia paliwa, mechanizmów, opon oraz do większego zanieczyszczenia środowiska.

❖ W niektórych sytuacjach na drodze należy wyłączyć silnik.

Na poziom zużycia paliwa mają również wpływ indywidualne warunki użytkowania pojazdu

Poniżej wymieniono sytuacje sprzyjające na miernemu zużyciu paliwa:

■ Duże natężenie ruchu, szczególnie miejskiego z licznymi skrzyżowaniami

■ Jazda na krótkich dystansach (np. przy ostawach), kiedy pokonuje się krótkie odcinki drogi i wielokrotnie uruchamia silnik.

■ Powolna jazda w kolumnie pojazdów, na skrajnym biegu przy stosunkowo wysokich obrotach w stosunku do pokonywanych odległości.

❖ **Podczas planowania trasy przejazdu należy unikać odcinków zmuszających do wielokrotnego zatrzymywania i ruszania (pomiędzy sygnalizacją świetlną jazdy w kolumnie pojazdów, itp.**

Na poziom zużycia paliwa mają także wpływ czynniki niezależne od kierowcy. Zużycie paliwa zwiększa się w zimie oraz w trudnych warunkach jazdy (przy złej nawierzchni drogi podczas holowania itp.).

W konstrukcji pojazdu zostały uwzględnione. wymogi niskiego zużycia paliwa oraz ekonomizacji eksploatacji. Dołożono także wiele starań, aby zminimalizować zanieczyszczenie środowiska. W celu wyciągnięcia jak największych korzyści z cech technicznych pojazdu, gwarantujących mniejsze zużycie paliwa i redukcję poziomu zanieczyszczeń, należy pamiętać o tym, że:

- ❖ *W wersjach z silnikiem benzynowym z katalizatorem należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.*
- ❖ *W wersjach bez katalizatora, należy stosować benzynę bezołowiową tak często, jak to tylko możliwe.*
- ❖ *Czynności obsługowe powinny być przeprowadzane zgodnie z Książką Przeglądów i Obsługi (patrz str. 86).*

Fachowy serwis techniczny ASO SEAT gwarantuje nie tylko sprawność działania pojazdu, ale także oszczędność, zmniejszenie emisji zanieczyszczeń oraz dłuższą żywotność pojazdu.

❖ *Co cztery tygodnie należy dokonywać przeglądu ogumienia.*

Zbyt niskie ciśnienie powietrza w ogumieniu jest przyczyną zwiększenia się oporów toczenia pojazdu. Powoduje to nie tylko zwiększenie zużycia paliwa, lecz również szybsze zużycie opon, co w efekcie prowadzi do zmniejszenia sprawności jazdy.

❖ *Nie należy przewozić zbędnego bagażu.*

Duża masa powoduje wzrost zużycia paliwa szczególnie podczas jazdy w ruchu miejskim, kiedy kierowca zmuszony jest do częstego przyspieszania i hamowania. Obliczono, że zużycie paliwa wzrasta o 1 litr na 100 km na każde 100 kg przewożonej masy.

❖ *Bagażnik instalowany na dachu pojazdu należy zdjąć natychmiast po jego użyciu.*

Obecność bagażnika na dachu pojazdu, szczególnie przy dużych prędkościach, powoduje dodatkowe opory aerodynamiczne, prowadząc do wzrostu zużycia paliwa.

❖ *Urządzenia zasilane energią elektryczną należy włączać tylko wtedy, gdy istnieje rzeczywista potrzeba ich użycia.*

Ogrzewanie tylnej szyby, dodatkowe światła główne i ogrzewanie wnętrza pojazdu powodują duży ubytek energetyczny. Wskutek większego obciążenia prądnicy następuje wzrost zużycia paliwa. Np. ogrzewanie tylnej szyby przez 10 godzin powoduje zużycie 1 litra paliwa.

❖ *Należy regularnie sprawdzać zużycie paliwa.*

Przy każdym uzupełnianiu paliwa należy kontrolować jego zużycie. W ten sposób szybko można wychwycić wzrost zużycia paliwa i dotrzeć do jego przyczyny.

■ *Należy sprawdzić poziom oleju przy każdym uzupełnieniu paliwa.*

Zużycie oleju w dużej mierze zależy od przewożonej masy, obrotów silnika oraz warunków jazdy.

Jest to normalne, że zużycie oleju przez nowy silnik jest większe. Dlatego zużycie oleju można oszacować dopiero po przejechaniu 5000 km.

Dotyczy to także zużycia paliwa, jak i mocy silnika.

HAMULCE

Poniższe instrukcje mają podstawowe znaczenie dla prawidłowego działania hamulców:

■ Nowe okładziny cierne wymagają wstępnego "dotarcia" i dlatego przez pierwsze 200 km nie wykazują optymalnych właściwości ciernych. W celu skompensowania powyższego, w tym wstępnym okresie, należy mocniej naciskać pedał hamulca. Jest to konieczne także po wymianie okładzin.

■ W przypadku, gdy nagle zwiększy się skok pedału hamulca, możliwe jest uszkodzenie jednego z dwóch obwodów hamowania. Choć jest możliwa jazda do najbliższego, autoryzowanego serwisu SEAT-a, kierowca powinien pamiętać o konieczności silniejszego naciskania pedału hamulca oraz o wydłużeniu się drogi hamowania.

■ Należy okresowo sprawdzać poziom płynu hamulcowego (patrz strona 98).

Lampka kontrolna zapala się, gdy poziom płynu hamulcowego spadnie poniżej dopuszczalnego poziomu (patrz strona 47).

■ Stopień zużycia okładzin ciernych zależy w dużym stopniu od warunków oraz stylu jazdy kierowcy. Szczególnie w przypadku częstej jazdy w ruchu miejskim i na krótkich odcinkach lub przy sportowym stylu jazdy, może okazać się konieczne, wcześniejsze niż termin przewidziany w Książce Przeglądów i Obsługi, skontrolowanie grubości okładzin w ASO SEAT.

■ Przy zjazdach ze wzniesień, kierowca powinien w odpowiednim czasie włączać niższy bieg aby w pełni wykorzystać efekt hamujący silnika. Zmniejszy to również konieczność stosowania hamulców. Jeżeli hamowanie przy zjazdach jest konieczne, to należy stosować hamowanie pulsacyjnie, a nie w sposób ciągły.

■ W pewnych sytuacjach; w czasie przejazdu przez kałuże lub po deszczu, a także po myciu samochodu, działanie hamulców może być mniej skuteczne z uwagi na zawilgocenie lub przemarznięcie tarcz lub okładzin hamulcowych; w związku z powyższym, aby hamulce działały efektywnie powinny całkowicie wyschnąć.

Podobnie, przy jeździe po drogach posypanych solą, kiedy odstęp między kolejnym użyciem hamulca są stosunkowo długie, skuteczność hamowania ulega zmniejszeniu. W takich przypadkach warstwa soli powstała na tarczach i okładzinach zostanie usunięta jedynie samolotnie w trakcie hamowania, co powoduje, że pełna skuteczność hamulców osiągana jest z opóźnieniem.

Uwaga 1

W przypadku zainstalowania przedniego spoileru, należy skontrolować czy nie jest ograniczony napływ powietrza na przednie hamulce; w przeciwnym razie hamulce mogą ulegać przegrzaniu.

Hamulce ze wspomaganie

Uwaga 1

Wspomaganie hamulców działa wskutek podciśnienia wytwarzanego jedynie w czasie pracy silnika. Z tego powodu nie należy nigdy próbować jazdy takim samochodem przy wyłączonym silniku.

Jeżeli wspomaganie hamulców nie działa, a konieczne jest na przykład holowanie samochodu lub wystąpiło uszkodzenie w układzie wspomagania, pedał hamulca musi być naciskany z większą siłą, by skompensować brak wspomagania.

Hamulce z układem przeciwoślizgowym (ABS)*

Układ przeciwoślizgowy ma wpływ na wzrost bezpieczeństwa jazdy. Zalety układu są szczególnie widoczne podczas hamowania na śliskiej nawierzchni, kiedy zostaje zachowana najwyższa możliwa sterowność samochodu, gdyż koła nie zostają zablokowane.

Należy jednak pamiętać, że w niektórych warunkach droga hamowania może przy zadziałaniu układu być nieco dłuższa. Dotyczy to nawierzchni sypkiej, pokrytej świeżym śniegiem itp.

Jak działa układ?

W przypadku, gdy prędkość obrotowa któregoś koła podczas hamowania spada szybciej niż prędkość pojazdu i koło ma tendencję do blokowania się, wówczas następuje redukcja ciśnienia w przewodzie hamulcowym tego koła. Układ działa na koła przednie w sposób niezależny, natomiast na koła tylne równoległy. Ma to na celu zachowanie maksymalnie możliwej w danych warunkach stabilności pojazdu. **Działanie układu daje się odczuć jako pulsowanie pedału hamulca z towarzyszącym charakterystycznym hałasem.**

Jest to sygnał dla kierowcy, że hamowanie odbywa się na pograniczu zerwania przyczepności. Aby układ przeciwoślizgowy działał, pedał hamulca musi pozostać naciśnięty. Nie należy wówczas "pompować" pedałem. **Szybkość powinna być wtedy natychmiast dostosowana do warunków jazdy i nateżenia ruchu.**

Uwaga!

ABS nie pokona praw fizyki, dlatego szczególnie na śliskich nawierzchniach fakt, że system ABS zwiększa margines bezpieczeństwa nie stanowi dostatecznego powodu do zbyt ryzykownej jazdy. Szybkość powinna być wtedy natychmiast zmniejszona - dostosowana do warunków jazdy i nateżenia ruchu. Zwiększenie bezpieczeństwa nie upoważnia do podejmowania ryzyka.

O uszkodzeniu systemu ABS informuje kierowcę lampka kontrolna - patrz strona 49.

ELEKTRONICZNA BLOKADA MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO (EDS)*

Pojazdy wyposażone w układ ABS* mogą być dodatkowo wyposażone w układ elektronicznej blokady mechanizmu różnicowego EDS.

Dzięki temu układowi ruszanie, przyspieszanie, pokonywanie podjazdów jest łatwiejsze, a w szczególnie niesprzyjających warunkach staje się możliwe.

Układ EDS działa automatycznie - w sposób nie wymagający żadnych dodatkowych czynności od kierowcy.

Przy wykorzystaniu czujników układu przeciwpoślizgowego ABS układ elektronicznej blokady EDS stale śledzi prędkość obrotową kół napędzanych. Jeżeli w zakresie do 40 km/godz wystąpi różnica w prędkościach obrotowych kół napędzanych, koło obracające się szybciej (ślizgające się) zostanie przyhamowane, dzięki czemu większy moment zostanie przekazany przez mechanizm różnicowy na drugie koło.

Aby w pełni wykorzystać zalety układu EDS należy:

- przy ruszaniu operować pedałem przyspieszenia i sprzęgła w sposób odpowiedni dla warunków na drodze,
- przyspieszać na śliskiej (np. oblodzonej lub ośnieżonej) powierzchni delikatnie; bez względu na zadziałanie układu EDS można bowiem zerwać przyczepność obu napędzanych kół jednocześnie, tracąc sterowność samochodu.

Uwagi I

■ Aby uchronić tarcze hamulcowe przed przegrzaniem, układ po okresie dłuższego działania zostaje wyłączony automatycznie. Wówczas mocchód zachowuje się jak bez układu EDS. Jest wymagane wyłączenie układu.

Gdy tarcze hamulcowe wystygną układ EDS włączy się automatycznie.

■ W przypadku, gdy lampka ABS-u - po stronie 49 - zapali się, uszkodzeniu mógł ulec system EDS. W takim przypadku należy jak najszybciej odstawić samochód do AS SEAT.

HOLOWANIE PRZYCZEPY

Głównym zastosowaniem pojazdu samochodowego jest przewóz osób i bagażu. Jednakże po spełnieniu określonych wymogów technicznych, może on być również wykorzystany do holowania przyczepy (patrz str. 143).

Jazda z przyczepą stawia dodatkowe wymagania zarówno ciągnącemu pojazdowi, jak i jego kierowcy. Z tego względu należy zastosować się do wskazówek zawartych w niniejszym rozdziale.

Wymagania techniczne

W przypadku instalacji haka holowniczego należy pamiętać o tym, że:

- Układ holowania przyczepy musi odpowiadać normom bezpieczeństwa i z tego względu powinien być konstrukcyjnie przystosowany do określonego typu samochodu. Zalecane jest stosowanie układów holowniczych proponowanych przez SEAT-a, gdyż odpowiadają one systemom produkowanym w fabryce SEAT-a. Instrukcje montażu takich układów opracowywane są również w kooperacji z SEAT-em.
- Gniazdo elektryczne przyczepy powinno być podłączone do sieci ciągnącego samochodu we właściwy (bezpieczny) sposób.

■ Podczas fabrycznej instalacji układu holowania przyczepy montowany jest układ chłodzenia o większej wydajności, taki jak w pojazdach z klimatyzacją.

■ Należy o tym pamiętać, gdy hak holowniczy jest instalowany później. Jeśli system chłodzenia pojazdu jest standardowy (samochód bez klimatyzacji), silnik może ulec przegrzaniu, szczególnie gdy narażony jest na większe obciążenia (jazda po drogach górskich, wysoka temperatura, holowanie dużej masy, itp.).

UWAGI TECHNICZNE

■ Jeżeli nie ma możliwości obserwacji drogi za pojazdem z przyczepą przy użyciu klasycznych lusterek wstecznych należy zainstalować dodatkowe lustro. Lusterka boczne należy wówczas zamontować na łamanych ramionach, umożliwiających optymalne ustawienie ich położenia.

■ Zabrania się przekraczania dopuszczalnej masy holowanego pojazdu (patrz str. 144).

■ Podczas ciągnięcia przyczepy po drogach górskich, należy mieć na uwadze, że masy pojazdów holowanych podane w rozdziale "Dane Techniczne" odnoszą się wyłącznie do pochyłości do 10%, lub odpowiednio 12%. Jeżeli przyczepa ma masę mniejszą od masy dopuszczalnej, wówczas dopuszcza się pokonywanie większych pochyłości.

■ Dane określające dopuszczalną masę holowaną dotyczą wyłącznie obszarów położonych na wysokości do 1000 m nad poziomem morza. Z uwagi na spadek mocy silnika wraz ze wzrostem wysokości, spowodowany obniżeniem ciśnienia powietrza, zmniejsza się również zdolność pojazdu do pokonywania wzniesień. Aby pokonać wysokość 1000 m należy zmniejszyć holowaną masę o 10%.

■ Podczas holowania przyczepy należy uważać, by nie przeciążać układu holującego (patrz str. 144).

■ Przy zachowaniu dopuszczalnej masy holowanego ładunku oraz maksymalnego udźwigu układu holowania należy rozmieścić holowaną masę w taki sposób by najcięższe przedmioty znalazły się jak najbliżej osi przyczepy. Przedmioty przewożone w przyczepie powinny być zamocowane w sposób wykluczający ich przemieszczanie się.

■ Ciśnienie w oponach przyczepy powinno być dostosowane do pełnego obciążenia. Należy również sprawdzić ciśnienie w oponach pojazdu ciągnącego.

■ Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić i ewentualnie skorygować ustawienie świateł samochodu połączonego z obciążoną przyczepą.

Jeśli samochód jest wyposażony w automatyczną regulację reflektorów można takiej regulacji dokonać z miejsca kierowcy.

Instrukcja jazdy

W celu uzyskania najlepszej sprawności jazdy, w czasie holowania przyczepy, należy:

- Unikać jazdy nieobciążonym samochodem i z załadowaną przyczepą. W przypadku gdy zaistnieje taka konieczność należy jechać wolniej, rekompensując nieprawidłowe rozłożenie ładunku.
- Z uwagi na spadek stabilności jazdy wraz ze wzrostem prędkości, w trudnych warunkach drogowych i atmosferycznych nie należy rozwijać maksymalnej prędkości, szczególnie na wzniesieniach.

Po zauważeniu choćby najmniejszego kołysania się przyczepy należy zredukować prędkość. Nigdy nie należy podejmować prób "uspokajania" poprzez zwiększenie prędkości jazdy.

- Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie należy przekraczać prędkości 80 km/h. Ograniczenie to należy także stosować w krajach, w których dopuszczalna jest większa prędkość dla pojazdów holujących przyczepy.

- Hamowanie należy rozpoczynać odpowiednio wcześniej! Podczas jazdy z przyczepą wyposażoną w hamulec najzdrowszy, w początkowej fazie należy hamować delikatnie, a następnie bardziej zdecydowanie. Taki sposób hamowania uchroni przed szarpnięciami, będącymi wynikiem blokowania się kół przyczepy. Z góry należy zjeżdżać na niższym biegu wykorzystując możliwość hamowania silnikiem.

- Przy pokonywaniu długich wzniesień należy obroty silnika dostosować do obciążenia, a przy wysokiej temperaturze otoczenia należy obserwować wskaźnik temperatury płynu chłodzącego. Gdy wskaźówka zbliży się do górnej granicy obszaru dopuszczalnego należy zmniejszyć prędkość.

- Skuteczność chłodzenia nie zwiększy się wraz z przejściem na niższy bieg, gdyż obroty wentylatora nie zależą od obrotów silnika. Z tego względu przy pokonywaniu wzniesienia nie należy przechodzić na niższy bieg, jeżeli wzniesienie może być pokonane bez większej utraty prędkości.

Wskazówki ogólne

- W okresie docierania nie należy holować przyczepy.

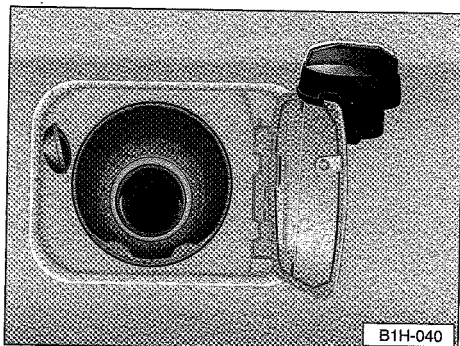
- Przy częstej jeździe z przyczepą zaleca się sprawdzanie stanu pojazdu pomiędzy obowiązkowymi terminami przeglądów.

- Dopuszczalna nośność przyczepy oraz udźwignij pojazdu podane na tabliczce znamionowej samochodu są wartościami orientacyjnymi. Dokładne dane znajdują się w dokumentacji pojazdu oraz w instrukcji obsługi.

- Wraz z zainstalowaniem układu holowania przyczepy zwiększa się masa własna pojazdu, powodująca jednoczesny spadek jego dopuszczalnej ładowności.

- Przed używaniem przyczepy należy zapoznać się z prawem drogowym regulującym zasady użytkowania przyczep.

TANKOWANIE POJAZDU



Wlew paliwa jest umieszczony w prawej, tylnej części pojazdu.

Korek wlewu paliwa z zamkiem może być otwarty przy pomocy głównego kluczyka.

W wersji z zamkiem centralnym wlew jest automatycznie zamykany i otwierany. W przypadku awarii centralnego układu, wlew paliwa może być otwarty ręcznie (patrz prawa kolumna na tej stronie).

Zbiornik paliwa ma pojemność około 55 litrów.

Korek paliwa może być zawieszany na wieczku (patrz fotografia).

Prawidłowe tankowanie zależy od umiejętności obsługi dystrybutora paliwa w stacji benzynowej.

- Wprowadzić końcówkę dystrybutora do rury wlewu paliwa.

W wersji z katalizatorem, w rurze wlewu paliwa znajduje się zawór sprężynowy, który należy nacisnąć końcówką napelniacza dystrybutora. Zawór sprężynowy należy również nacisnąć podczas uzupełniania paliwa z kanistra.

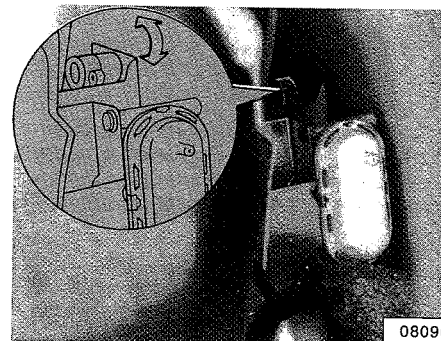
- ❖ **Napelniać zbiornik do czasu automatycznego wyłączenia się pompy dystrybutora i zakończyć tankowanie. Nie dopelniać zbiornika poprzez unoszenie napelniacza do góry - spowoduje to wylanie paliwa na samochód.**

Po napełnieniu zbiornika należy zakręcić korek do momentu zadziałania blokady zamka.

Uwaga!

- W samochodach z katalizatorem nigdy nie należy dopuścić do sytuacji, kiedy zbiornik jest pusty. Nieregularne zasilanie paliwem może powodować przedostanie się niespalonego paliwa do katalizatora, gdzie ulec może zapłonowi niszcząc katalizator.

- Przewożąc kanistry należy zachować ostrożność i przestrzegać podstawowych warunków bezpieczeństwa z tym związanych. O ile to możliwe należy unikać przewożenia kanistrów, ponieważ stwarzają one dodatkowe niebezpieczeństwo, szczególnie podczas wypadku.



Awaryjne otwieranie pokrywy wlewu paliwa

W przypadku awarii centralnego zamka pokrywy wlewu paliwa może być otwarta ręcznie w następujący sposób:

- Otworzyć bagażnik.
- Odsunąć osłonę boczną w pobliżu tylnych prawych świateł.
- Otworzyć wlew popychając dźwigenkę kierunku pokazanym na zdjęciu.

PALIWO

Silniki benzynowe

Pojazd wyposażony w katalizator

Silnik 55 kW z wtryskiem paliwa

Benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej minimum 91.

Dopuszcza się stosowanie benzyny bezołowiowej SUPER.

Silniki 66, 85 i 110 kW z wtryskiem paliwa

Benzyna bezołowiowa SUPER, RON¹⁾ nie mniej niż 95.

W przypadku gdy benzyna bezołowiowa super jest niedostępna, może być użyta normalna benzyna bezołowiowa. W takim przypadku nie należy jechać na maksymalnych obrotach i jak najszybciej należy uzupełnić zbiornik paliwa benzyną bezołowiową 95 oktanową.

Uwaga !

Jeśli awaryjnie zostanie nalane paliwo o niższej niż wymagana liczbie oktanowej, to duże obciążanie silnika, przez jazdę z w pełni wciśniętym pedałem przyspieszenia lub na zbyt wysokich obrotach, może spowodować uszkodzenie silnika.

Dotyczy wszystkich wersji z katalizatorem

❖ *Do tych silników można używać tylko benzyny bezołowiowej.*

Użycie benzyny ołowiowej spowoduje trwałe uszkodzenie systemu wydechowego silnika.

❖ *Napełnienie zbiornika choćby raz benzyną ołowiową spowoduje trwałe zmniejszenie efektywności katalizatora.*

Dalsze tankowanie benzyną bezołowiową już nie zmieni i katalizator pozostaje niesprawny.

W samochodach wyposażonych w czujniki Lambda nie pozostaje to bez wpływu na skład mieszanki dostarczanej do cylindrów, a tym samym na zużycie paliwa.

1) RON = Research Octane Number - wskaźnik liczby oktanowej benzyny.

Pojazdy bez katalizatora

Silniki 55 kW z wtryskiem paliwa

Stosuje się benzynę **STANDARD**, ołowiową lub bezołowiową - RON nie mniej niż 91 oktan.

Jeżeli benzyna standard jest niedostępna, wówczas można zatankować benzynę super.

Silniki 66 kW z wtryskiem paliwa

Stosuje się benzynę **SUPER**, ołowiową lub bezołowiową - RON nie mniej niż 95 oktan.

❖ *Ze względu na ochronę środowiska, gdy tylko jest to możliwe należy stosować benzynę bezołowiową.*

Uwaga I

W przypadku, gdy benzyna o liczbie oktanowej 95 jest niedostępna można wyjątkowo użyć benzyny 91 oktanowej. W takim przypadku należy unikać jazdy na wysokich obrotach. **Duże obciążenie silnika przez pełne wciśnięcie pedału przyspieszenia, lub jazda z nadmiernie wysokimi obrotami, może wówczas spowodować uszkodzenie silnika.** Jak najszybciej należy uzupełnić zbiornik odpowiednią benzyną.

Dodatki do benzyny

Sprawność silnika, jego moc oraz trwałość zależą w dużym stopniu od jakości stosowanego paliwa. Bardzo istotną rolę dla zapewnienia tych cech odgrywają dodatki zawarte w benzynie. Zaleca się zatem używanie **wysokiej jakości paliw.**

Jeśli takie paliwo jest nieosiągalne, co sprawi że pojawiają się trudności z rozruchem, nierówna praca silnika na biegu jałowym, spadek mocy, dopuszcza się stosowanie odpowiednich dodatków mieszanych z paliwem przy tankowaniu. Dodatki te mają działanie antykorozyjne, czyszczą układ zasilania, rozpuszczają osady (nagary) w silniku.

Silniki wysokoprężne

Zalecane paliwo wg normy DIN 51 601 CN¹⁾ nie niżej niż 45 cetanowa.

Użytkowanie w zimie

Używanie paliwa letniego przy temperaturze poniżej 0°C, może powodować zakłócenia prawidłowej pracy, jak również prowadzić do uszkodzenia silnika, ponieważ paliwo staje się zbyt lepkie i wydziela parafinę.

Z tego względu w krajach gdzie temperatura spada do -15°C i niżej należy stosować paliwo zimowe o większej odporności na niską temperaturę.

W krajach o różnych klimatach stosowne paliwo jest dostępne. W przypadku wątpliwości, jakie paliwo należy stosować, należy zwrócić się z prośbą o wyjaśnienie do ASO SEAT.

Wstępne podgrzewanie filtra paliwa*

Samochody wyposażone są w system wstępnego podgrzewania filtra paliwa zapewniający prawidłowość pracy silnika przy temperaturze do około -25°C pod warunkiem, że używane jest paliwo o odporności cieplnej do minus 15°C. W takich przypadkach nie jest konieczne dodawanie benzyny do paliwa.

Aby uruchomić silnik przy temperaturach poniżej -25°C, należy pozostawić samochód w ciepłym miejscu przez pewien czas.

Nie należy dodawać do paliwa żadnych dodatków (rozcieńczalników itp.).

*) - jednostka dot. zapłonu oleju napędowego.

Instrukcja postępowania w przypadku napełnienia zbiornika niewłaściwym paliwem

Benzyna o mniejszej niż zalecana liczbie oktanowej

Zależnie od rodzaju silnika należy używać benzyny o liczbie oktanowej mieszczącej się w dopuszczalnym zakresie przewidzianym dla danej wersji. Więcej szczegółów podano na poprzednich stronach.

W przypadku konieczności użycia benzyny o niższej liczbie oktanowej niż zalecana (np. 95 lub nawet 91 oktanowej zamiast 98) należy utrzymywać umiarkowane obroty silnika podczas jazdy i nie przeciążać go. Może to bowiem spowodować trwałe uszkodzenie silnika. Jak najszybciej należy napełnić zbiornik właściwym paliwem.

Benzyna z wyższą liczbą oktanową

Do wszystkich silników można stosować benzynę o wyższej liczbie oktanowej. Nie należy jednak oczekiwać znaczącej poprawy osiągnięć, mocy silnika czy też zmniejszenia zużycia paliwa.

Benzyna ołowiowa zamiast benzyny bezołowiowej

Do pojazdów wyposażonych w katalizator nie wolno używać benzyny ołowiowej, spowoduje to trwałe uszkodzenie układu wydechowego (patrz str. 77).

❖ **Opróżnianie zbiornika i czyszczenie układu zasilania powinno być przeprowadzone zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Najlepiej zlecić to ASO SEAT.**

Benzyna zamiast oleju napędowego

Dopuszcza się dodawanie do oleju napędowego zwykłej benzyny ołowiowej lub bezołowiowej, ilości do 30% (jeżeli jest to konieczne można nawet dodać benzynę SUPER, ale maksymalnie do liczby oktanowej 95). W przypadku silników wysokoprężnych z katalizatorem do oleju napędowego można dodawać jedynie benzynę bezołowiową.

W przypadku przedawkowania zwykłej benzyny w oleju napędowym, jak również użycia benzyny SUPER 98 oktanowej jazda może zakończyć się trwałym uszkodzeniem silnika.

❖ **Opróżnianie zbiornika i czyszczenie układu zasilania powinno być przeprowadzone zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Najlepiej zlecić ASO SEAT. Opróżniony zbiornik powinien być napełniony odpowiednim dla danej silnika paliwem.**

Olej napędowy zamiast benzyny

Do silników benzynowych nie wolno używać oleju napędowego

❖ **Opróżnianie zbiornika i czyszczenie układu zasilania powinno być przeprowadzone zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Najlepiej zlecić ASO SEAT.**

MYCIE I KONSERWACJA SAMOCHODU

Stała obsługa i konserwacja samochodu przedłuża jego żywotność i podnosi wartość.

Ponadto w przypadku reklamowania jakości lakieru koniecznym warunkiem będzie udokumentowanie, że samochód był otoczony należyłą opieką.

Odpowiednie środki czyszczące, konserwujące i kosmetyki można zakupić w Autoryzowanych Stacjach Obsługi SEAT-a. Prosimy przestrzegać instrukcji użytkowania w/w środków.

Uwaga!

■ Niewłaściwe używanie w/w środków może mieć ujemny wpływ na zdrowie.

■ Prosimy przechowywać je w bezpiecznym miejscu, z daleka od dzieci.

❖ *Kupując w/w środki prosimy wybierać takie, które nie zatruwają środowiska. Pozostałości nie należy wyrzucać wraz z odpadkami domowymi.*

Mycie

Najlepszym zabezpieczeniem przed szkodliwym wpływem zanieczyszczonego środowiska jest częste mycie i konserwacja samochodu.

Częstotliwość z jaką należy myć samochód zależy od pory roku, miejsca parkowania (w garażu, na otwartej przestrzeni, pod drzewami), warunków atmosferycznych, zanieczyszczenia środowiska itp..

Dłuższe działanie na lakier tak agresywnych substancji jak ptasie odchody, żywica drzew, kurz, smoła, sadza, sól drogowa itp., pozostawia trwałe ślady na lakierze powodując jego uszkodzenie.

Wysoka temperatura i intensywne nasłonecznienie samochodu wzmacnia oddziaływanie w/w substancji.

W takich warunkach należy myć samochód min. raz w tygodniu, podczas gdy w innych wystarczy raz w miesiącu, pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków konserwujących.

Po każdej zimie należy umyć podwozie w celu usunięcia pozostałości po stosowanych na drogach solach i innych środkach chemicznych.

Mycie w myjniach automatycznych

Lakier na samochodach jest wystarczająco twardy, aby można było myć samochód w myjniach automatycznych z wirującymi szczotkami. W przypadku jednak zauważenia jakichkolwiek śladów na lakierze należy natychmiast zaprzestać mycia w danej myjni. Przyczyną może być stosowanie niewłaściwych szczotek, środków chemicznych, niewłaściwie przefiltrowanej wody itp. W takim przypadku należy wybrać inną myjnię.

Zalecenia

■ Wjeżdżając do automatycznej myjni należy zamknąć wszystkie okna, otwierany dach i schować antenę.

■ O ile samochód ma specjalne wyposażenie jak dodatkowe spoilery, bagażnik dachowy itp., należy przed tym skonsultować się z personelem myjni, który określi czy nie ma obawy uszkodzenia tych elementów podczas mycia.

Ręczne mycie samochodu

❖ *W celu ochrony środowiska należy myć samochód tylko w miejscach do tego przeznaczonych. Zwraca się uwagę, że na pewnych obszarach mycie samochodu poza miejscami to tego celu wyznaczonymi jest prawnie zabronione.*

Na początku mycia należy samochód obficie spryskać wodą w celu zmiękczenia znajdującego się na nim brudu. Następnie należy myć delikatnie samochód gąbką lub miękką szczotką zaczynając od dachu. Szamponu należy używać tylko wtedy, kiedy brud jest bardzo twardy, mocząc przy tym bardzo często gąbkę. Powierzchnie zastonięte drzwiami i koła należy myć na samym końcu. Po myciu cały samochód należy obficie spłukać i wysuszyć irchą.

Zalecenia

- Samochód nie powinien być myty w miejscu silnie nasłonecznionym.
- Podczas zimy nie należy kierować strumienia wody na zamki gdyż w czasie mrozu będą trudności z otwieraniem drzwi.

Mycie przy użyciu wysokiego ciśnienia

- Należy ściśle stosować się do instrukcji sprzętu wytwarzającego mieszaninę myjącą pod ciśnieniem - w szczególności odnośnie odległości dysz od mytej powierzchni.
- Nie stosować skoncentrowanego strumienia.
- Temperatura mieszaniny myjącej nie może przekraczać 60 °C.

Uwaga I

Nie wolno myć opon skoncentrowanym strumieniem! Taki strumień nawet ze stosunkowo dużej odległości i przez krótki czas może spowodować uszkodzenie opony.

Środki konserwujące

Regularne stosowanie środków konserwujących znacznie podwyższa odporność lakieru na działanie zanieczyszczeń środowiska a nawet na drobne uszkodzenia.

Najpóźniej po zauważeniu, że woda już nie tworzy kropelek na powierzchni lakieru należy zastosować woskową substancję konserwującą. Nawet jeżeli regularnie używa się substancji konserwujących, dwa razy do roku należy wykonać kompleksowe woskowanie powierzchni lakierowanych.

Polerowanie

Polerowanie jest konieczne tylko wtedy, gdy lakier stracił swój naturalny połysk i nie odzyskuje go po zastosowaniu środków konserwujących. Należy pamiętać, że o ile substancje użyte do polerowania nie zawierają środków konserwujących należy zastosować takie środki po polerowaniu.

Uwaga I

Elementy matowe oraz z tworzyw sztucznych nie mogą być polerowane z użyciem tych środków.

Uszkodzenia lakieru

Niewielkie zadrapania i drobne uszkodzenia lakieru, spowodowane uderzeniami kamieni, powinny być natychmiast wypełnione lakierem.

W przypadku wystąpienia śladów korozji należy miejsca nią dotknięte dokładnie umyć, a następnie zastosować podwójne malowanie podkładem antykorozyjnym i oryginalnym lakierem. Autoryzowane Stacje SEAT-a wykonają to dla Państwa.

Numer oryginalnego lakieru jest podany na naklejce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika.

Szyby boczne

Śnieg i lód może być usunięty z bocznych szyb i lusterek przy użyciu plastikowej zgarniaczki. Żeby uniknąć drapania szyb przez twarde wtrącenia znajdujące się w brudzie należy zeszkrobiwać tylko w jedną stronę.

Pozostałości oleju, smaru i innych zabrudzeń można usunąć z szyb używając rozpuszczalnika silikonowego lub innego środka do czyszczenia szyb.

Wewnętrzna powierzchnia szyb powinna być regularnie czyszczona.

Do osuszania szyb nie należy używać tej samej irchy co do lakieru, gdyż może zawierać resztki środków konserwujących, które pozostając na szybie zmniejszają widoczność.

Aby nie uszkodzić elektrycznego ogrzewania tylnej szyby nie należy naklejać żadnych nalepek na tylnej szybie.

Uszczelki drzwi, maski i szyb bocznych

Od czasu do czasu należy łagodnie przetrzeć uszczelki gumowe środkiem konserwującym do wyrobów gumowych. Zapobiega to przed ich pękaniem i przedłuża żywotność, a ponadto zapobiega zamarzaniu podczas zimy.

Materiały syntetyczne i sztuczna skóra

Zewnętrzne części wykonane z materiałów syntetycznych powinny być regularnie myte, a wewnętrzne czyszczone wilgotną szmatą. Jeżeli to nie wystarczy należy użyć środka czyszczącego zalecanego do wyrobów syntetycznych i sztucznej skóry.

Obicia i tapicerka

Obicia i tapicerka powinny być czyszczone za pomocą specjalnych, przeznaczonych do tego celu preparatów piankowych, przy użyciu miękkiej szczotki.

Skóra

Nigdy nie należy przecierać skóry rozpuszczalnikami, pastą woskową i inną np. do czyszczenia butów czy też innymi podobnymi środkami.

Czyszczenie skóry powinno być przeprowadzone przy użyciu bawełnianej lub wełnianej tkaniny. W miejscach szczególnie brudnych można użyć roztworu: dwie łyżeczki mydła objętego chemicznie na 1 litr wody. Należy zwracać uwagę czy roztwór zbyt nie rozmiękcza skóry i nie wsiąka w nią. Natychmiast po wymyciu należy skórę wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

Niezależnie od tego raz na pół roku należy skórę zakonserwować specjalnym środkiem do konserwacji. Rozpoczynając konserwację należy spróbować małą ilością, czy środek nie ma ujemnego wpływu na skórę, a następnie wykonać pełną konserwację używając miękkiej ściereczki.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa muszą być zawsze czyste. Brudne pasy bezpieczeństwa mogą nieprawidłowo rozwijać się i zwiijać.

Do czyszczenia pasów bezpieczeństwa można używać tylko łagodnego mydła z wodą. Nie należy wymontowywać pasów do czyszczenia.

Ważne:

Automatyczne pasy bezpieczeństwa przed zwinieniem muszą być całkiem suche.

Uwaga!

Nie wolno myć pasów bezpieczeństwa środkami chemicznymi. Spowoduje to uszkodzenie materiału i nieprawidłowe działanie pasów. Nie wolno także dopuścić do zetknięcia pasów ze środkami ściernymi.

Felgi stalowe

Przy każdym myciu samochodu należy również myć felgi. Koła są najbardziej narażone na działanie soli, kurzu i pyłu z okładzin ciernych hamulców jak również innych substancji chemicznych, a także na mechaniczne urazy (uderzenia kamieni), które niszczą powłokę lakieru, dlatego też w przypadku zauważenia uszkodzenia mechanicznego lub śladów korozji, felgi należy pomalować.

Lekkie felgi aluminiowe

Żeby zapewnić estetyczny wygląd felg aluminiowych należy je często czyścić i konserwować. Co dwa tygodnie należy felgi umyć, następnie usunąć pozostałości kurzu, pyłu soli itp. używając bezkwasowych środków czyszczących. Mniej więcej co trzy miesiące należy felgi zabezpieczyć specjalną pastą woskową. Nie wolno używać pasty do polerowania lub innego typu materiałów ściernych.

Jeżeli powłoka ochronna na powierzchni felgi zostanie uszkodzona np. przez kamień należy niezwłocznie ją uzupełnić.

Czyszczenie i konserwacja komory silnika

Uwaga!

Przed przystąpieniem do prac w komorze silnika należy zapoznać się z instrukcją na stronie 88.

Od czasu do czasu należy usunąć z kolektora wodnego i spod kratki pokrywy przedniej suche liście i inne zanieczyszczenia. To zabezpiecza układ odprowadzania wody deszczowej przed zamuleniem i chroni pasażerów przed nieprzyjemnym zapachem, jaki może powstawać z rozkładających się zanieczyszczeń, a przenoszonym do kabiny przez system grzewczy i wentylacyjny.

Uwaga!

Dla bezpieczeństwa, przed przystąpieniem do czyszczenia kolektora wodnego, należy wyjąć kluczyk ze stacyjki, gdyż elementy napędu przypadkowo włączonych wycieraczek mogą zranic obsługującego.

Komora silnika jest zakonserwowana fabrycznie.

Zabezpieczenie antykorozyjne jest bardzo ważne szczególnie podczas zimy. Czym częściej samochód jest używany tym więcej soli i innych związków chemicznych osiada w komorze silnika i na elementach podwozia, dlatego należy często myć i czyścić komorę silnika i podwozie, aby zapobiegać negatywnym wpływom tych związków.

Silnik podczas mycia musi być zawsze wyłączony.

Mycie silnika rozpuszczalnikami¹⁾ powoduje zawsze usuwanie zabezpieczenia antykorozyjnego z elementów komory i podwozia, dlatego należy używać środków rekomendowanych przez SEAT-a. Zauważone po myciu ubytki zabezpieczenia antykorozyjnego należy niezwłocznie uzupełnić. To samo należy wykonać w przypadku wymiany elementów na nowe, nie zabezpieczone fabrycznie.

❖ **Przy myciu przedziału silnikowego oleje i smary ulegają rozpuszczeniu i zmywaniu, dlatego brudna woda musi być oczyszczona przez oddzielenie oleju. Z tego powodu mycie przedziału silnikowego należy przeprowadzać w myjniach lub odpowiednio wyposażonych warsztatach.**

Zabezpieczenie podwozia

Podwozie samochodu ma fabrycznie nałożoną trwałą powłokę zabezpieczającą zarówno przed zrącym działaniem środków chemicznych, jak również przed drobnymi mechanicznymi uszkodzeniami.

Przed każdym sezonem zimowym należy dokładnie sprawdzić podwozie i uzupełnić ewentualne ubytki. Czynności te najlepiej powierzyć ASO SEAT.

Zabezpieczanie podwozia w samochodach w wersji z katalizatorem

W celu zabezpieczenia przed wysoką temperaturą, otoczenie katalizatora jest wyposażone w specjalne osłony ekranujące. Nie należy zabezpieczać tych osłon, jak również rur wydechowych i samego katalizatora. Nie wolno także zdejmować / usuwać tych osłon.

Zabezpieczenie profili zamkniętych, wklęsłości i wgłębień

Wszystkie profile zamknięte, wklęsłości i wgłębienia mają fabrycznie nałożoną powłokę ochronną i nie wymagają one specjalnej obsługi. Jeśli na skutek wysokiej temperatury substancja zabezpieczająca wypłynie z takiego miejsca należy ją usunąć mechanicznie przy pomocy plastikowego narzędzia i zmyć spirytusem ślady.

❖ **Używając spirytusu należy zachować ostrożność i przestrzegać przepisów o ochronie środowiska.**

1) Należy stosować przeznaczone do tego środki - w żadnym razie nie może być to benzyna lub olej napędowy.

OBŚLUGA

Zastosowanie wysokiej jakości materiałów oraz nowoczesnych technologii produkcji zapewnia dużą trwałość samochodu przy niewielkim zakresie obsługi technicznej, którą jednak należy wykonywać regularnie, aby wysoką sprawność, długą żywotność i wysoką wartość samochodu.

Przeglądy techniczne, ich liczba i rodzaj określone są w Książce Przeglądów i Obsługi.

❖ **Terminowe wykonywanie przeglądów zapewnia, że samochód jest trwały, zachowuje wysoką sprawność i nie zanieczyszcza środowiska.**

Przeglądy powinny być wykonywane co 12 miesięcy lub co 30 tys. km, w zależności od tego, co pierwsze nastąpi.

Jeśli 15000 km zostanie przejechane przed upływem 12 miesięcy (silniki benzynowe i turbo Diesel) lub 7500 km (silniki Diesla), należy dokonać wymiany oleju (patrz strona 92).

Generalnie, przeglądy techniczne i wymiana oleju powinny być wykonywane w odstępach czasowych lub przebiegach zgodnie z wytycznymi zawartymi w Książce Przeglądów i Obsługi.

W trudnych warunkach użytkowania np. duże zapylenie, ekstremalnie niskie temperatury itp., dodatkowe przeglądy powinny być wykonywane mniej więcej w połowie okresów czasowych lub przebiegów określonych w Książce Przeglądów i Obsługi.

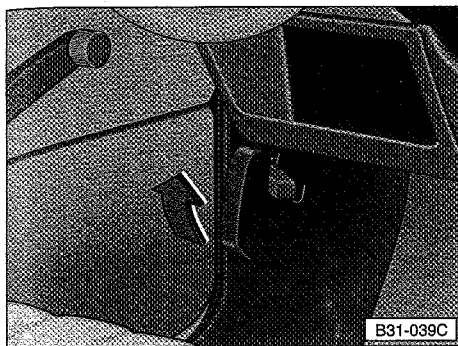
Wszystkie przeglądy należy wykonywać w ASO SEAT. Terminowe wykonywanie tych przeglądów jest również warunkiem ważności jedno-letniej gwarancji na dany samochód.

Uwaga!

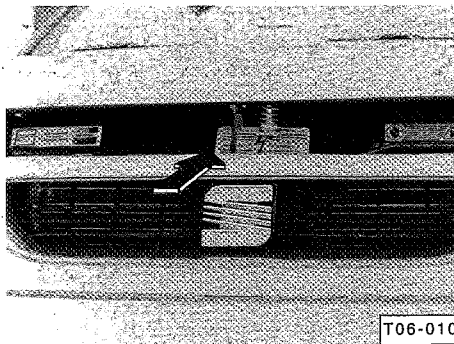
Z uwagi na warunki bezpieczeństwa kierowcy nie wolno z wyjątkiem kilku prostych operacji, dokonywać samodzielnie napraw i regulacji silnika jak również innych zespołów np. elementów nadwozia, podwozia i układów jezdnych. Dokonywanie samodzielnie napraw i regulacji, w szczególności zespołów mających wpływ na bezpieczeństwo jazdy, może być przyczyną wypadku.

❖ **Duże zużycie paliwa jest wskazówką, że silnik nadmiernie zatruwa środowisko i należy dokonać regulacji. Usuwanie zużytych olejów, płynów hamulcowych, płynów chłodnicy, a także zużytych baterii opon powinno się odbywać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.**

POKRYWA SILNIKA



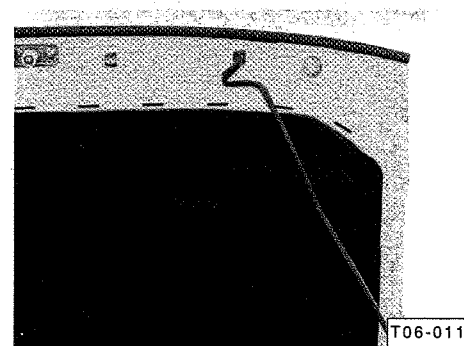
Aby zwolnić zamek pokrywy silnika należy pociągnąć za dźwignię umieszczoną z lewej strony pod tablicą rozdzielczą. Po zwolnieniu zamka pokrywa zostanie lekko uniesiona przez znajdującą się w zamku sprężynę.



Aby otworzyć pokrywę silnika należy unieść lekko maskę i palcem zwolnić zaczep pokrywy, naciskając go w jedną stronę, następnie podnieść pokrywę silnika i podeprzeć znajdującą się pod nią podpórką. Końcówka podpórki powinna wejść w przeznaczony do tego celu otwór w pokrywie (patrz rysunek z prawej strony).

Uwaga !

Przed otwarciem pokrywy silnika należy sprawdzić czy wycieraczki nie są odchylone, gdyż grozi to uszkodzeniem lakieru.



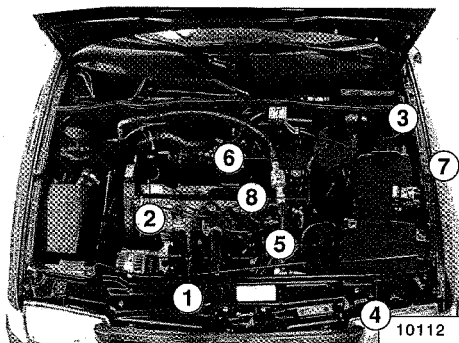
Aby zamknąć pokrywę silnika należy ją lekko podnieść w celu wyjęcia podpórki, którą należy wcisnąć w przeznaczony do tego celu uchwyt. Pokrywę należy puścić z odległości około 30 cm i zamknie się sama. Nie należy jej dodatkowo przygniatać.

Uwaga !

Dla bezpieczeństwa pokrywa silnika musi być zawsze zamknięta podczas jazdy. Pokrywa jest zamknięta jeżeli jej brzegi przylegają do innych elementów karoserii.

W przypadku zauważenia podczas jazdy, że pokrywa silnika jest otwarta, należy natychmiast zatrzymać samochód i zamknąć ją prawidłowo.

KOMORA SILNIKOWA



	Strona
1. - Miarka (bagnet) poziomu oleju.....	91
2. - Wlew oleju.....	91
3. - Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego.....	95
4. - Akumulator.....	99
5. - Zbiornik wyrównawczy płynu układu wspomagania* kierownicy.....	94
6. - Zbiorniczek płynu hamulcowego... ..	98
7. - Zbiornik spryskiwacza wycieraczek	102
8. - Wskaźnik poziomu płynu ATF w automatycznej skrzyni biegów*	93

Uwaga!

Wszelkie czynności wykonywane w komorze silnika wymagają zachowania środków szczególnej ostrożności:

- Zgasić silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Zaciągnąć mocno ręczny hamulec.
- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym lub P.
- Odczekać aż silnik wystygnie.

Jeżeli silnik jest jeszcze rozgrzany:

- nie dotykać wentylatora chłodnicy, ponieważ może on w każdej chwili zostać uruchomiony,
- nie wolno otwierać korka zbiornika płynu chłodzącego z uwagi na ciśnienie w układzie chłodzącym.
- Unikać zwarcia instalacji elektrycznej, a szczególnie zwarcia biegunów akumulatora.

■ Nie kłaść żadnych narzędzi na akumulatorze.

■ Jeżeli konieczne są jakiegokolwiek czynności kontrolne przy uruchomionym silniku, należy pamiętać, iż części ruchome (paski klinowe, alternator itp.) oraz układ wysokiego napięcia stanowią źródło potencjalnego niebezpieczeństwa.

Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji oraz ogólnych zasad bezpieczeństwa.

Uzupełniając poziom płynów w zbiorniczkach nie wolno mieszać różnych płynów, gdyż może to spowodować poważne usterki w pracy mechanizmów.

❖ **Należy sprawdzać powierzchnię pod samochodem, czy nie ma przecieków. Wszelkie przecieki powinny być natychmiast usuwane w ASO SEAT.**

OLEJ SILNIKOWY

Lepkość i parametry

Silniki napełniane są fabrycznie specjalnym olejem wielosezonowym (multigrade) bardzo wysokiej jakości, który może być stosowany przez cały rok we wszelkich warunkach eksploatacyjnych za wyjątkiem stref o wyjątkowo zimnym klimacie.

Warunkiem prawidłowej i długoletniej pracy silnika jest stosowanie wyłącznie olejów silnikowych wysokiej jakości, zarówno przy dolewkach, jak i przy całkowitej wymianie oleju.

Parametry olejów podane na tej stronie powinny występować osobno lub łącznie na opakowaniach.

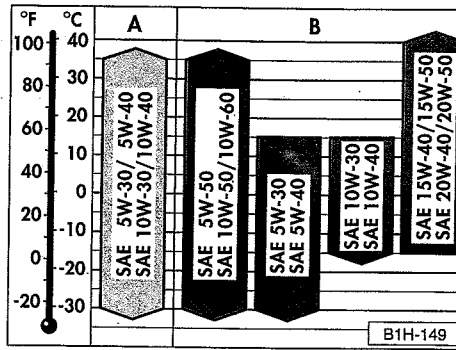
Uzupełniając poziom oleju należy mieszać oleje wyłącznie tego samego rodzaju.

Lepkość oleju powinna być dobierana zgodnie z wykresami na tej stronie. Jeżeli temperatura zewnętrzna przekracza granice wyznaczone na wykresach jedynie przez krótki czas, nie ma potrzeby wymiany oleju.

Ważna wskazówka

Jakość olejów silnikowych podlega ciągłemu doskonaleniu, z tego względu parametry podane w niniejszej instrukcji są aktualne w czasie, gdy niniejsza instrukcja została wydrukowana.

Producent informuje wszystkie ASO SEAT o wszelkich zmianach w tym zakresie. Z tego względu najkorzystniej jest dokonywać zmiany oleju w ASO SEAT.



Silniki benzynowe

A) REPSOL SYNTHETIC Multigrade wg specyfikacji VW 500 00.

B) REPSOL SUPER Multigrade wg specyfikacji VW 501 01.

- W wypadku braku w/w olejów dopuszcza się stosowanie olejów wielosezonowych (multigrade) wg specyfikacji VW 501 01 lub API - SH¹⁾.

1) Oleje te mogą być używane jedynie wówczas, jeżeli rekomendowany olej jest niedostępny.

Silniki wysokoprężne

A) REPSOL SYNTHETIC Multigrade wg specyfikacji VW 505 00.

B) REPSOL SUPER Multigrade wg specyfikacji VW 505 00.

- W wypadku braku w/w olejów dopuszcza się stosowanie markowych olejów wg specyfikacji VW 505 00 lub API - CD.

- W przypadku silników wysokoprężnych z doładowaniem dopuszcza się stosowanie markowych olejów wg specyfikacji VW 501 01.

Właściwości różnych olejów

Oleje wielosezonowe wg specyfikacji VW 501 01 i VW 505 00 są olejami o korzystnych cenach i następujących właściwościach:

- Możliwe do stosowania przez cały rok w strefach klimatu umiarkowanego.
- Posiadają znakomite właściwości czyszczące.
- Posiadają niezawodne właściwości smarujące przy każdej temperaturze i przy każdym obciążeniu silnika.
- Dysponują wysoką odpornością na starzenie.

Oleje lekkie wg specyfikacji VW 505 00 posiadają dodatkowo następujące zalety:

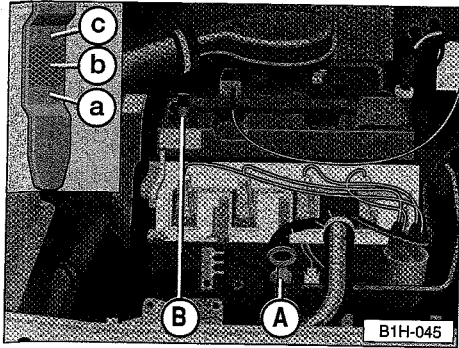
- Możliwe do stosowania przez cały rok w niemal wszystkich strefach klimatycznych.
- Wykazują niższe od porównywalnych olejów zużycie, spowodowane tarciem, elementów silnika.
- Zapewniają optymalne warunki rozruchu silnika nawet w bardzo niskich temperaturach.

Uwagi !

■ Oleje jednosezonowe (monograde) nie mogą być stosowane przez cały rok z uwagi na ograniczony zakres lepkości.

Oleje te powinny być stosowane tylko w szczególnych strefach klimatycznych.

■ Przy stosowaniu oleju jednosezonowego typu SAE 5W 30 należy unikać wysokich obrotów oraz przeciążeń silnika. Ograniczenie to nie dotyczy udoskonalonych olejów wielosezonowych.



Kontrola poziomu oleju

Zużycie pewnej ilości oleju przez silnik jest całkowicie normalne, a w szczególnych okolicznościach może okresowo wzrosnąć (str. 69). Z tego względu należy regularnie kontrolować poziom oleju; zaleca się kontrolę oleju przy okazji każdego tankowania pojazdu oraz przed każdą dłuższą podróżą.

Rysunek pokazuje usytuowanie bagnetu pomiaru poziomu oleju (A).

Pomiaru poziomu oleju należy dokonywać gdy pojazd zaparkowany jest na równej, poziomej powierzchni. Po zatrzymaniu silnika odczekać kilka minut aż olej spłynie do miski olejowej.

Wyjąć bagnet, oczyścić czystą szmatką i umieścić go ponownie do końca w otworze bagnetu.

Wyjąć bagnet i sprawdzić poziom oleju:

- a - Olej **bezwzględnie musi być** uzupełniony. Po tej czynności poziom winien znajdować się na zakresie "b".
- b - Olej **może być** uzupełniony. Może to sprawić, że poziom znajdzie się na zakresie "c".
- c - **Nie wolno** uzupełnić oleju.

Jeśli silnik pracuje pod dużym obciążeniem np. podczas długotrwałej jazdy z dużymi prędkościami, holowanie przyczepy lub przy pokonywaniu wzniesień należy poziom oleju utrzymywać na zakresie "c" (nigdy ponad).

W razie gdy zalecane oleje są niedostępne dopuszcza się zastosowanie innego oleju odpowiadającego normom API: SH dla silników benzynowych i CD dla silników wysokoprężnych.

Uwaga 1

Poprzednio stosowane miarki (bagnety) nie miały przegięcia lecz znaki MAX i MIN. Wówczas poziom oleju winien znajdować się pomiędzy tymi znakami; gdy poziom obniża się do MIN należy olej uzupełnić, jednak nigdy nie do poziomu przekraczającego znak MAX.

Dolewanie oleju

Odkręcić zakrętkę (B) wlewu na pokrywie głowicy cylindrowej i dolać olej. Następnie sprawdzić poziom oleju przy pomocy bagnetu.

Nie przelewać powyżej zakresu "c". Jeżeli poziom przekroczy ten zakres, nadmiar oleju może się przedostać przez odpowietrzenie miski olejowej i wydostawać się przez system wydechowy silnika. W silnikach z katalizatorem spalin nadmierne ilości oleju mogą spalać się w katalizatorze i spowodować jego zniszczenie.

Uwaga 1

Przy dolewaniu oleju, należy unikać zachiłpania gorących części silnika, gdyż stwarza to niebezpieczeństwo zapalenia się silnika.

Ostrożnie zamknąć korek wlewu oleju i umieścić starannie bagnet w jego otworze. Złe umieszczenie bagnetu może spowodować wyrzucenie oleju po uruchomieniu silnika.

Wymiana oleju

Właściwości oleju silnikowego pogarszają się nie tylko wskutek zużycia, ale również wskutek starzenia. Z tego względu okresy w jakich olej powinien być wymieniany zależą zarówno od przebiegu kilometrów, jak i od czasu jaki upłynął od ostatniej wymiany.

Silniki benzynowe i turbo Diesla

Wymieniać olej silnikowy co 15.000 km lub co 12 miesięcy (którykolwiek z tych warunków wystąpi pierwszy).

Silniki wysokoprężne

Wymieniać olej silnikowy co 7500 km lub co 12 miesięcy (którykolwiek z tych warunków wystąpi pierwszy). Więcej informacji na ten temat zawiera Książka Przeglądów i Obsługi pojazdu.

Dotyczy wszystkich silników, benzynowych i wysokoprężnych.

Jeżeli samochód jest stale używany w skrajnie ciężkich warunkach, wymiana oleju powinna być dokonywana częściej (por. str. 86).

Prosimy porównać str. 89 i 90 zalecanych rodzajów olejów i ich lepkości.

Uwaga!

Zużyty olej powinien być chroniony przed dziećmi aż do momentu pozbycia się go zgodnie z obowiązującymi przepisami.

❖ *W żadnym przypadku nie wolno wylewać oleju do ścieków lub bezpośrednio na ziemię.*

Z powyższego względu oraz z uwagi na konieczność stosowania specjalnych narzędzi i wykwalifikowanego personelu, wymiana oleju silnikowego i filtra powinna zawsze być wykonywana w ASO SEAT.

Dodatki do oleju

Do oleju silnikowy nie wolno dodawać żadnych dodatków. Jakiegokolwiek uszkodzenie spowodowane w efekcie stosowania tego typu dodatków, nie będzie objęte gwarancją.

OLEJ PRZEKŁADNIOWY

Specyfikacje

Mechaniczna skrzynia biegów

- Olej przekładniowy API - GL4, SAE 75.

Automatyczna skrzynia biegów*

- Mechanizm różnicowy: Olej przekładniowy API - GL5, SAE 75W 90.
- Płyn do automatycznej skrzyni biegów: ATF Dextron II.

Kontrola poziomu oleju

Zespół mechanicznej skrzyni biegów z przekładnią główną i mechanizmem różnicowym nie wymaga sprawdzania poziomu oleju.

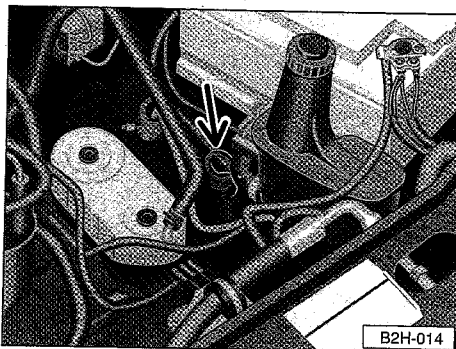
W automatycznych skrzyniach biegów* poziom oleju w mechanizmie różnicowym również nie musi być kontrolowany.

Poziom płynu ATF w automatycznej skrzyni biegów powinien być sprawdzany w odstępach czasu określonych w Księżce Przeglądów.

Do pomiaru poziomu płynu w automatycznej skrzyni biegów służy miarka (bagnet).

Pomiar poziomu płynu ATF powinien być dokonywany wyłącznie w temperaturze eksploatacyjnej (płyn ATF osiąga temperaturę eksploatacyjną po przejechaniu ok. 10 km z zimnego startu) oraz w samochodzie ustawionym na poziomej, równej powierzchni.

Pomiar poziomu płynu ATF zimnego lub zbyt gorącego prowadzi do błędnych wyników dlatego powinien być dokonywany w ASO SEAT.



Silnik powinien pracować na biegu jałowym; ręczny hamulec zaciągnięty; dźwignia zmiany biegów w położeniu "P".

Aby sprawdzić poziom, należy wyjąć bagnet pomiarowy, (patrz rysunek), osuszyć szmatką nie pozostawiającą nitkę ani włókien i wsunąć bagnet na całą głębokość w jego otwór.

Wyjąć bagnet i odczytać poziom płynu ATF. Poziom powinien zawsze zawierać się pomiędzy dwoma oznaczeniami, a płyn powinien mieć temperaturę eksploatacyjną.

Jeżeli poziom płynu jest inny, należy natychmiast przekazać pojazd do ASO SEAT dla ustalenia przyczyn różnicy poziomu. Nie wolno samemu uzupełniać poziomu płynu ATF ani usuwać jego nadwyżki.

Wymiana oleju

W skrzyniach mechanicznych z mechanizmem różnicowym nie ma potrzeby wymiany oleju.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów również nie ma potrzeby wymiany oleju w mechanizmie róż., płyn ATF powinien być wymieniany w okresach zalecanych w Księżce Przeglądów i Obsługi.

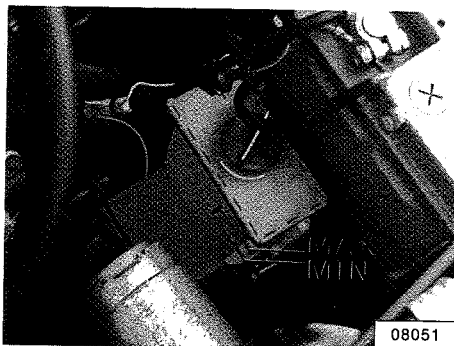
❖ *Z uwagi na trudności w pozbyciu się zużytego płynu oraz konieczność stosowania narzędzi specjalnych oraz wykwalifikowanego personelu, zaleca się dokonywanie wymiany w ASO SEAT.*

Uwaga I

■ Silnik nie może być uruchamiany, jeżeli w mechanicznej lub automatycznej skrzyni biegów nie ma oleju. Ponadto w takich przypadkach pojazd należy holować z unieruchomionymi (uniesionymi) kołami napędowymi.

■ Nie wolno stosować żadnych dodatków do olejów (płynów) przekładniowych.

WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO*



Zbiornik płynu układu wspomagania umieszczony jest w komorze silnikowej przed akumulatorem.

Układ wspomagania napełniany jest olejem hydraulicznym G 002000.

Dla zapewnienia prawidłowej pracy układu poziom oleju w zbiorniczku powinien zawsze zawierać się w wyznaczonym przedziale.

Kontroli poziomu dokonuje się gdy silnik jest rozgrzany, ale nie pracuje.

Miarka (bagnet) znajduje się w zbiorniczku jako jeden zespół wraz z nakrętką.

Poziom zawsze powinien zawierać się pomiędzy oznaczeniami MAX i MIN. Jeżeli poziom obniży się do MIN układ wspomagania należy skontrolować w ASO SEAT; nie należy samemu uzupełniać poziomu oleju hydraulicznego.

Uwaga !

Nawet w przypadku awarii wspomagania układ kierowniczy, lub gdy silnik jest unieruchomiony (np. podczas holowania pojazdu) nadal możliwe jest kierowanie pojazdem, jednak przy użyciu większej siły.

W normalnych warunkach eksploatacyjnych, układ chłodzenia prawie w ogóle nie wymaga obsługi.

Układ chłodzenia napełniany jest fabrycznie i płynu nie należy zmieniać. Płyn jest mieszaniną wody oraz dodatku G 11 (42% - płyn niezamarzający na bazie glikogenu) oraz dodatków antykorozyjnych. Mieszanka nie tylko zapewnia właściwą ochronę przed zamarzaniem w temperaturach do -25°C , ale również zabezpiecza cały układ chłodzący przed korozją. Dodatkowo mieszanka zapobiega tworzeniu się osadu/kamienia wapiennego i znacznie podwyższa temperaturę wrzenia płynu chłodzącego.

Z tego względu zawartość płynu niezamarzającego w płynie chłodzącym nigdy nie powinna być obniżana przez rozcieńczanie wodą w okresie lata, lub w pojazdach używanych w strefie klimatycznej gorącej. **Zawartość płynu niezamarzającego w cieczy chłodzącej musi wynosić co najmniej 42%.**

Jeżeli wymagany jest wyższy stopień zabezpieczenia przeciw zamarzaniu w klimacie chłodnym proporcja G 11 może być zwiększona ale tylko do 60% (w ten sposób temperatura zamarzania płynu obniża się do minus 40°C), w przeciwnym razie własności chłodzące systemu ulegną obniżeniu.

Pojazdy przeznaczone dla krajów o bardzo zimnym klimacie są zwykle przygotowywane fabrycznie, aby zapewnić niezamarzanie płynu chłodzącego do około -35°C (50 % G11).

Jedyny niezamarzający komponent mieszanki, jaki może być używany, to G 11 lub podobne preparaty zgodnie z normą TL VW 774 C (należy szczegółowo zapoznać się z instrukcją stosowania na opakowaniu preparatu). Tego typu dodatki są do nabycia w ASO SEAT.

Inne dodatki niezamarzające mogą znacznie obniżyć właściwości antykorozyjne systemu.

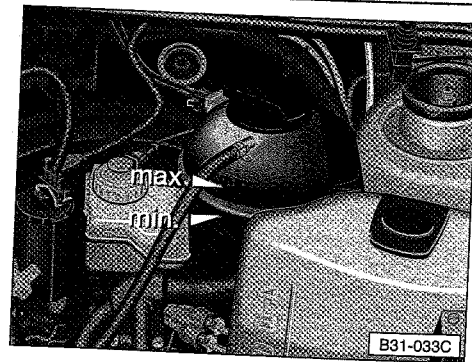
Korozja może być przyczyną wycieków płynu chłodzącego i w konsekwencji poważnego uszkodzenia silnika.

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

Zbiornik wyrównawczy znajduje się w komorze silnikowej obok ściany oddzielającej kabinę od silnika (patrz fotografia). Prawidłowe działanie systemu chłodzenia wymaga prawidłowego poziomu płynu chłodzącego.

Poziom płynu chłodzącego należy sprawdzać regularnie, np. podczas każdego tankowania paliwa.

Dokładne sprawdzenie poziomu płynu chłodzącego jest możliwe tylko przy wyłączonym silniku.



Gdy silnik jest zimny poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX; gdy silnik jest gorący, poziom może być nieco powyżej znaku MAX.

W pojazdach z automatycznym pomiarem poziomu płynu chłodzącego (do zbiorniczka wyrównawczego doprowadzony jest przewód - patrz fotografia powyżej), kontrolka poziomu / temperatury płynu chłodzącego miga gdy poziom płynu jest zbyt niski (patrz strona 48).

Ubytek płynu chłodzącego

Każdy ubytek płynu chłodzącego należy wstępnie przypisać nieszczelności systemu; w konsekwencji układ chłodzenia powinien zostać natychmiast sprawdzony przez ASO SEAT. Nie wystarczy jedynie uzupełnić brakującą ilość płynu.

Jeżeli po sprawdzeniu okaże się, że system jest odpowiednio szczelny, ubytek płynu może być przypisany nadmiernemu przegrzaniu, tzn. temperatura wrzenia została przekroczona i nastąpiło wyrzucenie części płynu pod ciśnieniem.

Przegrzanie może nastąpić w następujących okolicznościach:

- gdy zmniejszy się strumień powietrza skierowany na chłodnicę, np. wskutek zabrudzenia płytek chłodnicy (przez liście, szczytki owadów, kurz itp.) lub wskutek montażu dodatkowych, czołowych reflektorów, przesłaniających wloty powietrza kierowanego na chłodnicę;

- gdy temperatura wrzenia obniżyła się wskutek niewłaściwego składu płynu chłodzącego (patrz strona poprzednia);

- gdy wentylator chłodnicy nie pracuje (na następnej stronie w rozdz. "Wentylator chłodnicy");

- gdy temperatura zewnętrzna jest bardzo wysoka i podczas długich podjazdów na zbyt niskim biegu, a co za tym idzie przy wysokich obrotach silnika (patrz strona następną - rozdział "Wentylator chłodnicy").

Jeżeli przyczyny przegrzania nie da się ustalić i usunąć, należy niezwłocznie przekazać pojazd do ASO SEAT, w przeciwnym razie może nastąpić poważne uszkodzenie silnika.

Uzupełnianie płynu chłodzącego

Przed napełnieniem wyłączyć silnik i odczekać aż ostygnie. Następnie nakryć szmatką korek zbiornika płynu chłodzącego i przekręcić ostrożnie o **jeden obrót** w lewo aby zmniejszyć nadciśnienie w układzie. Następnie zdjąć korek.

Uwaga!

Nie wolno odkręcać korka zbiornika płynu gdy silnik jest bardzo gorący pod groźbą poparzenia się.

Układ jest pod ciśnieniem.

W wyjątkowych sytuacjach, gdy jedynie woda jest osiągalna do uzupełnienia płynu, proporcja mieszanki płynu niezamarzającego musi być skorygowana jak najszybciej (patrz strona poprzednia).

W przypadku znacznego ubytku płynu układ powinien zostać przestudzony, aby nie dopuścić do uszkodzenia silnika.

Podczas uzupełniania płynu nie należy przelewać powyżej znaku MAX. Po osiągnięciu wyższej temperatury każda nadwyżka płynu zostanie wyrzucona przez zawór bezpieczeństwa w korku systemu chłodzącego.

Mocno dokręcić korek.

Uwaga!

Komponent niezamarzający płynu i płyn chłodzący są szkodliwe dla zdrowia.

Płyn niezamarzający należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu i chronić przed dziećmi. Jeżeli konieczne jest spuszczenie płynu chłodzącego z układu, należy to uczynić starannie i przechowywać płyn w bezpiecznym miejscu.

❖ *Płyn spuszczony z układu chłodzenia nie powinien być ponownie użyty do jego napełnienia lecz należy się go pozbyć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.*

Wentylator chłodnicy

Wentylator ma napęd elektryczny i sterowany jest przez czujnik, mierzący temperaturę płynu chłodzącego (w niektórych wersjach silników termostat jest uruchamiany przez wzrost temperatury w komorze silnika).

Uwaga 1

Z powyższego względu możliwe są przypadki pracy wentylatora (nawet przez 10 minut) po wyłączeniu silnika i stacyjki. Możliwe jest również, iż po pewnym czasie wentylator może się nagle włączyć samoczynnie wskutek wzrostu temperatury płynu chłodzącego z następujących powodów:

- wskutek nagromadzenia ciepła w układzie, lub
- wskutek dodatkowego podgrzania rozgrzanej komory silnika, jeżeli samochód zaparkowano w miejscu o intensywnym nasłonecznieniu.

Z tego względu należy zachować szczególną ostrożność wykonując prace w komorze silnika.

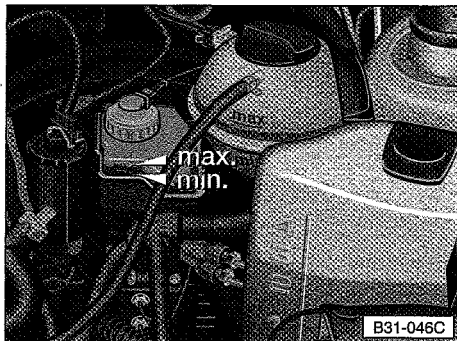
Uwaga 1

■ Jeżeli wentylator nie pracuje nawet gdy płyn osiągnie bardzo wysoką temperaturę - sprawdź bezpiecznik I, jeżeli to jest konieczne, wymień (patrz str. 118).

Obsługa przed okresem zimowym

Aby upewnić się czy pojazd jest należycie zabezpieczony przed zamarzaniem płynu chłodzącego, należy sprawdzić stężenie płynu i jeżeli to jest konieczne, przed rozpoczęciem okresu zimowego skorygować proporcje mieszanki.

PŁYN HAMULCOWY



Zbiornik płynu hamulcowego znajduje się po lewej stronie w komorze silnika.

W pojazdach wyposażonych w układ przeciwpoślizgowy ABS* zbiornik znajduje się w tym samym miejscu; lecz jest on innego kształtu.

Uwaga I

Pojazdy z kierownicą po prawej stronie posiadają zbiorniczek płynu hamulcowego po prawej stronie w komorze silnika.

Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego

Dla zapewnienia prawidłowego działania hamulców najważniejszą sprawą jest zapewnienie prawidłowego poziomu płynu hamulcowego w zbiorniczku; poziom ten zawsze powinien zawierać się pomiędzy znakami MAX i MIN.

W czasie eksploatacji można zaobserwować nieznaczny spadek poziomu płynu co wynika z

automatycznej regulacji okładzin na skutek zużycia się klocków oraz tarcz hamulcowych. Jest to zjawisko całkowicie normalne.

Niezależnie od tego, w razie stwierdzenia znacznego ubytku płynu w krótkim czasie lub jeśli poziom spadnie poniżej kreski MIN (zapali się lampka kontrolna - str. 47 może to oznaczać nieszczelność w układzie hamulcowym. Należy natychmiast odstawić samochód do ASO SEAT w celu sprawdzenia układu hamulcowego.

Wymiana płynu hamulcowego

Płyn hamulcowy jest higroskopijny, z upływem czasu gromadzi się w nim woda. Zbyt duża zawartość wody w płynie hamulcowym może, poprzez korozję hamulcowego, ponadto może znacznie obniżyć temperaturę wrzenia płynu. Z tego względu płyn hamulcowy należy wymieniać co 2 lata lub co 90000 km.

Uwaga I

Jeżeli płyn hamulcowy jest zbyt stary, w przypadku wywierania dużego nacisku na pedał hamulca, w płynie mogą tworzyć się pęcherzyki gazu, powodując spadek skuteczności hamowania oraz bezpieczeństwa jazdy.

Należy stosować jedynie zalecany przez producenta płyn hamulcowy (US standard FMVSS 116 DOT 4). Płyn powinien być nowy i nieużywany.

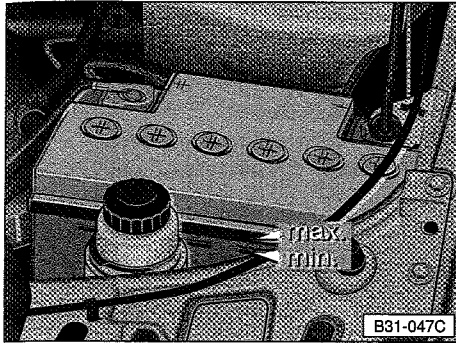
Uwaga I

Płyn hamulcowy jest toksyczny. Z tego względu przechowywać płyn jedynie w oryginalnych opakowaniach, dokładnie zamkniętych i chronić przed dziećmi.

Należy również pamiętać o szkodliwym działaniu płynu hamulcowego na lakier samochodu.

❖ **Z uwagi na trudności w pozbyciu się zużytego płynu hamulcowego oraz konieczność stosowania specjalnych narzędzi i wykwalifikowanego personelu wymianę płynu hamulcowego zaleca się dokonywać w ASO SEAT, szczególnie przy okazji przeglądu pojazdu.**

AKUMULATOR



Akumulator znajduje się w komorze silnika.

Rozruch silnika przy pomocy dodatkowego akumulatora jest opisany w rozdziale "Bez pomocy ASO".

Uwaga I

Przy obsłudze akumulatora i podczas pracy przy instalacji elektrycznej należy przestrzegać następujących zasad.



Przy obsłudze akumulatora należy chronić oczy okularami. Należy unikać kontaktu cząstek zawierających kwas lub ołów z oczami, skórą i odzieżą.



Kwas akumulatorowy jest żrący. Zawsze używaj ochronnych okularów i rękawic. Nie wolno przechylać akumulatora gdyż kwas może wypłynąć otworami. Miejsca poparzone

kwasem należy dokładnie zmyć czystą wodą; w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem. W przypadku kontaktu kwasu ze skórą lub odzieżą należy natychmiast zneutralizować działanie kwasu przy pomocy zasadowego roztworu mydła i dokładnie spłukać. W przypadku wypicia kwasu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.



Przechowuj kwas i akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Podczas ładowania akumulatora wydziela się silnie wybuchowa mieszanka gazów.



Unikać bezpośredniego kontaktu akumulatora z ogniem. Unikać wytwarzania iskier przy stykaniu końcówek przewodów elektrycznych. Nie zwierać elektrod (np. narzędziem lub innym przedmiotem metalowym), gdyż może to spowodować pożar.

■ Aby wyeliminować przypadkowe krótkie spięcie w trakcie wszelkich prac przy instalacji elektrycznej, należy odłączyć ujemny przewód od bieguna akumulatora. Wymieniając żarówkę wystarczy wyłączyć przełącznikiem daną lampę.

■ Jako pierwszy należy zawsze odłączać ujemny biegun akumulatora. Nie wolno odłączać akumulatora gdy silnik pracuje, gdyż może to spowodować zniszczenie diod prostowniczych alternatora.

■ Przy podłączeniu akumulatora biegun dodatni należy podłączyć jako pierwszy, następnie ujemny. Nie wolno pomylić przewodów, co może spowodować zniszczenie urządzeń elektrycznych samochodu i pożar.

Nie należy wystawiać akumulatora na działanie promieni słonecznych.

Sprawdzanie poziomu elektrolitu

W normalnych warunkach eksploatacyjnych akumulator jest praktycznie bezobsługowy. Pomimo tego, jeżeli temperatura zewnętrzna wzrasta, należy regularnie sprawdzać poziom elektrolitu. Poziom ten zawsze powinien zawierać się pomiędzy kreskami MIN i MAX oznaczonymi na długich ściankach akumulatora. Elektrolit należy uzupełniać wodą destylowaną.

Zaleca się, aby uzupełnianie poziomu elektrolitu w akumulatorze wykonywane było w ASO SEAT.

Eksploatacja zimowa

Okres zimy jest trudny dla akumulatora; ponadto w szczególnie niskich temperaturach pojemność efektywna akumulatora stanowi jedynie ułamek jego pojemności znamionowej. Z tego powodu zaleca się sprawdzenie akumulatora i jeżeli to konieczne, doładowanie przed nastaniem zimy w ASO SEAT. Pracownik stacji oczyści i nasmaruje klemy akumulatora. Dobre naładowanie akumulatora zapewni jego dłuższą żywotność oraz niezawodny rozruch silnika.

W przypadku nie używania pojazdu przez kilka tygodni przy ujemnych temperaturach zewnętrznych, należy wyjąć akumulator i umieścić w miejscu o temperaturze dodatniej, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

Uwaga!

Akumulator należy chronić przed dziećmi.

Aby wyjąć akumulator, należy przede wszystkim odłączyć kable akumulatora (patrz strona poprzednia), a następnie odkręcić uchwyty mocujące.

Ładowanie akumulatora

Jeżeli akumulator ładowany jest prądem o niskim natężeniu (np. przy użyciu prostownika niskiej mocy), w zasadzie nie ma potrzeby odłączenia akumulatora od instalacji elektrycznej pojazdu. W każdym przypadku należy się szczególnie zapoznać z instrukcją obsługi producenta prostownika.

Przed rozpoczęciem **szybkiego ładowania**, tzn. prądem o wysokim natężeniu, połączenia akumulatora powinny być odłączone.

Podczas ładowania powinny być wzięte pod uwagę poniższe zalecenia:

- Nie należy zdejmować pokrywy akumulatora.
- Rozładowany akumulator może zamarznąć w temperaturze minus 10°C. Jeżeli akumulator zamarzł, przed rozpoczęciem ładowania należy go odmrozić, w przeciwnym razie może eksplodować.

■ Zasilanie urządzenia ładującego można włączyć dopiero wówczas, jeżeli przewody prostownika zostały prawidłowo podłączone do biegunów akumulatora:

czerwony = dodatni,
czarny = ujemny.

■ Po naładowaniu akumulatora odłączyć przewody.

Uwaga!

■ Gazy wydzielające się w trakcie ładowania mają charakter wybuchowy, łatwopalny. Z tego powodu nie wolno zbliżać się do ładowanego akumulatora z materiałami zapalającymi (odkryty ogień, papieros, zapalniczka itp.).

Wymiana akumulatora

W koniecznym przypadku należy wymienić akumulator na nowy o tej samej pojemności, mocy i konstrukcji. Odpowiednie akumulatory są do nabycia w ASO SEAT.

❖ **Z uwagi na trudności w pozbyciu się użytego akumulatora zaleca się wykonanie tej czynności w ASO SEAT. Oprócz innych substancji akumulatory zawierają kwas siarkowy i ołów, nie należy ich włączać nigdy wyrzucać z innymi odpadkami gospodarczymi.**

ŚWIECE

Świece zapłonowe wymieniane są podczas okresowych przeglądów.

Wymieniając świece pomiędzy przeglądami należy pamiętać o następujących zasadach:

■ Silnik, świece i system zapłonowy stanowią jedną całość. Aby uniknąć nieprawidłowego działania całego systemu należy stosować tylko oryginalne świece, zalecane przez producenta. Istotna jest liczba elektrod i wartość cieplna.

■ Ze względu na zmiany w produkcji informacje na temat najnowszych konstrukcji świec stosowanych w samochodach SEAT są dostępne w ASO SEAT. Z tego względu wymiany świec należy dokonywać w ASO SEAT.

PASKI KLINOWE

■ Paski klinowe są jedną z najczęściej wymienianych części w samochodzie. Z tego względu muszą one spełniać określone wymagania.

■ Przy zmianie paska klinowego istotne jest aby był to oryginalny pasek klinowy SEAT-a.

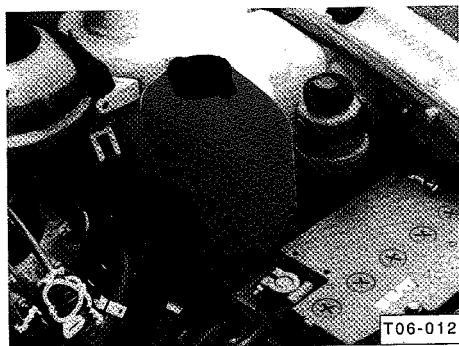
■ Producent zastrzega sobie możliwość zmiany oznaczenia paska klinowego w związku z jego modyfikacjami. Aktualnymi informacjami na temat pasków dysponuje ASO SEAT. Dlatego też wymiana powinna się odbywać tylko w ASO SEAT.

■ Wszystkie urządzenia dodatkowe są napędzane paskami klinowymi. Paski te powinny być sprawdzane, napinane i wymieniane tylko w ASO SEAT.

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

SPRSYKIWACZE SZYB



Zbiornik spryskiwaczy umieszczony jest po lewej stronie w komorze silnika. Ma on pojemność około 4 l; w modelach ze spryskiwaczami reflektorów, pojemność zbiornika wynosi ok. 8 l.

Na zdjęciu przedstawiony jest większy zbiornik.

Uzupełnianie zbiornika spryskiwacza

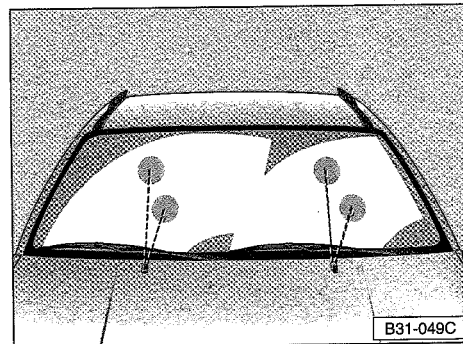
Zdjąć nakrętkę zbiornika. Nalać do pełna płynu do spryskiwacza. Założyć nakrętkę, mocno wcisnąć. Sprawdzić prawidłowość działania spryskiwacza po pierwszym włączeniu zapłonu.

Zaleca się zawsze dodać pewną ilość środka do mycia szyb do wody (ze składnikiem niezamarzającym w zimie), gdyż czysta woda nie jest z reguły wystarczająco skuteczna, aby szybko i efektywnie zmyć szyby lub reflektory.

Nawet jeżeli dysze spryskiwaczy są podgrzewane* należy dodawać preparatu niezamarzającego do płynu spryskiwacza w okresie zimy.

Uwaga !

W przypadku gdy nie jest dostępny środek do mycia szyb ze składnikiem niezamarzającym, można użyć alkoholu, w żadnym jednak przypadku nie wolno używać płynu niezamarzającego do chłodziw lub podobnych środków.



Regulacja dysz spryskiwaczy

W zaparkowanym samochodzie strumień ze spryskiwaczy powinien być skierowany na szybę mniej więcej tak, jak pokazano na rysunku.

Spyskiwacze reflektorów* mogą być regulowane jedynie przy użyciu specjalnego narzędzia w ASO SEAT.

PIÓRA WYCIERACZEK

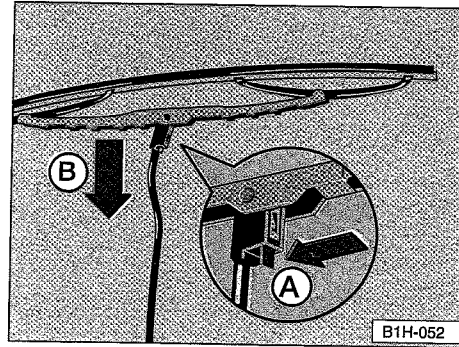
Warunkiem dobrej widoczności jest dobry stan techniczny wycieraczek.

Aby zapobiec rozcieraniu brudu po szybie należy regularnie czyścić pióra wycieraczek preparatem do mycia szyb. Jeżeli są one wyjątkowo brudne (np. z resztkami owadów), mogą być czyszczone przy użyciu gąbki lub szczotki.

Nierówna praca wycieraczek może być spowodowana pozostałościami wosku na szybie, po myciu pojazdu w automatycznej myjni. Uzupełnienie zbiorniczka spryskiwaczy płynem usuwającym wosk powinno usunąć tę niedogodność.

Przy wystąpieniu ujemnych temperatur, przed uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić czy pióra wycieraczek nie przemarzły do szyby.

Ze względu na bezpieczeństwo jazdy pióra wycieraczek należy wymieniać raz lub dwa razy w roku. Nowe pióra można nabyć w ASO SEAT.



Wymiana piór wycieraczek

Zdejmowanie piór wycieraczek

- Odchylić ramię wycieraczki i ustawić pióro wycieraczki w pozycji poziomej.
- Nacisnąć sprężynkę zabezpieczającą (strzałka A) i jednocześnie nacisnąć pióro w kierunku ramienia wycieraczki (strzałka B).

Montaż nowych piór wycieraczek

Podczas montażu nowych piór sprężynka zabezpieczająca powinna zaskoczyć na swoje miejsce.

Przy montażu piór wyposażonych w spoiler upewnij się, czy płytki spoilerów są skierowane do dołu.

KOŁA

Uwagi ogólne

- Nowe opony nie zapewniają pełnej przyczepności, dlatego należy po wymianie przez ok. 100 km jeździć ze zmniejszoną prędkością aby opony dobrze „ułożyły się”. Okres ten ma także znaczenie dla trwałości opon.
- Opony należy regularnie kontrolować, aby wykryć możliwe uszkodzenia (przebiecia, przecięcia, pęknięcia i wyrzuszenia), a wszelkie obce przedmioty wciśnięte w rowek bieżnika powinny być usunięte.
- Aby zapobiec uszkodzeniu opon i felg podczas podjazdów pod krawężniki należy manewry te wykonywać wolno i w miarę możliwości pod kątem prostym.
- Uszkodzenia opon lub felg są często niewidoczne. Z tego względu w razie podejrzenia uszkodzenia należy poddać je kontroli w ASO SEAT.
- Opony nie powinny mieć styczności z olejem, smarem czy też benzyną.
- W przypadku zgubienia nakrętek wentyli opon, należy niezwłocznie zaopatrzyć wentyle w nowe nakrętki.
- Przy zdejmowaniu kół należy je najpierw oznaczyć, aby po ich ponownym założeniu zachować ten sam kierunek jazdy (toczenia się).

■ Koła lub opony zdemontowane z pojazdu należy przechowywać w suchym, chłodnym i możliwie ciemnym miejscu. Opony zdjęte z felg powinny być przechowywane w pozycji pionowej.

Zużycie opon

Na stopień zużycia opon mają wpływ przede wszystkim następujące czynniki:

Ciśnienie w oponach

Ciśnienie powinno być sprawdzane przynajmniej raz w miesiącu i zawsze przed rozpoczęciem długich podróży. Właściwe ciśnienie opon jest szczególnie istotne, zwłaszcza przy dużych prędkościach.

Sprawdzając ciśnienie opon należy pamiętać o kole zapasowym.

■ Wartość ciśnienia podwymiarowego koła zapasowego oznaczona jest na oponie (z boku).

■ Standardowe koło zapasowe powinno mieć maksymalne, wyznaczone dla danego modelu pojazdu ciśnienie.

Ciśnienie należy sprawdzać zawsze w zimnych oponach. **Jeżeli opony są gorące nie redukować ciśnienia nawet gdy jest ono zbyt wysokie.** Jeżeli masa całkowita pojazdu zmienia się w znacznym przedziale, należy odpowiednio korygować ciśnienie w oponach. Wartości ciśnienia podane są na str. 142 oraz na naklejce wewnątrz zamknięcia wlewu paliwa.

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie opon zmniejsza ich żywotność, a ponadto wpływa negatywnie na warunki jazdy.

Uwaga!

Podczas jazdy z dużymi prędkościami opona o zbyt niskim ciśnieniu poddana jest uginaniu w części niebieżnikowanej, wskutek czego przegrzewa się. Może to prowadzić do oderwania się bieżnika lub nawet wystrzału opony.

❖ **Opony o zbyt niskim ciśnieniu powodują zwiększone zużycie paliwa, co negatywnie oddziałuje na środowisko.**

Styl jazdy

Ostre wchodzenie w zakręty z dużą prędkością, gwałtowne przyspieszenia i nagłe hamowanie przyspiesza zużycie opon.

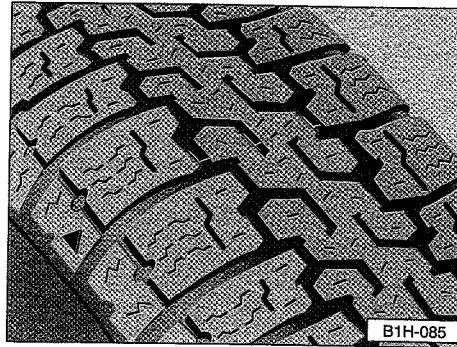
Wyważenie kół

Koła fabrycznie nowego samochodu są wyważone. W trakcie okresu docierania mogą wystąpić pewne niewyważenia wskutek oddziaływania czynników zewnętrznych, co objawia się wibracjami kierownicy.

Ponieważ niewyważenia prowadzą do szybkiego zużycia układu kierowniczego, zawieszenia pojazdu oraz opon, koła powinny być ponownie wyważone. Analogicznie koło powinno być na nowo wyważone po każdej zmianie i naprawie opony.

Nieprawidłowe ustawienie kół

Nieprawidłowa geometria kół nie tylko prowadzi do szybszego zużycia opon (często z jednej strony), lecz także zmniejsza bezpieczeństwo jazdy. W przypadku nadmiernego zużycia opony należy oddać samochód do przeglądu ASO SEAT.



Objawy zużycia

Oryginalne opony fabrycznie nowego pojazdu posiadają "wskaźniki zużycia" na głębokości 1,6 mm, umieszczone poprzecznie na dnio rowków bieżnika (patrz rysunek). W zależności od marki opony, wskaźniki te występują w ilości 6 do 8 i są rozmieszczone równomiernie na obwodzie całej opony. Ich rozmieszczenie oznaczone jest przy pomocy znaków na bokach opon (np.: litery TWI lub trójkąty).

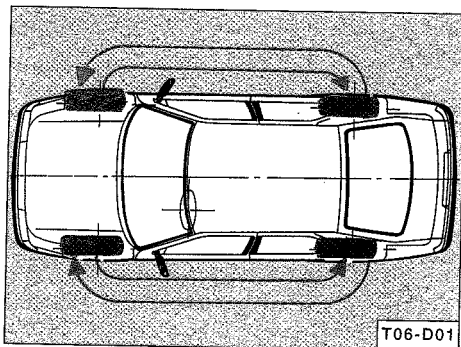
Uwaga I

■ W przypadku, gdy bieżnik w oznaczonych punktach osiągnie poziom wskaźników zużycia, należy opony natychmiast wymienić.

■ Zużyte opony, szczególnie przy szybkiej jeździe po mokrej nawierzchni, mają obniżoną przyczepność do podłoża. Ponadto zużyte opony cechuje złe rozpraszanie wody - efekt tzw. "klina wodnego". Z tych względów usilnie zalecamy wymianę opon gdy głębokość bieżnika osiągnie 3 mm.

Uwaga I

Gdy głębokość bieżnika wynosi 1,6 mm (mierzona w rowku bieżnika obok wskaźnika zużycia) osiągnięta została minimalna dopuszczalna głębokość bieżnika (wartość ta może różnić się w różnych krajach).



Wymiana rotacyjna kół

Gdy przednie koła są bardziej zużyte, zaleca się ich zamianę z tylnymi zgodnie ze schematem na rysunku. Zapewni to mniej więcej równomierne zużycie wszystkich opon.

W pewnych przypadkach zużycia lepsza jest krzyżowa zamiana opon. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w ASO SEAT.

Wymiana kół/opon

Opony i koła są ważnymi i odpowiedzialnymi elementami samochodu. Dlatego należy stosować koła i opony zalecane i autoryzowane przez SEAT-a.

Są one bowiem odpowiednio dostosowane do konkretnego modelu pojazdu i umożliwiają przez to doskonałą stabilność jazdy oraz zapewniają optymalne osiągi.

■ Każda naprawa lub wymiana opon wymaga fachowości i specjalnych narzędzi i dlatego powinna być wykonywana przez wykwalifikowany personel.

dealery SEAT-a są poinformowani, co do możliwości konkretnych opon w samochodach SEAT. Ponadto dealery SEAT-a posiadają bogatą, atrakcyjną ofertę opon i kół.

❖ *Z uwagi na konieczność zagospodarowania zużytych opon, a także posiadania odpowiedniej wiedzy i narzędzi specjalnych, zalecane jest wykonywanie powyższych czynności w ASO SEAT.*

■ Ze względów bezpieczeństwa, nie należy wymieniać opon na pojedynczych kołach lecz parami na tej samej osi. Opony o najgłębszym bieżniku powinny być montowane zawsze na przednie koła.

■ Jedynie opony tego samego rozmiaru o konstrukcji i o takim samym bieżniku mogą być montowane na jednej osi.

■ Jeśli założone tymczasowo koło zapasowe różni się od aktualnie używanych (np. zimowy lub szerszy) należy uwzględnić to przy prowadzeniu samochodu i odpowiednio dostosować styl jazdy. Właściwe koło musi być założone jak najszybciej.

■ Nie należy zakładać opon używanych, nieznanego pochodzenia.

■ Znajomość oznaczeń stosowanych na oponach ułatwi dobór właściwego ogumienia. Przykładowo, opony radialne są oznakowane na bocznej ścianie jak niżej:

185 / 60 R 14 82 V

185	=	Szerokość w mm
60	=	Stosunek procentowy (%) wysokości do szerokości
R	=	Kod budowy (Radialna)
14	=	Średnica obręczy koła w calach
82	=	Kod dopuszczalnej nośności
V	=	Kod dopuszczalnej prędkości

Data produkcji jest także wykazana na oponie (czasem tylko po wewnętrznej stronie); DOT... 125... oznacza 12 tydzień roku 1995.

Uwaga 1

Jedynie w wyjątkowych wypadkach z zachowaniem szczególnych środków ostrożności dopuszcza się użycie opon starszych niż sześć lat.

W razie wymiany opon i kół na inne niż zamontowane fabrycznie należy pamiętać:

Uwaga 1

■ Z przyczyn technicznych niedozwolone jest używanie kół z samochodu innej marki; w niektórych przypadkach nawet użycie kół od innej wersji tego samego modelu jest niedopuszczalne.

■ Koła i mocujące śruby są wzajemnie odpowiednie pod względem technicznym.

Z tego powodu w razie zmiany kół (na przykład na koła ze stopu lekkiego) lub zmiany opon na zimowe należy użyć odpowiednich śrub, gdyż od ich kształtu i długości zależy prawidłowe mocowanie koła i działanie hamulców.

■ Używając opon lub kół innych niż zalecane przez producenta można spowodować zmniejszenie bezpieczeństwa jazdy oraz utratę ważności dowodu rejestracyjnego.

■ W razie montażu ozdobnych pokryw na koła (kołpaków) lub dodatkowego spoilera przedniego należy upewnić się, że nie utrudni to przepływu powietrza wokół hamulców.

Polecamy doświadczenie ASO SEAT w zakresie wymiany opon, kół i montażu pokryw ozdobnych.

OPONY ZIMOWE

Uwaga I

W warunkach zimowych można uzyskać poprawę prowadzenia się samochodu przez zastosowanie opon zimowych.

Szczególnie zalecana jest taka wymiana w przypadku opon przeznaczonych do jazdy szybkiej (oznaczonych literami H lub V). Mają one dodatki podwyższające odporność gumy na przegrzanie, co jednak obniża próg poślizgu na powierzchni oblodzonej.

Przy wymianie opon na zimowe należy:

- Stosować wyłącznie radialne opony zimowe.
- Aby uzyskać najlepszą skuteczność ogumienia zimowego powinno ono być zamontowane na wszystkich kołach.
- Ciśnienie powinno być o 0,2 bara wyższe niż w oponach letnich (patrz strona 142).
- Tracą one swą skuteczność przy zużyciu bieżnika ponad 4 mm.

- Odnośnie opon zimowych mają zastosowanie poniższe oznaczenia:

Litera Q: max. 160 km/godz

Litera T: max. 190 km/godz

Litera H: max. 210 km/godz

Przepisy niektórych krajów wymagają użycia specjalnej naklejki umieszczonej w polu widzenia kierowcy informującej o zamontowaniu opon zimowych. Takie naklejki są dostępne w stacjach SEAT-a w tych krajach.

W poszczególnych krajach mogą mieć zastosowanie jeszcze inne przepisy.

- Zamiast opon zimowych dopuszcza się stosowanie opon wielosezonowych.

- W przypadku awarii koła z oponą zimową należy postępować wg instrukcji na stronie 116 dotyczącej użycia koła zapasowego.

- Nie należy jeździć na zimowych oponach gdy nie jest to konieczne, gdyż przy braku lodu i śniegu jazda na oponach letnich jest wygodniejsza i bezpieczniejsza.

❖ *Z uwagi na ochronę środowiska, letnie ogumienie powinno być zakładane wtedy gdy tylko jest to możliwe, ponieważ jest bardziej ciche podczas jazdy i następuje mniejsze zużycie opon i paliwa.*

Łańcuchy

Dopuszcza się stosowanie łańcuchów jedynie na kołach przednich.

Ze względów technicznych nie zezwala się na zakładanie łańcuchów na podwymiarowe koła zapasowe (patrz strona 116).

Wolno stosować łańcuchy składające się z drucianych ogniw o grubości (włączając w to zamek) do 15 mm.

Na drodze wolnej od lodu i śniegu łańcuchy powinny być natychmiast zdjęte, gdyż mają one wówczas ujemny wpływ na przyczepność powodując uszkodzenia opon i ulegając szybkiemu zużyciu.

Używając łańcuchy należy prowadzić pojazd ze zmniejszoną szybkością.

EKSPLOATACJA POJAZDU W NIESPRZYJAJĄCYCH WARUNKACH

Uwagi ogólne

Pojazd i jego wyposażenie dostosowane są do normalnych warunków eksploatacji. Normalna eksploatacja brana jest także pod uwagę w określeniu częstotliwości i zakresu przeglądów oraz prac konserwacyjnych pojazdu.

Jeżeli pojazd narażony jest na trudne warunki eksploatacji (np. używany do holowania innego pojazdu, uruchamiany w ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach, w rejonach o wysokim stopniu zapylenia, zasilany paliwem bardzo złej jakości, etc.), wówczas należy zastosować np. olej o odpowiedniej lepkości, wysokiej wydajności filtry powietrza, specjalne ustawienie zapłonu i inne. Przeglądy i prace konserwacyjne powinny być dostosowane do warunków, w jakich eksploatowany jest pojazd (patrz str. 86).

Podróże zagraniczne

Przed podróżą zagraniczną należy pamiętać o tym, że:

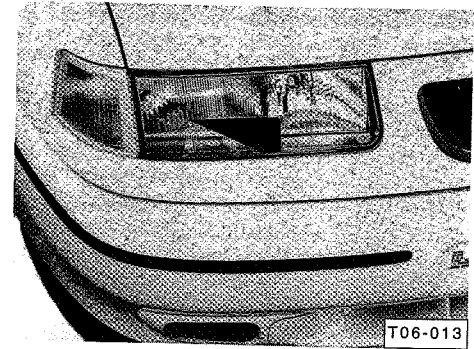
■ W pojazdach wyposażonych w katalizator, należy pamiętać o konieczności stosowania benzyny bezołowiowej (patrz str. 77). Informacje o lokalizacji stacji sprzedających benzynę bezołowiową można uzyskać w klubach i towarzystwach samochodowych.

■ Pomimo tego, że na świecie znajduje się ponad 3500 Autoryzowanych stacji serwisowych SEAT-a (ASO), w niektórych krajach ich liczba jest ograniczona, a są i takie państwa, które ich nie posiadają.

■ Istnieje prawdopodobieństwo, że w niektórych krajach pewnych modeli samochodów SEAT-a nie ma w sprzedaży, co może być przyczyną trudności w zdobyciu części zamiennych. Obsługa serwisowa SEAT-a może wówczas dokonywać napraw i prac konserwacyjnych tylko w ograniczonym zakresie.

Dealerszy w Hiszpanii oraz Importerzy samochodów SEAT-a poinformują z przyjemnością na temat obsługi technicznej pojazdu, prac konserwacyjnych oraz możliwości dokonania naprawy.

Adresy punktów serwisowych podane są w Wykazie ASO SEAT, załączonym do prospektu odbieranego wraz z samochodem.



Jadąc do kraju o przeciwnym kierunku ruchu, niesymetryczne reflektory mogłyby oślepić jadących z naprzeciwka.

Aby temu zapobiec elementy przednich świateł w kształcie trapezu powinny być zakryte przy użyciu nieprzezroczystej taśmy klejącej.

Powyższa fotografia pokazuje jak powinno być to wykonane.

Podróże wakacyjne

Przed wyjazdem samochodem na urlop należy pamiętać o tym, że:

- Bezpieczeństwo jazdy jest szczególnie ważne w czasie urlopu (patrz str. 67).

- Warunki jazdy ulegają zmianie po obciążeniu wnętrza pojazdu oraz bagażnika na dachu. Należy wówczas dostosować styl jazdy do nowych warunków. Bardziej szczegółowe informacje dotyczące rozmieszczenia obciążenia znajdują się na stronie 65.

Ciśnienie w oponach pojazdu także powinno być dostosowane do obciążenia (patrz strona 142).

- Podczas holowania przyczepy musi być spełniony szereg warunków (patrz str. 73).

- W przypadku kiedy przegląd pojazdu lub wymiana oleju wypadła w okresie trwania podróży, zaleca się, jeśli to tylko możliwe wykonanie tych czynności przed rozpoczęciem jazdy.

Eksploatacja zimowa

W okresie zimy należy pamiętać o tym, że:

- Akumulator narażony jest na większe obciążenia i przed okresem zimy należy dokonać jego przeglądu, najlepiej w ASO SEAT.

Jeżeli przy temperaturze poniżej 0°C samochód będzie parkowany na zewnątrz przez kilka dni zaleca się wyjąć z pojazdu akumulator (więcej informacji znajduje się na stronie 99).

- Jeżeli pojazd posiada silnik wysokoprężny, przy temperaturze poniżej 0°C należy stosować paliwo zimowe (patrz strona 79).

- W pojazdach z silnikami wysokoprężnymi przed rozpoczęciem zimy należy spuścić wodę z filtra paliwa. Czynności tej należy dokonać podczas wymiany oleju.

- Przed rozpoczęciem pory zimowej należy upewnić się, czy system chłodzenia jest właściwie zabezpieczony przed zamarznięciem (patrz strona 95).

- Stopień lepkości oleju silnikowego powinien być dostosowany do temperatury otoczenia (patrz strona 89).

- W porze zimowej najlepszym zabezpieczeniem pojazdu przed szkodliwymi warunkami atmosferycznymi jest częste mycie, woskowanie i troska o stan karoserii pojazdu.

- W porze zimowej do pojemnika spryskiacza należy wlewać płyn z dodatkiem przeciwzamrażaniu.

- Do usuwania z szyb pojazdu warstwy lodu i śniegu należy używać plastikowych skrobaczy (patrz str. 83).

- Korzystny wpływ na sprawność jazdy w porze zimowej ma także zastosowanie opon zimowych lub uniwersalnych.

- Podczas jazdy w porze zimowej po drodze górskich zaleca się stosowanie łańcuchów przeciślizgowych, w miejscach, w których nie ma takiego obciążenia (patrz str. 108).

AKCESORIA, MODYFIKACJE I CZĘŚCI ZAMIENNE

TELEFON PRZEŃOŚNY I RADIOTELEFON

Konstrukcja Toledo oparta jest na najbardziej zaawansowanej technologii w zakresie bezpieczeństwa jazdy. W celu zachowania wysokiego czynnego i biernego bezpieczeństwa pojazdu nie należy dokonywać żadnych dodatkowych zmian. Również ze względu na standard bezpieczeństwa pojazdu podczas późniejszego montażu dodatkowych akcesoriów oraz dokonywania modyfikacji należy pamiętać co następuje.

■ **Przed zakupem dodatkowych akcesoriów oraz przed dokonaniem modyfikacji technicznych należy zwrócić się o pomoc do ASO SEAT.** Dzięki bliskiej współpracy z fabryką produkującą samochody, punkty serwisowe SEAT-a są najlepiej przystosowane do dokonywania takich modyfikacji.

Uwaga !

Działając w interesie Naszych Klientów, zalecamy do stosowania wyłącznie oryginalnych akcesoriów¹⁾ i części zamiennych SEAT-a zaprojektowanych do modelu Toledo.

Pomimo ciągłych badań rynku nie jesteśmy w stanie zagwarantować, że akcesoria oraz części innych firm będą w stanie zapewnić należyty standard, bezpieczeństwo i niezawodność nawet w przypadku, gdy spotkały się one z aprobatą lokalnego punktu serwisowego.

■ Dodatkowe akcesoria oraz części zamienne do SEAT-a mogą Państwo zakupić w ASO SEAT. Jednocześnie możemy Państwa zapewnić, że autoryzowane stacje obsługi wyposażone są w odpowiedni sprzęt niezbędny do montażu lub wymiany powyższych części.

■ Dodatkowe odbiorniki prądu jak lodówki, sygnały dźwiękowe, wentylatory itp. muszą być zgodne z normą DIN VDE 40 839. W przeciwnym razie ich podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu.

■ Podczas wprowadzania modyfikacji technicznych należy zawsze brać pod uwagę wskazówki ASO. Postępowanie według tych wskazówek wykluczy ryzyko uszkodzenia pojazdu, zagwarantuje bezpieczeństwo oraz zapewni zgodność dokonanych modyfikacji z prawem drogowym. ASO SEAT zapewniają fachowość i najwyższą jakość wykonanych usług.

Telefon przenośny i dwukanałowy radiotelefon nie będą prawidłowo działały w samochodzie bez anteny zewnętrznej.

Używanie tych urządzeń towarzyszy emisja energii elektromagnetycznej o wysokiej częstotliwości. Bez zainstalowanej anteny zewnętrznej energia nie może wydostać się na zewnątrz samochodu - ulega wielokrotnym odbiciom od metalowych części nadwozia.

Uwaga !

Używanie telefonu przenośnego lub dwukanałowego radiotelefonu w samochodzie bez używania zewnętrznej anteny może stworzyć wewnątrz samochodu poziom pola elektromagnetycznego szkodliwy dla zdrowia.

Uwaga !

Fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń samochodu.

Z tych powodów oraz dla uniknięcia ograniczenia zasięgu działania urządzeń telekomunikacyjnych należy wyposażyć samochód w specjalną antenę zewnętrzną.

1) Brak eksportu do niektórych krajów.

APTECZKA, TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY

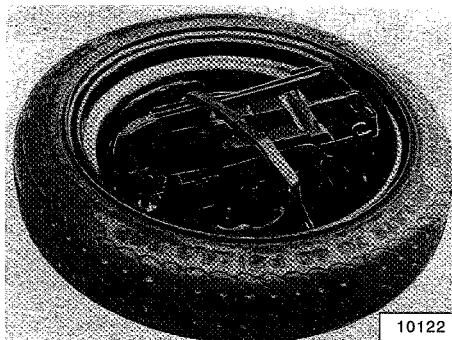
W niektórych krajach istnieje obowiązek stosowania w razie niebezpieczeństwa odbliaskowego trójkąta ostrzegawczego. Ponadto, może również być wymagane posiadanie apteczki oraz lamp ostrzegawczych.

Standardowa apteczka może być przymocowana do lewej ściany, w tylnej części bagażnika, przy pomocy opaski gumowej lub odpowiedniego zaczepu.

Trójkąt ostrzegawczy można także przymocować do tylnej części bagażnika przy pomocy dwóch gumowych pasków.

Uwaga !

Apteczka i trójkąt ostrzegawczy nie znajdują się w oryginalnym wyposażeniu pojazdu.



10122

Narzędzia i koło zapasowe znajdują się w gnieździe pod podłogą w bagażniku.

Narzędzia znajdują się we wnętrzu zapasowego koła i są zabezpieczone gumową taśmą.

Uwaga !

■ Podnośnik znajdujący się w fabrycznym wyposażeniu samochodu przystosowany jest wyłącznie do danego typu pojazdu. Nigdy nie należy go używać do podnoszenia cięższych lub bardziej obciążonych pojazdów.

■ Nigdy nie należy uruchamiać silnika, kiedy samochód znajduje się na podnośniku - stwarza to poważne zagrożenie spowodowania wypadku.

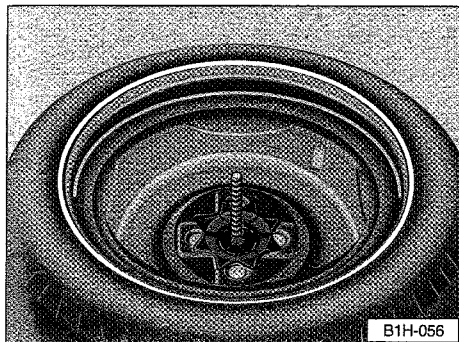
■ W razie konieczności wejścia pod auto ustawione na podnośniku należy zainstalować dodatkowe wsporniki zapewniające całkowite bezpieczeństwo.

NARZĘDZIA

Samochód jest wyposażony w następujące narzędzia:

- 1 - Pudełko narzędziowe.
- 2 - Wkrętak (umieszczony w rurkowej części klucza do śrub mocujących koło).
- 3 - Klucz do kół.
- 4 - Podnośnik.

KOŁO ZAPASOWE



Ten model samochodu wyposażony jest w podwymirowe koło zapasowe¹⁾, które zajmuje mniej miejsca w bagażniku i jest znacznie lżejsze.

Ciśnienie wewnątrz koła (4,2 bara) powinno być regularnie sprawdzane i utrzymywane na stałym poziomie.

Koło zapasowe umieszczone jest w otworze w podłodze bagażnika i zabezpieczone nakrętką plastikową.

Używając koła podwymirowego zapasowego należy pamiętać, że:

■ Koło to można założyć wyłącznie w wypadku awarii i należy je jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.

■ Po założeniu koła zapasowego należy jak najszybciej sprawdzić ciśnienie, które powinno wynosić 4,2 bara.

■ Prowadząc pojazd z zamontowanym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h. Należy unikać nagłych przyspieszeń, gwałtownych hamowań i pokonywania zakrętów z dużą prędkością.

■ Ponieważ koło zapasowe ma mniejszą średnicę od koła normalnego wysokość osi jest obniżona o 30 mm. Aby uniknąć uszkodzenia niżej umieszczonych elementów samochodu należy unikać jazdy po wyboistej drodze. Nie należy także myć wówczas samochodu w myjni automatycznej.

■ Podwymirowe koło zapasowe nie może być używane do innych samochodów.

■ Ze względów technicznych nie wolno zakładać łańcuchów na koło podwymirowe.

W razie awarii przedniego koła podczas jazdy z łańcuchami należy podwymirowe koło zapasowe założyć na tylną oś wymieniając uszkodzone przednie na koło dobre pełnowymirowe, zdjęte z tylnej osi. Należy przy tym pamiętać o konieczności skorygowania ciśnienia w przełożonym z tyłu kole normalnym.

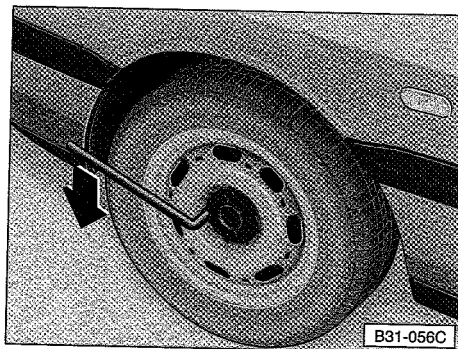
■ Nie należy zakładać zwykłych (zarówno letnich jak i zimowych) opon na obręcz koła podwymirowego.

■ Nigdy nie należy prowadzić z dwoma lub większą liczbą kół podwymirowych zamontowanych zamiast kół pełnowymirowych

1) W niektórych wersjach eksportowych w miejscu koła zapasowego o zmniejszonych parametrach może znajdować się standardowe koło zapasowe. Stosując normalne koło zapasowe należy postępować według wskazówek na stronie 105.

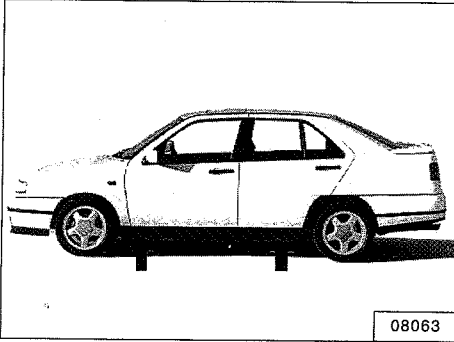
WYMIANA KOŁA

- Samochód należy ustawić możliwie daleko od ruchu drogowego. Jeśli zaistnieje potrzeba, należy włączyć światła awaryjne i ustawić trójkąt ostrzegawczy. Należy ściśle przestrzegać przepisów ruchu drogowego.
- Wszyscy pasażerowie powinni opuścić samochód i czekać w bezpiecznym miejscu (np. za przydrożnym rowem).
- Zaciągnąć hamulec ręczny. Gdy samochód znajduje się na pochyłości, pod koła od strony pochyłości (spadku) stronie należy podłożyć kliny, kamienie itp.
- Wyjąć koło zapasowe i narzędzia z bagażnika.
- Należy zdjąć osłony ozdobne (kołpaki). Małe osłony obręczy stalowych zdjąć się przez podważenie śrubokrętem. Oryginalne osłony obręczy stalowych dają się zdjąć ręką.
- Nasadzić klucz do kół dokładnie na śrubę i poluzować odkręcając w lewo trzymając klucz możliwie blisko jego końca.



Gdy śruby są mocno dokręcone można je luzować naciskając klucz "z wycuciem" stopą.

Śruby należy poluzować mniej więcej o jeden obrót.



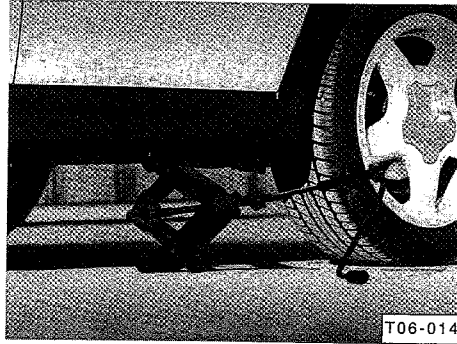
08063

■ Ustawienie podnośnika pod samochód:

- Miejsca podparcia podnośnika znajdują się na bocznej belce nadwozia.

W pojazdach z osłonami bocznymi punkty podparcia podnośnika znajdują się we wskazanych miejscach osłon.

Podpieranie podnośnika w innych miejscach niż zalecane może spowodować uszkodzenie samochodu.



T06-014

- Dźwignię podnośnika należy unieść możliwie wysoko, tak jednak, by zmieściła się pod samochodem.
- Obracając uchwytem w kształcie "T" należy unieść dźwignię tak aż dotknie podwozia.
- Dźwignia powinna opierać się o zebro belki podłużnej tak, aby samochód nie ześliznął się z podnośnika.
- Jeśli grunt jest za miękki należy pod podnośnik podłożyć podstawkę (np. deskę).
- Korbkę należy umieścić w gnieździe i kręcąc nią podnieść samochód aż uszkodzone koło przestanie dotykać podłoża.

■ Śruby mocujące koło należy wykręcić i położyć w czystym miejscu (np. w zdjętej pokrywie koła, na papierze, szmacie itp.) następnie zdjąć koło.

■ Koło zapasowe należy założyć dokręcając dwie śruby mocujące. Śruby te muszą być zawsze idealnie czyste, nie mogą być niczym smarowane.

■ Samochód należy opuścić, następnie mocno dokręcić wszystkie śruby mocujące z zachowaniem prawidłowej kolejności ("na krzyż").

■ Jeśli pojazd jest wyposażony w zwykłe koło zapasowe należy założyć osłonę ozdobną (kolpak).

■ Uszkodzone koło należy umieścić w gnieździe w bagażniku mocując nakrętką motylkową.

Zalecenia

■ Używając zapasowego koła podwymiarowego lub awaryjnie innego koła niż zamontowane fabrycznie należy stosować się do instrukcji podanych na stronach 106 i 114.

■ Każdorazowo po wymianie koła należy:

- Natychmiast sprawdzić ciśnienie założonego koła.
- Tak szybko jak jest to możliwe sprawdzić dokręcenie śrub przy pomocy klucza dynamometrycznego. Prawidłowy moment wynosi 110 Nm dla każdego rodzaju obręczy (także koła podwymiarowego).

Jeżeli którakolwiek ze śrub mocujących jest skorodowana lub ciężko się wkręca, musi być wymieniona.

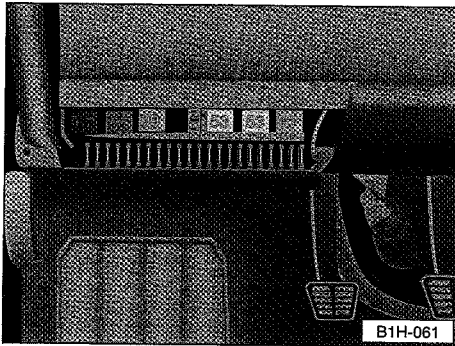
Ze względów bezpieczeństwa do czasu wymiany wadliwej śruby należy prowadzić pojazd ze zmniejszoną prędkością.

■ Uszkodzone koło, szczególnie gdy używa się zapasowego koła podwymiarowego, powinno być możliwie szybko naprawione i założone na swoje miejsce wraz z pokrywą ozdobną.

Uwaga!

W przypadku wymiany ogumienia lub całych kół na inne niż zamontowane fabrycznie należy bezwzględnie zastosować się do instrukcji podanych na stronie 107.

BEZPIECZNIKI



Każdy z obwodów elektrycznych posiada własny bezpiecznik.

Tablica bezpieczników i przekaźników znajduje się w lewej dolnej części deski rozdzielczej za schowkiem kierowcy.

Zaleca się, aby zawsze mieć w samochodzie kilka zapasowych bezpieczników, które mogą być zakupione u każdego Autoryzowanego Dealera SEAT-a.

Zamykanie pokrywy bezpieczników

■ Ugiąć ponownie zapadki. Wsunąć pokrywę aż zapadki znajdą się wewnątrz obudowy. Przekręcić uchwył (A) w kierunku pokazanym na rysunku.

Wymiana bezpiecznika

■ Wyłączyć wszystkie odbiorniki zasilane poprzez ten bezpiecznik.

■ Otworzyć schowek kierowcy przekręcając oba pokręta do położenia poziomego. Następnie odchylić górną część i odczepić schowek z dolnych zaczepów.

■ Z pomocą listy bezpieczników, ustalić który bezpiecznik odpowiada za nie funkcjonujący obwód.

■ Wyjąć odpowiedni bezpiecznik.

■ Jeżeli bezpiecznik jest spalony (gdy metalowy pasek bezpiecznika jest przerwany), należy wymienić go na nowy o tym **samym** nominale.

■ Umieścić schowek kierowcy na miejscu.

Uwagi:

■ Jeżeli nowo założony bezpiecznik przepali się ponownie w krótkim czasie po wymianie należy natychmiast odprowadzić samochód do ASO SEAT, gdzie układ elektryczny zostanie sprawdzony.

■ W żadnym przypadku nie mogą być używane własnoręcznie naprawiane bezpieczniki, gdyż grozi to poważnymi uszkodzeniami innych elementów układu elektrycznego.

■ Niektóre urządzenia znajdujące się na liście bezpieczników mogą występować w określo-

nych modelach samochodów lub jako wyposażenie dodatkowe instalowane na zamówienie.

USTAWIENIE BEZPIECZNIKÓW (od lewej do prawej)

Nr odbiornika	A ¹⁾
1. -Światło mijania lewe; regulacja lewego reflektora	10
2. -Światło mijania prawe; regulacja prawego reflektora	10
3. -Oświetlenie deski rozdzielczej i tablicy rejestracyjnej	10
4. -Wolny	
5. -Wycieraczki i spryskiwacz przedniej szyby	15
6. -Dmuchawa, klimatyzacja	30
7. -Światło pozycyjne i tylne prawa strona.	10
8. -Światło pozycyjne i tylne lewa strona ...	10
9. -Ogrzewanie tylnej szyby i lusterek zewnętrznych	20
10. - Lamy przeciwmgielne przód i tył ...	15

1)Ampery

Nr Odbiornika	A ¹⁾
11. - Światło drogowe prawe; kontrolka świateł drogowych	10
12. - Światło drogowe lewe	10
13. - Sygnał dźwiękowy, wentylator chłodnicy (z opóźnionym wyłączeniem)	10
14. - Światło cofania; elektryczne ustawianie lusterek zewnętrznych, ogrzewanie foteli, ogrzewane dysze spryskiwaczy	15
15. - Elektronika silnika	10
16. - Wskaźniki i lampki ostrzegawcze, wskaźnik wielofunkcyjny (MFA), oświetlenie schowka	15
17. - Kierunkowskazy	10
18. - Elektryczna pompa paliwa, sonda Lambda	20
19. - Wentylator chłodnicy, klimatyzacja	30
20. - Światła hamowania	10
21. - Oświetlenie wnętrza i bagażnika, centralny zamek	15
22. - Radioodbiornik; zapalniczka	10

Bezpieczniki dodatkowe
(w oddzielnej obudowie) A¹⁾

23. - Elektryczne podnośniki szyb	20
24. - Pompa układu ABS	30
25. - Światło cofania (automatyczna skrzynia biegów)	10

■ W przedziale silnikowym A¹⁾

Wstępne rozgrzewanie silnika wysokopiętnego ²⁾	50
Wentylator chłodnicy (3 bieg)	50

Kod kolorów bezpieczników:

Czerwony	- 10 A
Niebieski	- 15 A
Żółty	- 20 A
Zielony	- 30 A

2) ten bezpiecznik powinien być wymieniany tylko w ASO SEAT.

1) Ampery

WYMIANA ŻARÓWEK

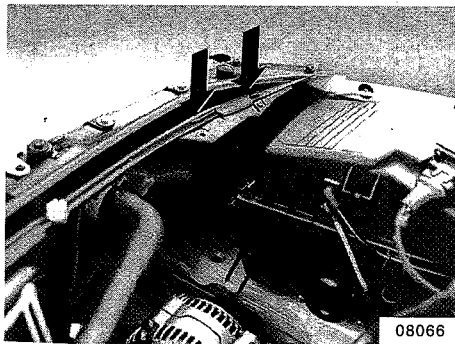
Przed wymianą żarówek wyłączyć odpowiednie światła.

Nie dotykać szklanych części nowych żarówek gołymi palcami, ponieważ ślady pozostawione przez palce ulatniają się gdy żarówka nagrzej się i osiadają na lustrze reflektora zanieczyszczając je.

Zawsze należy wymieniać spalone żarówki na tego samego typu i tej samej mocy. Typ żarówki uwidoczniiony jest na oprawce lub jej szkle.

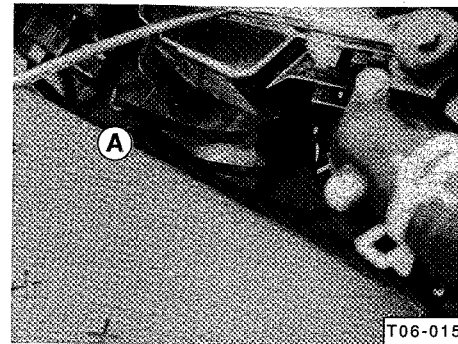
Zaleca się, aby zawsze w samochodzie wozić komplet zapasowych żarówek. Zapasowe żarówki mogą zostać zakupione u każdego autoryzowanego dealera SEAT-a (ASO). Jako minimalny zestaw żarówek, najbardziej istotnych ze względów bezpieczeństwa jazdy należy mieć w zapasie następujące:

- | | |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 V 55 W | żarówka reflektora (H1). |
| 12 V 21 W | żarówka kierunkowskazów, światła przeciwniebieskiego i światła cofania. |
| 12 V 5/21W | żarówka tylnej lampy zespolonej (światła pozycyjnego i hamowania). |
| 12 V 5 W | żarówka światła pozycyjnego i żarówka oświetlenia tablicy rejestracyjnej (bez oprawki). |
| 12 V PY 21 W | żarówka przednich kierunkowskazów. |
| 12 V 55 W | żarówka przednich światel przeciwniebieskich (H3)*. |

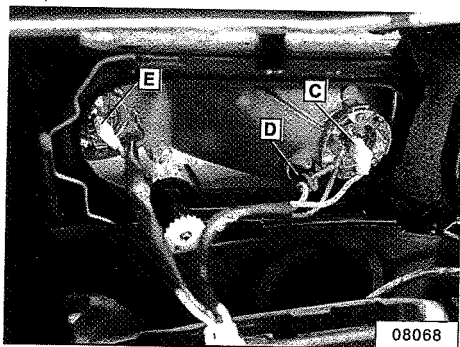


Wymiana żarówki reflektora

- Otworzyć pokrywę komory silnika.
- Aby zmienić żarówkę w prawym reflektorze, najpierw należy zdjąć obudowę. W tym celu należy nacisnąć uchwyty mocujące w kierunku pokazanym na zdjęciu i wysunąć je na obudowę.



- Zdjąć osłonę, odpiąć i odchylić zatrzask A.



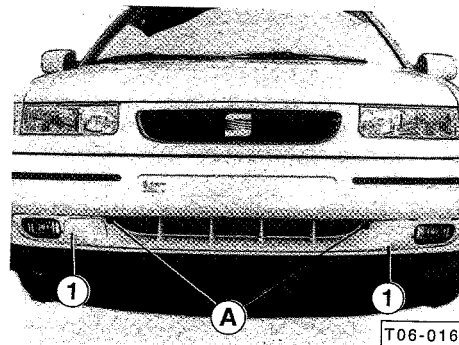
- Uwolnić sprężynę z zaczepów obudowy żarówki C.
- Wyjąć gniazdo, wymienić żarówkę i założyć ponownie.
- Założyć sprężynę na zaczepy.
- Po wymianie żarówki należy sprawdzić ustawienie reflektorów - patrz str. 125.

Światła pozycyjne

- Otworzyć pokrywę komory silnika.
- Zdjąć osłonę (patrz: wymiana żarówek reflektorów głównych).
- Wyjąć obudowę D i wymienić żarówkę.
- Umieścić obudowę z wymienioną żarówką ponownie w poprzednim miejscu.

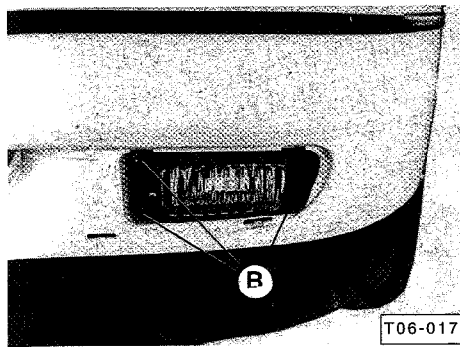
Żarówka światła drogowych

- Zwolnić zaczep przytrzymujący oprawkę żarówki E.
- Odłączyć oprawkę żarówki, wymienić żarówkę i podłączyć oprawkę.
- Osadzić zaczep przytrzymujący na oprawce i lekko naciskając osadzić z powrotem w gnieździe.

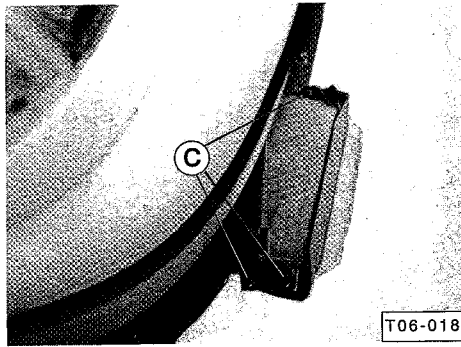


Przednie lampy przeciwmgienne*

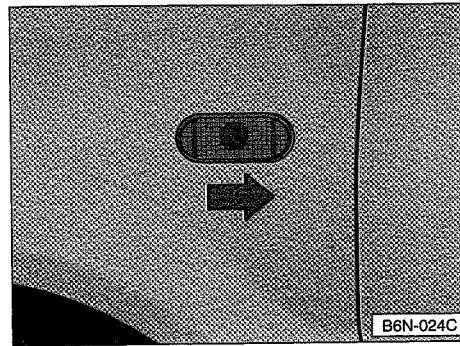
- Odkręcić śruby A mocujące spoiler wlotu powietrza 1.
- Zdjąć ostrożnie spoiler 1 przytrzymując jeden z jego końców (w razie potrzeby można podważyć spoiler śrubokrętem uważając jednak by nie uszkodzić lakieru).



T06-017



T06-018



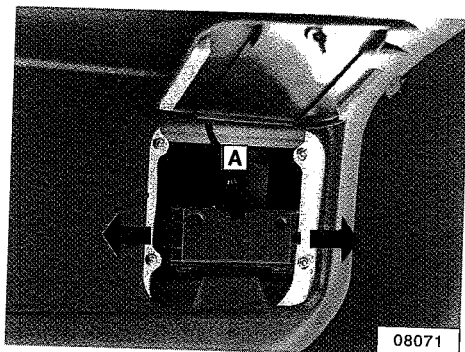
B6N-024C

- Odkręcić śruby B i wyciągnąć obudowę lampy przeciwmgielnej.
- Odkręcić śruby C i wyjąć oprawkę żarówki.
- Odczepić sprężynę D mocującą żarówkę i wymienić żarówkę.
- Założyć sprężynę i umocować żarówkę w oprawce.
- Zamontować oprawkę w obudowie.

- Zamontować oprawkę z obudową.
- Założyć spoiler dopychając go delikatnie wzdłuż jego krawędzi, aż zaskoczą zatrzaski.
- Wkręcić śruby mocujące A.
- Sprawdzić ustawienie lampy przeciwmgielnej (patrz strona 126).

Kierunkowskazy boczne

- Wyjąć lampę, przesuwając ją w kierunku pokazanym na rysunku i podważając przy użyciu płaskiego końca wkrętaka. Należy zabezpieczyć śrubokręt taśmą izolującą lub kawałkiem szmaty aby uniknąć uszkodzenia powierzchni lakieru.
- Wykręcić oprawkę z żarówką z gniazda.
- Wymienić przepaloną żarówkę na nową.
- Umieścić oprawkę z nową żarówką w gnieździe lampy.
- Delikatnie wcisnąć lampę na miejsce w błotniku.



Światła tylne

Tylne światła są zamontowane w następujący sposób:

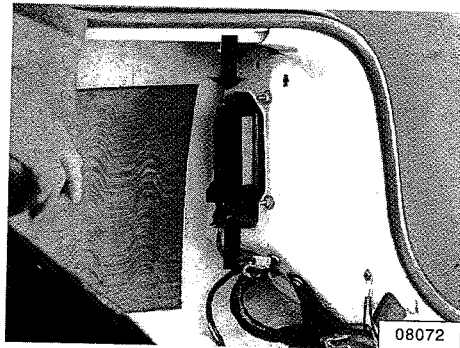
W pokrywie bagażnika (A)

Światła cofania i tylne światła przeciwmgielne.

W nadwoziu (C)

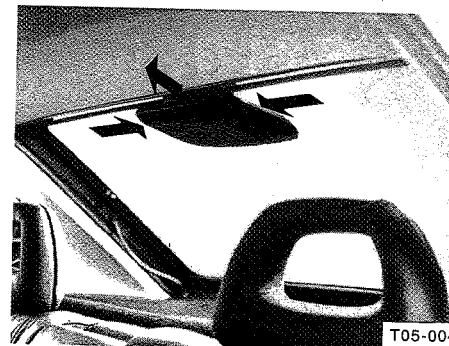
Kierunkowskazy i światła hamulcowe.

Przed wymianą żarówki należy zawsze otworzyć pokrywę bagażnika.



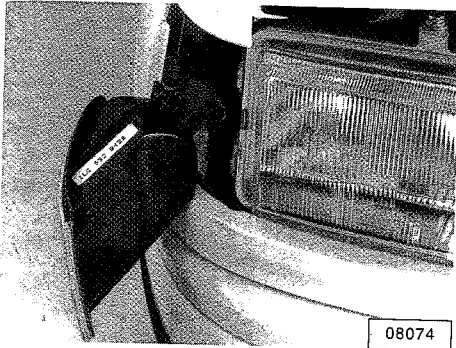
Wymiana żarówek

- Otworzyć pokrywę bagażnika.
- W celu uzyskania dostępu do żarówek w pokrywie bagażnika należy uchylić pokrywkę usytuowaną w tapicerce.
- Zdjąć pokrywę oprawki żarówek (patrz fotografia) i wymienić żarówkę.
- W celu uzyskania dostępu do żarówek w nadwoziu należy uchylić pokrywkę usytuowaną w tapicerce.
- Wcisnąć zatrzaski w kierunku osi oprawki i wyjąć oprawkę z gniazda.
- Wyjąć uszkodzoną żarówkę przekręcając ją w lewo.



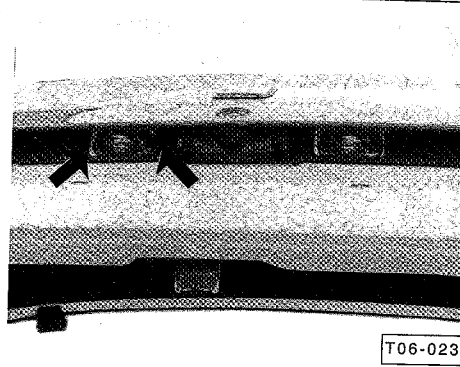
Dodatkowe światło stopu*

- Wcisnąć przyciski z boku w celu zdjęcia tylnej części obudowy.
- Wymienić żarówkę.
- Założyć tylną pokrywę.



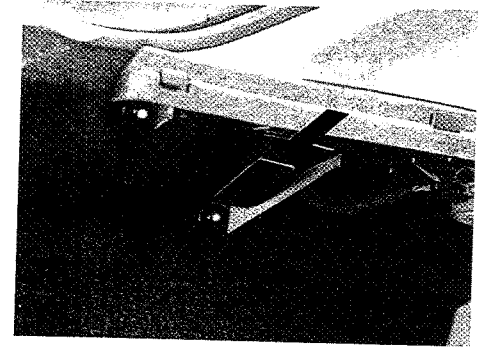
Kierunkowskazy przednie

- Otworzyć pokrywę komory silnika.
- Przy użyciu wkrętaka ugiąć zatrzask obudowy i wysunąć lampę z gniazda.
- Przekręcić oprawkę żarówki w lewo i wyjąć ją.
- Wyjąć uszkodzoną żarówkę z oprawki odkręcając w lewo.
- Założyć nową żarówkę przekręcając ją w oprawce w prawo do oporu.
- Założyć oprawkę do obudowy przekręcając ją w prawo do oporu.
- Założyć obudowę do gniazda sprawdzając czy jest dobrze zatrzasknięta.
- Wymieniana żarówka powinna być tego samego koloru jak żarówka poprzednia. Żarówka może być biała lub żółta, w zależności od wersji pojazdu.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

- Otworzyć pokrywę bagażnika.
- Zdjąć osłonkę.
- Ostrożnie wysunąć oprawkę żarówki z osłonki tak, aby nie naruszyć uszczelki.
- Wymienić żarówkę.
- Przykręcić osłonkę do klapy zwracając uwagę na dokładne ustawienie osłon przeciwdeszczowych.

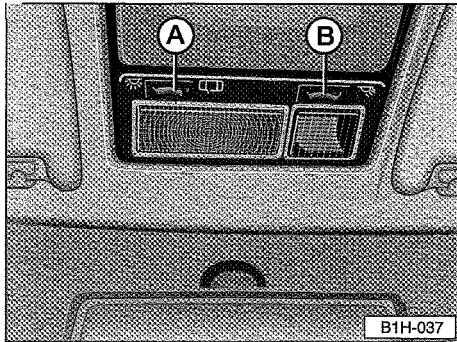


Oświetlenie przedziału bagażowego i schowka

Lampka oświetlająca przedział bagażowy jest umiejscowiona po jego lewej stronie.

Lampka oświetlająca schowek jest zamontowana w jego górnej części.

- Popchnąć oprawkę od tyłu w celu jej usunięcia.
- Wymienić żarówkę.
- Zainstalować ponownie oprawkę w obudowie wciskając ją.



Przednia lampka do czytania* (B)

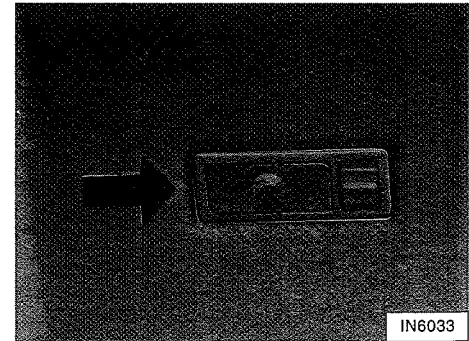
Wymiana żarówki

- Gdy obudowa będzie wyjęta odłączyć przewody.
- Przekręcić gniazdo żarówki o $1/4$ obrotu w lewo.
- Wymienić żarówkę i włożyć gniazdo przekręcając je $1/4$ obrotu w prawo.
- Podłączyć lampkę i zainstalować obudowę.

Oświetlenie wnętrza z lampką do czytania*

Wymiana żarówki

- Wsunąć śrubokręt pomiędzy obudowę i podsufitkę podważając ostrożnie obudowę lampki.
- Gdy obudowa będzie wyjęta, odłączyć lampkę; klosz lampki A powinien zostać wyjęty przez wciśnięcie wewnętrznych zatrzasków; w ten sposób będzie możliwy dostęp do żarówki.
- Wymienić żarówkę i założyć klosz lampki.
- Podłączyć lampkę i zainstalować obudowę.



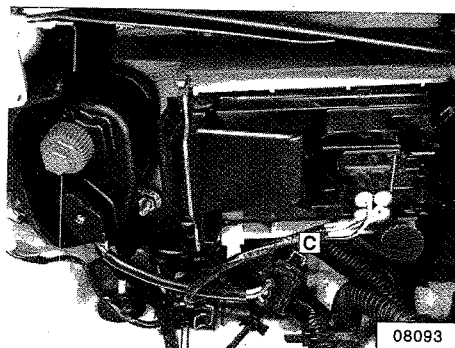
Centralne oświetlenie wnętrza

- Przesunąć oprawkę w kierunku pokazanym na zdjęciu i wyciągnąć.
- Wyjąć żarówkę popychając i przekręcając.
- Umieścić nową żarówkę i zamontować oprawkę.

REGULACJA REFLEKTORÓW

Prawidłowe ustawienie reflektorów jest bardzo ważne ze względów bezpieczeństwa jazdy, dlatego reflektory powinny być regulowane przy pomocy specjalnych urządzeń. Należy zawsze stosować się do obowiązujących lokalnie przepisów dotyczących ustawienia świateł.

W samochodach z regulatorem wysokości świateł*, pokrętko regulatora należy ustawić w pozycji zerowej (I).



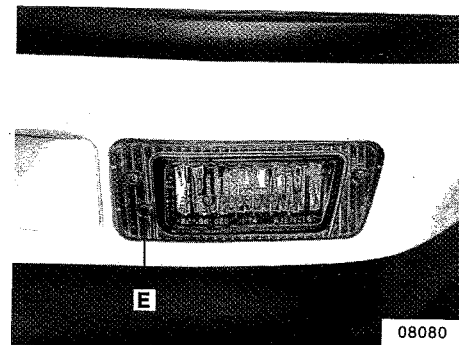
Reflektory

Ustawienie reflektorów może być zmieniane w zależności od obciążenia samochodu przy pomocy wkrętu A.

Ustawienie poziome reflektora przy pomocy wkrętu C.

Zdjęcie pokazuje jak regulować lewy reflektor; przed regulacją należy zdjąć osłonę. Patrz str. 117.

Punkty regulacyjne lewego reflektora są zlokalizowane symetrycznie.



Lampy przeciwmgielne*

Lampy przeciwmgielne posiadają regulację pionową snopu światła. Do regulacji służy wskazany wkręt E. Jakkolwiek jest to możliwe do wykonania samodzielnie, zaleca się by regulacja była wykonywana w ASO SEAT.

Uwaga !

Podczas obsługi lamp halogenowych można dotykać tylko cokołu żarówki.

Nigdy nie należy dotykać szkła żarówki, klosza ani lustra reflektora palcami.

INSTALOWANIE RADIOODBIORNIKA

Instalując radioodbiornik po raz pierwszy lub zmieniając odbiornik zainstalowany fabrycznie należy uważnie podłączać przewody głośnikowe (brązowa złączka) i szczególnie uważnie przewody zasilające (złączka czarna).

Uwaga!

W przypadku nieprawidłowego podłączenia lub uszkodzenia izolacji przewodów istnieje niebezpieczeństwo zwarcia i w konsekwencji pożaru samochodu.

■ Z tego powodu zaleca się dokonywanie instalacji w ASO, gdzie załoga posiada odpowiednie kwalifikacje, techniczne możliwości i niezbędne akcesoria¹⁾. Wszelkie prace są tam wykonywane zgodnie z instrukcjami producenta.

1) Nie dostępne w niektórych krajach.

2) System RDS-AF pozwala na płynną regulację częstotliwości, tak aby pozostawała dostrojona ta sama stacja przez całą podróż bez konieczności ręcznego dostrojenia.

■ Oferowane przez dealerów radioodbiorniki¹⁾ są takie same jak instalowane fabrycznie, więc nie stwarzają trudności przy instalacji. Wykonane są one przy zastosowaniu najnowszych technologii włączając takie udogodnienia, jak cyfrowe wyświetlenie częstotliwości, wyszukiwanie stacji, komputerowo sterowane strojenie, kod przeciwkradzieżowy, RDS-AF²⁾ - wygodne do obsługi rozmieszczenie przycisków i pokręteł.

■ Radioodbiorniki oferowane przez SEAT-a są wyposażone w regulator balansu przód/tył (fader) ze względu na możliwość instalacji tylnych głośników.

■ Przy samodzielnym montażu zaleca się skorzystać z oferowanych przez dealera SEAT-a głośników, elementów instalacyjnych, mocowań, osłon. Są one specjalnie zaprojektowane do każdego modelu samochodu.

Użycie innych elementów niż oryginalne SEAT-a może spowodować złą pracę odbiornika i trudną jego obsługę. Ponadto nieprawidłowa instalacja może w skrajnych przypadkach spowodować zatrzymanie dowodu rejestracyjnego przez funkcjonariusza ruchu drogowego.

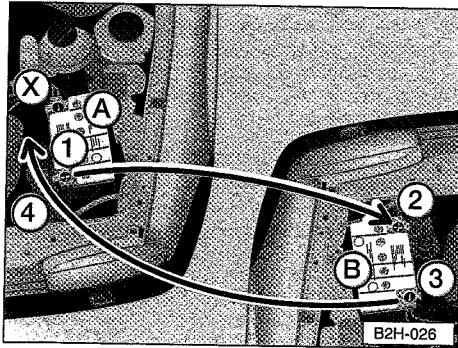
■ Mocowania i przewody muszą być tak zainstalowane, aby nie powodowały wibracji lub ocierania o ruchome elementy samochodu (kolpna kierownicy, pedały itp.). Może to spowodować nieprawidłowe działanie tych systemów i mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy.

W razie wątpliwości Autoryzowane Stacje Obsługi są gotowe udzielić niezbędnych wyjaśnień.

Uwaga!

Wszystkie samochody opuszczające fabrykę posiadają instalację umożliwiającą montaż radioodbiornika.

URUCHAMIANIE AWARYJNE



A = akumulator rozładowany
B = akumulator naładowany

Akumulator znajduje się w przedziale silnikowym.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić z powodu rozładowania akumulatora, to przy pomocy dodatkowych kabli rozruchowych można wykorzystać akumulator innego samochodu. Należy postępować następująco:

■ Oba akumulatory powinny być o nominalnie 12 V. Pojemność (Ah) naładowanego akumulatora nie może być znacznie mniejsza od pojemności akumulatora rozładowanego.

■ Używać tylko przewodów o wystarczająco dużym przekroju; stosować przewody zgodnie z zaleceniami producenta.

■ Używać kabli z odpowiednimi końcówkami.

■ Rozładowany akumulator może zamarznąć w temperaturze -10°C . Powoduje to konieczność rozmrożenia go przed połączeniem przewodami z akumulatorem naładowanym. Podłączenie zamrożonego akumulatora do źródła prądu może spowodować jego eksplozję.

■ Samochody nie powinny być w żaden inny sposób połączone ze sobą, gdyż po podłączeniu bieguna dodatniego nastąpi zamknięcie obwodu.

■ Rozładowany akumulator powinien być prawidłowo podłączony do instalacji elektrycznej samochodu.

■ Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd.

■ Kolejność dokonywania podłączeń:

1. Jeden koniec przewodu (+) (najczęściej czerwony) podłączyć do bieguna (+) rozładowanego akumulatora.
2. Drugi koniec tego przewodu (+) do bieguna dodatniego naładowanego akumulatora.
3. Jeden koniec przewodu (-) (najczęściej czarny) do bieguna ujemnego akumulatora naładowanego.
4. Drugi koniec tego przewodu (-) do części przymocowanej na stałe do bloku silnika lub do niego bezpośrednio.

Nie należy podłączać przewodu do bieguna ujemnego rozładowanego akumulatora, gdyż ewentualne iskrzenie może spowodować detonację utleniających się gazów.

Uwaga!

■ Nieizolowane końcówki przewodów nigdy nie powinny zetknąć się ze sobą. Ponadto przewód podłączony do bieguna dodatniego akumulatora nie powinien zetknąć się z żadną inną przewodzącą prąd częścią, gdyż stwarza to ryzyko powstania zwarcia.

■ Przewody powinny być umieszczone tak, aby nie zostały zaczepione przez obracające się części silnika.

■ Nie pochylać się nad akumulatorami, gdyż istnieje ryzyko poparzenia chemicznego.

■ Nigdy w pobliżu akumulatora nie powinny znajdować się potencjalne źródła zapłonu (otwarty ogień, zapalony papieros itd.), gdyż stwarza to ryzyko eksplozji akumulatora.

■ Uruchamiać silnik zgodnie z instrukcją w rozdziale "Uruchamianie silnika".

■ Jeżeli silnik nie uruchomi się od razu należy zaprzestać rozruchu po 10 sekundach i spróbować po 30 sekundowej przerwie.

■ Po uruchomieniu silnika należy odłączyć przewody w odwrotnej kolejności jak zostało to opisane powyżej.

PCHANIE, CIĄgniĘCIE I HOLOWANIE**Uwagi ogólne**

■ Samochód jest wyposażony w zaczepy holownicze z przodu i z tyłu po prawej stronie.

Linka holownicza lub sztywny hol mogą być zaczepione tylko za te zaczepy.

■ Linka holownicza powinna być elastyczna (wykonana z włókna syntetycznego lub podobnego materiału elastycznego). **Jednakże bezpieczniejsze jest holowanie na sztywnym holu.**

Należy zawsze pamiętać, aby podczas holowania unikać nadmiernych przeciążeń. Holowanie pod górę zawsze powoduje niebezpieczeństwo przeciążenia podłączonych elementów i grozi ich uszkodzeniem.

■ **Przed rozpoczęciem pchania lub ciągnięcia należy zawsze spróbować uruchomić silnik przy pomocy akumulatora drugiego samochodu (patrz strona poprzednia).**

W przypadku konieczności pchania lub holowania należy zawsze brać pod uwagę następujące zalecenia:

■ Należy zawsze stosować się do przepisów związanych z holowaniem.

■ Obaj kierowcy powinni mieć stosowną praktykę w holowaniu. Osoby bez praktyki w holowaniu nie powinny kierować samochodem holowanym.

■ Jeżeli stosowana jest linka holownicza, kierowca holującego samochodu powinien ruszać z dużą ostrożnością.

■ Kierowca holowanego samochodu powinien zwracać uwagę aby linka holownicza była ciągle naprężona.

■ W trakcie holowania należy używać oświetlenia obu pojazdów zgodnie z obowiązującymi przepisami.

■ W samochodzie holowanym należy pozostawić włączony zapłon, aby kierownica była odblokowana, działały kierunkowskazy, sygnał dźwiękowy, wycieraczki i spryskiwacz przedniej szyby.

■ W samochodach bez ABS-u wspomaganie układu hamulcowego działa tylko gdy silnik jest uruchomiony, dlatego w trakcie holowania należy uwzględnić konieczność mocniejszego wciśnięcia pedału hamulca.

■ W samochodach ze wspomaganiem kierownicy przy wyłączonym silniku konieczne będzie użycie większej siły do jej obrócenia.

■ Bez oleju w mechanicznej lub automatycznej skrzyni biegów, holowanie samochodu jest możliwe tylko z uniesionymi kołami napędowymi.

Rozruch przez pchanie lub ciągnięcie

Podczas pchania lub ciągnięcia samochodu należy zawsze pamiętać o następujących zasadach:

- Przed rozpoczęciem pchania lub holowania włączyć 2 lub 3 bieg.
- Włączyć zapłon.
- Gdy silnik zostanie uruchomiony należy wciśnąć sprzęgło, aby uniknąć kolizji z ciągnącym samochodem.
- W samochodach z katalizatorem spalin silnik nie powinien być uruchamiany przez ciągnięcie, pchanie lub popychanie na dystansie dłuższym niż 50 m¹⁾ jeśli katalizator nagrany jest do temperatury pracy, gdyż niespalone paliwo, które dostanie się do niego może się w nim zapalić.

Z przyczyn technicznych silnik samochodu wyposażonego w przekładnię automatyczną nie może być uruchamiany poprzez pchanie lub ciągnięcie.

Holowanie

Odnosnie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów w uzupełnieniu do tego co zostało napisane na poprzedniej stronie należy postąpić jak niżej:

- Ustawić dźwignię w pozycji NEUTRAL ("N").
- Nie przekraczać prędkości 50 km/h.
- Maksymalna odległość holowania nie może przekroczyć 50 km.

Na dłuższych dystansach przód samochodu musi być uniesiony do góry.

Przyczyna: Kiedy silnik jest wyłączony nie działa pompa olejowa, co powoduje niewystarczające smarowanie przekładni.

- W przypadku holowania przez specjalny samochód holowniczy przednia oś samochodu powinna być uniesiona.

Przyczyna: Z uniesioną tylną częścią nadwozia koła obracają się do tyłu powodując nadmierne obroty satelitów, co może spowodować poważne uszkodzenie skrzyni w krótkim czasie.

1) Nie odnosi się do silników Diesla z katalizatorem.

PODNOSENIE SAMOCHODU

Podnośnik platformowy

Przed ustawieniem samochodu na podnośniku platformowym należy sprawdzić czy jest wystarczająco dużo miejsca pomiędzy płytą a podwoziem.

Podnośnik widłowy

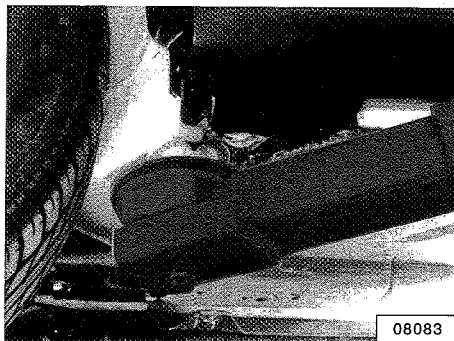
Aby uniknąć uszkodzenia spodu samochodu wskazane jest użycie podkładek gumowych.

Podczas podnoszenia podnośnik nie może opierać się o miskę olejową, skrzynię biegów, tylną oś czy podłużnice nadwozia, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenia.

***waga!**

■ Nigdy nie należy uruchamiać silnika i nie włączać biegu gdy samochód jest podniesiony i dotyka jednym z kół napędowych podłoża, stwarza to ryzyko niebezpiecznego wypadku.

Nie wolno pracować pod samochodem na podnośniku. Zawsze należy umieścić odpowiedni stojak zabezpieczający.

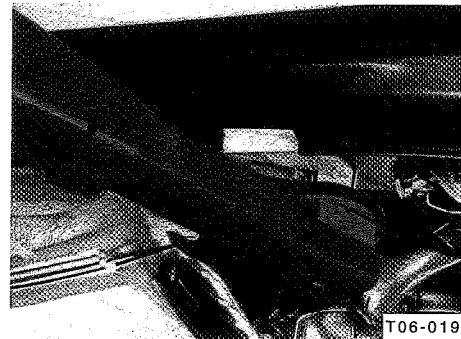


Punkty podparcia przy podnoszeniu.

Podnoszony samochód powinien być podparty tylko w specjalnych punktach, które są pokazane na zdjęciach.

Przód

Przedni punkt podparcia jest przyspawany do spodu podłogi (zdjęcie lewe).



Tył

Tylny punkt podparcia znajduje się pomiędzy dolną podłużnicą boczną, a mocowaniem tylnej osi (zdjęcie prawe). Należy uważać, aby nie przycisnąć linki hamulca ręcznego.

W samochodach z wtryskiem paliwa należy zwrócić szczególną uwagę aby nie uszkodzić pompy paliwowej. Znajduje się ona w pobliżu tylnego prawego punktu podparcia.

Podnośnik

Podnoszenie samochodu przy pomocy podnośnika będącego na wyposażeniu jest opisane na stronie 115.

SILNIK

Opis ogólny

- Czterosuwowy zamontowany poprzecznie do osi pojazdu.
- Blok cylindrowy odlewany, żeliwny.
- Stalowa miska olejowa (w wersji 110 kW - aluminiowa).
- Głowica cylindrowa ze stopu lekkiego.
- Bezobsługowe zawory dzięki hydraulicznym popychaczom.
- Optyczne i dźwiękowe ostrzeżenie o spadku ciśnienia oleju.
- Ciśnieniowy układ chłodzący.
- Chłodnica ze zbiornikiem wyrównawczym.
- Elektryczny wentylator chłodnicy sterowany włącznikiem termicznym.
- Akumulator bezobsługowy, o dużym prądzie rozruchowym.
- Suchy filtr powietrza z papierowym wkładem.
- Trwały układ wydechowy.
- Trwałe i nie wymagające obsługi paski klinowe.

Opis szczegółowy

■ Silniki benzynowe 55, 66, 85 i 110 kW

- 4 cylindry w rzędzie.
- Wał korbowy podparty na pięciu łożyskach.
- Dwa zawory na cylinder (silnik 110 kW - 4 zawory na cylinder).
- Rozrząd z wałka umieszczonego w głowicy napędzanego paskiem zębatym (silnik 110 kW ma dwa wałki rozrządu).
- Świece zapłonowe o zwiększonej trwałości.
- Podgrzewanie pobieranego powietrza regulowane termostatem.
- Elektryczne ogrzewanie mieszanki.
- Zintegrowany zespół sterowania silnikiem (jednoczesne sterowanie wtryskiem i zapłonem), system zapłonu z zapamiętanym wykresem danych.
- System oczyszczania spalin z katalizatorem i sondą Lambda (patrz str. 133).
- Regulacja stukowa (zmniejszenie kąta wyprzedzenia zapłonu w przypadku spalania stukowego) i automatyczne dostosowanie kąta wyprzedzenia zapłonu do aktualnie stosowanego paliwa - silniki 85 i 110 kW.

- Silnik 66 kW (wersja bez katalizatora) - regulacja na podstawie danych z sondy Lambda.

■ Silniki wysokoprężne 47, 55 i 66 kW

- 4 cylindry w rzędzie.
- Wał korbowy podparty na pięciu łożyskach.
- 2 zawory na cylinder.
- Rozrząd z wałka umieszczonego w głowicy, napędzanego paskiem zębatym.
- Pompa wtryskowa z układem zimnego rozruchu i systemem automatycznego odpowietrzania układu paliwowego.
- Silnik wysokoprężny 55 kW z turbodoładowaniem, systemem recyrkulacji spalin i katalizatorem.
- Silnik wysokoprężny TDI 66 kW
- Elektronicznie regulowany system wtrysku, wtrysk bezpośredni,
- Międzystopniowe schładzanie (wymiennik ciepła).

W pełni elektroniczny układ zapłonowy*

Silniki o mocach 85 kW i 110 kW są wyposażone w elektroniczny układ zapłonowy z czujnikiem spalania stukowego.

System ten wylicza na podstawie zapamiętanych danych optymalny moment zapłonu w zależności od chwilowych warunków pracy silnika. Do wyliczenia odpowiedniego momentu zapłonu z odpowiedniego pola brane są informacje dotyczące obciążenia silnika - jego obrotów.

Proces spalania w silniku jest kontrolowany przez czujnik spalania stukowego. Kiedy następuje spalanie stukowe moment zapłonu jest opóźniany (czujnik spalania stukowego). W ten sposób w pełni elektroniczny system zapłonu w połączeniu z systemem regulowania składu mieszanki paliwowej, prowadzi do optymalnej wydajności silnika, zapewnia niski poziom zanieczyszczenia środowiska oraz niski poziom zużycia paliwa.

SYSTEM OCZYSZCZANIA SPALIN

System oczyszczania spalin wydajnie redukuje emisję szkodliwych substancji zawartych w spalinach.

Silniki benzynowe

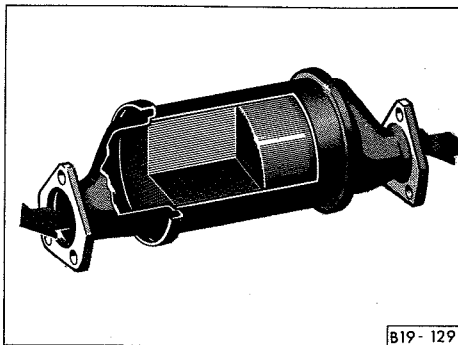
System składa się z następujących elementów:

- Systemu regulacji składu mieszanki zapewniającego najodpowiedniejszy skład mieszaniny paliwowo-powietrznej z uwzględnieniem obrotów silnika.
- Katalizatora spalin.
- Sondy Lambda¹⁾.

Katalizator spalin jest podłączony do układu wydechowego silnika. Jest on zbudowany z metalowej obudowy okrywającej układ ceramiczny zawierający wielką ilość wąskich podłużnych kanalików pokrytych cienką warstwą platyny lub rodru.

Gazy spalinowe przechodząc przez katalizator ulegają dopaleniu i neutralizacji stykając się z powierzchnią metalu szlachetnego.

¹⁾ Lambda = stosunek powietrza do benzyny.



Trzy trujące składniki spalin neutralizują się w następujący sposób (trójdrożny katalizator spalin):

- tlenek węgla zmienia się w dwutlenek węgla;
- węglowodory w wodę,
- tlenki azotu w azot (cztery piąte powietrza, którym oddychamy składa się z azotu).

Podstawowym wymogiem prawidłowego działania katalizatora spalin jest to, aby przechodzące przez niego spaliny miały jak najniższą temperaturę, a także określony skład. Ten skład zależy od prawidłowej regulacji układu zasilania. Szczególnie dokładną regulację uzyskuje się przez stosowanie sondy Lambda.

Sonda Lambda* jest zainstalowana w układzie wydechowym i dokonuje ciągłego pomiaru składu gazów. Przekazuje te informacje do elektronicznego modułu sterującego, który steruje procesem powstawania mieszanki paliwowo-powietrznej, stale optymalizując jej skład.

Technologia wykonania systemu oczyszczania spalin jest tak zaawansowana, że nie wymaga obsługi i przeglądów. Jednakże wymaga stosowania poniższych zaleceń:

❖ *W celu utrzymania systemu w należytym porządku należy przestrzegać następujących reguł:*

- Stosować wyłącznie benzynę bezołowiową - patrz strona 77.
- Nie dopuszczać do zupełnego opróżnienia zbiornika - patrz strona 76.
- Nie nalewać oleju silnikowego ponad dopuszczalny poziom - patrz strona 91.
- Nie wyłączać zapłonu podczas jazdy - patrz strona 39.
- Nie próbować rozruchu przez pchanie lub ciągnięcie na odcinku dłuższym niż 50 m - patrz strona 129.

Uwaga I

Z powodu wysokiej temperatury osiąganej w pewnych warunkach przez katalizator, samochód nie powinien być parkowany w miejscach, w których mógłby on zetknąć się z łatwopalnymi substancjami (suche liście).

Jeżeli w czasie jazdy samochodem silnik zaczyna przerywać, tracić moc lub pracować nierównomiernie, mogło nastąpić uszkodzenie układu zapłonowego powodując dostanie się do układu wydechowego, a w konsekwencji do atmosfery niespalonego paliwa. Powoduje to także uszkodzenie katalizatora z powodu jego przegrzania. Prędkość jazdy powinna zostać natychmiast zmniejszona, a samochód oddany do najbliższej ASO SEAT.

Uwaga I

Nawet jeżeli układ oczyszczania spalin działa prawidłowo w określonych warunkach spaliny mogą wydzielać zapach siarki. Jest to spowodowane zawartością siarki w paliwie.

Aby tego uniknąć należy zmienić dostawcę paliwa.

Silnik wysokoprężny

Samochód z silnikiem wysokoprężnym może być wyposażony w katalizator spalin. W obudowie z blachy stalowej znajduje się substancja ceramiczna z wzdłużnymi kanalikami pokrytymi od wewnątrz warstwą platyny. Katalizator likwiduje nieprzyjemny zapach związków węglowodorowych i utlenia trujący tlenek węgla do dwutlenku węgla.

Dodatkowo w silnikach 55 i 66 kW turbosprężarka dopełnia cylindry powietrzem. Wtrąsnięte paliwo ma wówczas możliwość zupełnego spalania tak, że nawet pod pełnym obciążeniem silnika spaliny nie zawierają dymu.

Ponieważ katalizator silnika wysokoprężnego nie nagrzewa się bardziej niż układ wydechowy bez katalizatora nie ma tu dodatkowych zaleceń; w szczególności dotyczących parkowania.

Katalizator nie wymaga dodatkowych czynności obsługowych.

Układ zasilania w samochodach z katalizatorem spalin sterowany sondą Lambda jest wyposażony w zbiornik z aktywnym węglem (pochłaniającym opary benzyny).

❖ **Zbiornik z aktywnym węglem zapobiega wydostawaniu się zapachu benzyny ze zbiornika paliwa na zewnątrz.**

Gdy silnik samochodu nie pracuje, opary benzyny są pochłaniane przez pojemnik wypełniony aktywnym węglem i są w nim zatrzymywane. Po uruchomieniu silnika zawór otwiera się powodując zasysanie i spalenie oparów w silniku.

System ten nie wymaga obsługi.

Ostrzega się przed tankowaniem zbiornika paliwa do pełna (do korka), gdyż w ten sposób uszkodzeniu może ulec zbiornik z węglem aktywnym.

SKRZYŃNIA BIEGÓW

Przekładnia mechaniczna

- Jednotarczowe suche sprzęgło sterowane ciągnem mechanicznym.
- Pięciobiegowa, synchronizowana skrzynia biegów z mechanizmem różnicowym w jednej obudowie.
- Wspólne smarowanie przekładni i mechanizmu różnicowego; nie wymagające wymiany oleju.
- Przedni napęd.

Przekładnia automatyczna

- Hydrodynamiczne przeniesienie momentu obrotowego silnika z 4 biegami do przodu.
- Wybór jednego z dwóch elektronicznie sterowanych programów jazdy.
- Mechanizm różnicowy z niezależnym smarowaniem, nie wymagającym wymiany oleju.
- Przedni napęd.

UKŁAD KIEROWNICZY, PÓŁOSIE UKŁAD HAMULCOWY

UKŁAD kierowniczy

- Zębatkowa przekładnia kierownicza, bezobsługowa.
- Kolumna kierownicy z odkształcalnym elementem zapewniającym bezpieczeństwo w przypadku kolizji.
- Kolumna kierownicy połączona z przekładnią przy pomocy dwóch przegubów krzyżakowych.
- Hydrauliczne wspomaganie kierownicy*.
- Regulacja ustawienia kierownicy.

Osie

Oś przednia

- Niezależne zawieszenie kół, amortyzator dwustronnego działania, trójkątny wahacz.
- Dźwazek stabilizujący.

Oś tylna

- Oś z wahaczami podłużnymi, amortyzatorami i sprężynami.
- Dźwazek stabilizujący*.
- Łożyska korygujące, poprawiające charakterystyki jezdne na zakrętach.

- Dwuobwodowy, hydrauliczny, z diagonalnym podziałem obwodów. Samochody wyposażone w ABS*: hydrauliczny system hamulcowy z czterema obwodami (indywidualne na osi przedniej, zespolone na osi tylnej).

Przednie: tarczowe z okładzinami o przedłużonej trwałości, wentylowane tarcze.

Tylne: bębnowe (samoregulujące) lub tarczowe*.

- Podciśnieniowy układ wspomagania hamulców.
- Korektor* siły hamowania tylnej osi, działający w zależności od obciążenia samochodu.
- Hamulec ręczny, mechaniczny kół tylnych.
- Układ antyblokujący (ABS)*.
- Elektroniczna blokada mechanizmu różnicowego (EDS)*.

NADWOZIE

- Samonośne nadwozie, całkowicie metalowe, z bezpiecznym przedziałem pasażerskim.
- Przednia i tylna część nadwozia o wzrastającej sztywności.
- Trwałość nadwozia zapewniana przez stosowanie materiałów o wysokiej jakości oraz trwałych powłok lakierniczych, zapewniających trwałą ochronę przed korozją i perforacją (patrz Książka Przeglądów i Obsługi).

OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska odgrywa istotną rolę przy opracowaniu konstrukcji samochodu, doborze materiałów i procesie produkcyjnym nowego Toledo. Szczególna uwaga jest położona na:

Odzysk surowców wtórnych

- Połączenia zaprojektowane tak, aby był możliwy łatwy demontaż elementów.
- Modułowa konstrukcja dla łatwiejszego demontażu.
- Czystość użytych surowców.
- Wszystkie większe części z tworzyw sztucznych wykonane zgodnie z normą VDA 260.

Selekcja materiałów

- Układ klimatyzacji nie zawiera freonu.
- Wszelkie materiały są używane powtórnie, gdy tylko jest to możliwe.
- Używanie jednakowego tworzywa w ramach tego samego podzespołu.
- Unikanie stosowania PCW gdy tylko możliwe jest zastosowanie innego materiału.
- Wylimitowanie azbestu.
- Wylimitowanie farb i lakierów ołowiowych.
- Obniżenie emisji oparów wydzielanych przez stosowane tworzywa sztuczne.

Wykonanie

- Uszczelnienia nie zawierające rozpuszczalników.
- Stosowanie lakierów wodnych.
- Zabezpieczenie na okres transportu bez zastosowania rozpuszczalników.
- Zastosowanie bezrozpuszczalnikowych składników.
- Unikanie zastosowania związków freonu w produkcji.
- Woda do procesu produkcji używana wielokrotnie (oczyszczana w cyklu zamkniętym).

DANE SILNIKA

Uwagi ogólne

O ile nie jest to wyraźnie określone, podane dalej dane techniczne dotyczą podstawowych modeli.

Dane te mogą być inne w wykonaniach dla różnych krajów.
Prosimy mieć na uwadze, że dane w dokumentacji dostarczonej z samochodem są obowiązujące.

Typ silnika jaki został zamontowany w samochodzie jest wymieniony w Książce Przeglądów i Obsługi i oficjalnej dokumentacji samochodu.

Dane silnika

	Moc ¹⁾ kW (KM) przy obr/min	Maksymalny moment Nm przy obr/min	Liczba cylindrów	Pojemność skokowa cm ³	Skok mm	Średnica cylindra mm	Stopień sprężania	Paliwo ²⁾
Silniki benzynowe z katalizatorem	55 (75) /5500	125 /2600	4	1595	77,4	81,0	9,0	benz. bezołowiowa 91
	66 (90) /5500	145 /2900	4	1781	86,4	81,0	10,0	benz. bezołowiowa 95
	85 (115) /5400	166 /3200	4	1984	92,8	82,5	10,0	benz. bezołowiowa 95 benz. bezołowiowa 91 ³⁾
	110(150) /6000	165 /4800	4	1781	86,4	81,0	10,0	benz. bezołowiowa 95
Silnik wysokoprężny z katalizatorem	47 (64) /4400	124 / 2000 3000	4	1896	95,5	79,5	23,0	olej napędowy
Silnik wysokoprężny TD z katalizatorem	55 (75) /4200	150 / 2400 3400 ⁴⁾	4	1896	95,5	79,5	22,5	olej napędowy
Silnik wysokoprężny TDI z katalizatorem	66 (90) /4000	202 /1900	4	1896	95,5	79,5	19,5	olej napędowy

1) Zgodnie z normami EEC. W zależności od przyjętej metody pomiaru wyniki mogą się nieznacznie różnić.

2) Bliższe dane patrz strony 78 i 79.

3) Niewielka utrata mocy.

Dane silnika								
	Moc ¹⁾ kW (KM) przy obr/min	Maksymalny moment Nm przy obr/min	Liczba cylin- drów	Pojemność skokowa cm ³	Skok mm	Średnica cylindra mm	Stopień sprężania	Paliwo ²⁾
Silniki benzynowe bez katalizatora	55 (75) / 5500	125 / 2600	4	1595	77,4	81	9	benzyna bezołowiowa standard
	66 (90) / 5500	145 / 2900	4	1781	86,4	81	10	benzyna bezołowiowa super lub ołowiowe 95

1) Zgodnie z normami EC. W zależności od przyjętej metody pomiaru wyniki mogą się nieznacznie różnić.

2) Bliższe dane patrz strona 78 i 79.

OSIĄGI

Poniższe wartości zostały zmierzone w pojazdach bez dodatkowego wyposażenia, mającego

wpływ na takie parametry (klimatyzator, osłony przeciwbłotne, szersze opony itp.).

	Prędkość maks. w km/godz	Rozpędzanie w sek.	
		0-80 km/godz	0-100 km/godz
Silniki benzynowe z katalizatorem			
55 kW	170	8,8	13,3
66 kW	182	7,9	12
85 kW	196 / 192 ¹⁾	6,7 / 8 ¹⁾	10,1 / 11,8 ¹⁾
110 kW	215	5,9	8,4
Silniki benzynowe bez katalizatora			
55 kW	170	8,8	13,3
66 kW	182	7,9	12
Silniki wysokoprężne z katalizatorem			
47 kW	165	11,1	17,2
55 kW TD	171	9,6	14,6
66 kW TDI	184	8,4	12,7

1) Z automatyczną skrzynią biegów.

DANE TECHNICZNE

ZUŻYCIE PALIWA

Zużycie paliwa zostało przedstawione według EC Directive 80/1268 EEC.

Przeprowadzono każdorazowo trzy testy:

- Zużycie przy stałej prędkości 90 km/h.
- Zużycie przy stałej prędkości 120 km/h.
- Zużycie w cyklu miejskim (symulacja).

W zależności od sposobu prowadzenia samochodu, nasilenia ruchu drogowego, warunków atmosferycznych i stanu technicznego pojazdu rzeczywiste zużycie może się różnić od podanego.

Zużycie w litrach na 100 km	90 km/h	120 km/h	Cykl miejski
Silniki benzynowe z katalizatorem			
55 kW	5,4	7,4	9,6
66 kW	5,6	7,5	9,7
85 kW skrzynia mechaniczna	5,7	7,4	10,3
skrzynia automatyczna	6,9	8,5	11,6
110 kW	6,2	7,8	10,5
Silniki benzynowe bez katalizatora			
55 kW	5,2	7,2	9,3
66 kW	5,4	7,3	9,4
Silnik wysokoprężny z katalizatorem			
47 kW D	4,2	6,0	6,5
55 kW TD	4,7	6,5	7,4
66 kW TDI	3,7	5,3	5,6

KOŁA

Silniki	Opony	Obwód koła ¹⁾
55 kW	175/70 R13 82T	5 ¹ / ₂ J x 13" ET 38
	185/60 R14 82H	6J x 14" ET 38
	195/50 R15 82V	6J x 15" ET 38
66 kW	175/70 R13 82T	5 ¹ / ₂ J x 13" ET 38
	185/60 R14 82H	6J x 14" ET 38
85 kW	185/60 R14 82V	6J x 14" ET 38
	195/50 R15 82V	6J x 15" ET 38
47 kW D	175/70 R13 82T	5 ¹ / ₂ J x 13" ET 38
	185/60 R14 82H	6J x 14" ET 38
55 kW TD	185/60 R14 82H	6J x 14" ET 38
66 kW TDI	185/60 R14 82H	6J x 14" ET 38
	195/50 R15 82V	6J x 15" ET 38
Podwymiarowe koło zapasowe ¹⁾		
	105/70 R14 84M	3 ¹ / ₂ J x 14"

ET - Głębokość kołnierza -
38 mm.

Wartości podane w tabeli obok dotyczą zarówno obręczy stalowych, jak i ze stopów lekkich. W ASO SEAT można uzyskać informację na temat zastosowania innych opon lub kół.

Uwaga!

W przypadku wymiany kół na inne niż zainstalowane fabrycznie (np. obręcze z metalu lekkich, opony zimowe itp.) zawsze należy zastosować się do zaleceń podanych na stronie 107.

Łańcuchy śniegowe mogą być użyte na przednich kołach zarówno na oponach letnich, jak i zimowych (z wyjątkiem podwymiarowego koła zapasowego).

W sprawie dalszych informacji prosimy skontaktować się z dealerem SEAT-a.

Na następnej stronie podane są prawidłowe ciśnienia w oponach.

CIŚNIENIE W OPONACH (w barach)

	175/70 R13 82T		185/60 R14 82H		185/60 R14 82V		195/60 R15 82V	
	przód	tył	przód	tył	przód	tył	przód	tył
55 kW								
przy połowie obciążenia	2,0	2,2	2,0	2,2	-	-	2,2	2,2
przy pełnym obciążeniu	2,1	2,6	2,2	2,6	-	-	2,2	2,6
66 kW								
przy połowie obciążenia	2,0	2,2	2,0	2,2	-	-	-	-
przy pełnym obciążeniu	2,1	2,6	2,1	2,6	-	-	-	-
85 kW								
przy połowie obciążenia	-	-	-	-	2,2	2,2	2,4	2,4
przy pełnym obciążeniu	-	-	-	-	2,2	2,6	2,5	2,8
110 kW								
przy połowie obciążenia	-	-	-	-	-	-	2,4	2,2
przy pełnym obciążeniu	-	-	-	-	-	-	2,6	2,6
47 kW D								
przy połowie obciążenia	2,2	2,2	2,2	2,2	-	-	-	-
przy pełnym obciążeniu	2,2	2,6	2,2	2,6	-	-	-	-
55 kW TD								
przy połowie obciążenia	-	-	2,2	2,2	-	-	-	-
przy pełnym obciążeniu	-	-	2,2	2,6	-	-	-	-
66 kW TDI								
przy połowie obciążenia	-	-	2,2	2,2	-	-	2,4	2,2
przy pełnym obciążeniu	-	-	2,2	2,6	-	-	2,4	2,6

Koło zapasowe

Koło podwymiarowe

4,2

Zwykłe koło

Przyjąć najwyższe ciśnienie dla danego modelu

Uwaga !

Prawidłowe ciśnienie w oponach jest bardzo ważne, szczególnie przy dużych prędkościach, dlatego powinno być sprawdzane co najmniej raz w miesiącu (patrz strona 104).

Podane wartości dotyczą opon zimnych; gdy są gorące nie należy redukować ciśnienia.

Ciśnienie w oponach zimowych powinno być o 0,2 bara wyższe.

Ciśnienie jest wyspecyfikowane na naklejce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa. Ze względu na wprowadzane udoskonolenia techniczne opon, jak i pojazdu, wartości ciśnienia na naklejce mogą się różnić w stosunku do podanych w tabeli obok. W przypadku wątpliwości prosimy upewnić się w ASO SEAT.

CIĘŻARY

	Dopuszczalna masa całkowita [kg]	Masa pojazdu gotowego do jazdy ¹⁾ [kg]	Dopuszczalny ładunek ²⁾ [kg]	Dopuszczalny nacisk osi bez przyczepy [kg]	Dopuszczalny nacisk osi z przyczepą [kg]
Silniki benzynowe z katalizatorem					
55 kW	1495	985	510	795	740
66 kW	1550	1050	500	845	790
85 kW	1580	1080/1110	500/470	845	790
110 kW	1590	1150	440	845	790
Silniki benzynowe bez katalizatora					
55 kW	1495	985	510	795	740
66 kW	1550	1050	500	845	790
Silniki wysokoprężne z katalizatorem					
47 kW D	1550	1050	500	845	790
55 kW TD	1580	1080	500	845	790
66 kW TDI	1580	1080	500	845	790

1) Masa pojazdu gotowego do jazdy jest większa o 30 kg w przypadku wyposażenia w automatyczną skrzynię biegów. Podobnie dodatkowe wyposażenie niektórych wersji (klimatyzacja, otwierany dach, hak holowniczy itp.), także wyposażenie zamontowane indywidualnie, ma wpływ na zwiększenie masy własnej pojazdu.

2) Dotyczy równomiernie rozmieszczonego ładunku (włączając pasażerów). Ze względu na bezpieczeństwo jazdy cięższe ładunki powinny być umieszczone możliwie blisko tylnej osi lub jeszcze lepiej między osiami pojazdu.

W żadnym przypadku nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu, a przy prowadzeniu pojazdu obciążonego należy odpowiednio dostosować styl jazdy i prędkość.

DANE TECHNICZNE**MASY HOLOWANE**

	Dopuszczalna masa holowanej przyczepy ¹⁾ [kg]		Dopuszczalne pionowe obciążenie zaczepu kulowego	
	Przyczepa bez hamulca	Przyczepa z hamulcem ²⁾	Maksymalny [kg]	Minimalny [kg]
Silniki benzynowe z katalizatorem				4% rzeczywistej holowanej masy
55 kW	480	950	50	
66 kW	510	1200	50	
85 kW	510	1200	50	
110 kW	510	1200	50	Doradza się użycie maksymalnej dopuszczalnej wagi
Silniki benzynowe bez katalizatora				
55 kW	480	950	50	
66 kW	510	1200	50	
Silniki wysokoprężne z katalizatorem				Doradza się użycie maksymalnej dopuszczalnej wagi
47 kW D	510	1000	50	
55 kW TD	510	1000	50	
66 kW TDI	510	1000	50	

1) Szczegółowa informacja na temat jazdy z przyczepą jest podana na stronie 73.

2) Przy pochyłościach nie większych niż 12%.

WYMIARY

Długość	mm	4321
Szerokość	mm	1662
Wysokość bez obciążenia	ok. mm	1423
Zwis przedni	mm	816
Zwis tylny	mm	1034
Odległość między osiami	mm	2471
Rozstaw kół przednich	mm	1429
Rozstaw kół tylnych	mm	1422
Promień skrętu	ok. m	10,4

POJEMNOŚCI

(w litrach)

Zbiornik paliwa.....	około 55
w tym rezerwa.....	około 10
Zbiornik płynu spryskiwacza szyb.....	około 4
ze spryskiwaczami reflektorów	około 8
Olej silnikowy (z/bez wymiany filtra oleju)	
Silniki benzynowe	około 4,0 / 3,5
Silniki wysokoprężne	około 4,5 / 4,0

Poziom oleju powinien być okresowo sprawdzany.

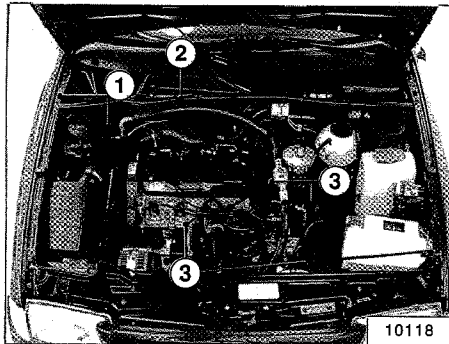
Nie wolno przelewać ponad MAX (patrz str. 91)

Różnica pomiędzy znakami MIN i MAX na

wskaźniku oleju:

Silniki benzynowe	około 0,75
Silniki wysokoprężne	około 1,0
Układ chłodzenia (bez/z klimatyzacją)	około 6,2 / 7,0


IDENTYFIKACJA SAMOCHODU



1 - Tabliczka modelu

2 - Miejsce wybicia numeru nadwozia

3 - Numer silnika

 Made in Spain		SEAT	
<u>F</u>	_____	<u>A</u>	
	_____	<u>B</u> Kg	
	_____	<u>C</u> Kg	
<u>G</u>	_____	1 - <u>D</u> Kg	
	_____	2 - <u>E</u> Kg	
<u>H</u>	Version _____	<u>I</u>	
	Version _____	<u>J</u>	
	Motor _____	Nº para Recambio	
	Engine _____	Nº for spares _____ <u>K</u>	
		08088	

Tabliczka znamionowa

A - Kod kontroli

- Kod identyfikacyjny pojazdu

B - Znamionowa masa własna pojazdu

C - Dopuszczalna masa całkowita pojazdu

D - Dopuszczalny nacisk na przednią oś

E - Dopuszczalny nacisk na tylną oś

F - Numer typu

G - Typ produkcyjny

H - Współczynnik absorpcji dymu

I - Wersja

J - Silnik

K - Numer dla części zamiennych

	Strona		Strona		Strona
A		D		I	
Akcesoria	111	Dane identyfikacyjne samochodu	147	Identyfikacja samochodu	147
Akumulator	99-100, 127	Dane techniczne	137-147	Immobilizer	7
Alarm przeciwkradzieżowy	9	Deska rozdzielcza	4	J	
Apteczka pierwszej pomocy	112	Dodatki przeciw zamarzaniu	95	Jazda ekonomiczna	68-69
Automatyczna skrzynia biegów.....	32-35, 135	Dodatkowe światło hamowania ...	122	K	
Awaryjne otwieranie pokrywy wle- wu paliwa	76	Dokumentacja samochodu	2	Katalizator	133
B		Drzwi	11	Kierunkowskazy	43-49
Bagażnik	30	Dziecko w samochodzie	11	Klimatyzacja	55-59
Bagażnik dachowy	65	Dźwignia kierunkowskazów i zmiany świateł	53	Kluczyki	7
Bezpieczeństwo dzieci	24-26	Dźwignia zmiany biegów	31-35	Koła	104-8, 142
Bezpieczniki	117-118	E		- okres "układania się" opon	104
Bieg jałowy	38	Eksploatacja zimowa	108-110	Koło kierownicy regulowane	36
Bieg wsteczny.....	32	Elektroniczna blokada układu różnicowego (EDS)	72	Koło zapasowe.....	113-116
Biodrowy pas bezpieczeństwa	19	Elektrycznie podnoszone szyby ..	13	Komora silnika	88
Blokada kierownicy z włączni- kiem zapłonu	36	G		Konserwacja foteli skórzanych	83
C		Głębokość bieżnika opon	105	Konserwacja powłok lakierniczych	83
Ciężary	144	Gwarancja	1	Konserwacja samochodu	81-86
Ciśnienie oleju	47	H		Kontrolka alternatora.....	48
Ciśnienie w oponach	104, 142	Hamulce	70, 135	Kontrolka ciśnienia oleju.....	47
Czynności obsługowe	86	Hamulec ręczny	31	Kontrolka cyrkulacji powietrza	56
Czynności przy tankowaniu	156	Holowanie lub pchanie samocho- du.....	129	Kontrolka hamulców.....	47
Czyszczenie i konserwacja komory silnika	84	Holowanie przyczepy	73-74, 128-129	Kontrolka kierunkowskazów	49
				Kontrolka poduszek powietrznych	50
				Kontrolka rezerwy paliwa.....	49
				Kontrolka systemu przeciw- poślizgowego (ABS)	49

	Strona		Strona		Strona
K					
Kontrolka świateł głównych	49				
Kontrolka światła przeciwmgielnego	52				
Kontrolka zimnego rozruchu	49				
Książka Przeglądów i Obsługi	2				
L					
Lampki ostrzegawcze i wskaźnikowe	6				
Lampy przeciwmgielne	52				
Lepkość oleju	89-90				
Liczba cetanowa	79				
Liczba oktanowa	77				
Licznik kilometrów	41				
Lusterka	14				
Lusterka zewnętrzne	14				
Lusterka w osłonie przeciwsłonecznej	62				
Lusterko wewnętrzne przeciwodblaskowe	14				
Ł					
Ładunek na dachu	65				
Łańcuchy przeciwpoślizgowe	108				
M					
Maksymalne obroty silnika	66				
Masy holowane	144				
Miarka poziomu oleju (bagnet) - przekładni automatycznej	93				
- silnika	89				
Moc	138				
Modyfikacje	107				
Mycie samochodu	81-85				
Myjnia automatyczna	81				
N					
Naciski na osie	143				
Narzędzia na wyposażeniu samochodu	112				
Nośność haka holowniczego	144				
Numer nadwozia	147				
O					
Obręcze kół	84				
Obręcze kół ze stopów lekkich	84				
Obrotomierz	41				
Obroty biegu jałowego	39				
Obsługa	86				
Odmrażanie szyby przedniej i bocznych	57				
Ogrzewane fotele	28, 52				
Ogrzewane lusterka boczne	14				
Ogrzewanie	55-59				
Ogrzewanie przed rozruchem	37				
Ogrzewanie tylnej szyby	52				
Okna	13				
Okna boczne - odmrażanie	57				
Okno w dachu	60				
Okres docierania	66				
Olej skrzyni biegów	93				
Oleje	89-93				
Opis techniczny	131				
Opony					
- ciśnienie	104-142				
- okres "układania się"	104				
- stan techniczny	105				
- trwałość	104				
Opony zimowe	108				
Osłona okna w dachu	60				
Osłony przeciwsłoneczne	62				
Osiągi	139				
Oświetlenie bagażnika	62-123				
Oświetlenie boczne	47, 121				
Oświetlenie schowka	62				
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	123				
Oświetlenie tablicy wskaźników ..	51-52				
Oświetlenie wnętrza	62				
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa ..	76				

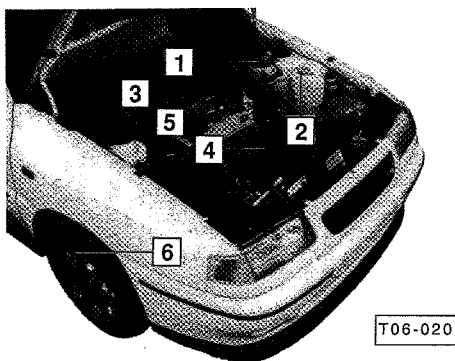
	Strona		Strona		Strona
P					
Paliwo	77	Pojemności	146	Radioodbiornik	126
- bezolowiowe	77	Pokrywa bagażnika	8	Radiotelefon	111
- dodatki	78	Pokrywa komory silnika	87	Regulacja dysz spryskiwaczy	103
- filtr	79	Pokrywa schowka wewnętrznego	64	Regulacja reflektorów	125
- oszczędzanie	68-69	Pokrywa wlewu paliwa	76	Ręczne przełączanie biegów	31
- podgrzewanie filtra	79	Pomoc przy rozruchu	127	Rotacyjna zmiana kół	106
- poziom	41	Popielniczki	63	Rozruch silnika	37
- zużycie	69, 140	Poziom elektrolitu	100	Rozruch silnika zimnego	38
Parametry olejów	89-90	Poziom płynu chłodzącego	95		
Pas bezpieczeństwa biodrowy	53	Półka tylna	30	S	
Paski klinowe	101	Prędkość maksymalna	139	Schówek wewnętrzny	64
Pchanie lub holowanie samocho- du	128	Prędkościomierz	32	Silnik:	
Pedały	31	Przełącznik kierunkowskazów i światel mijania	53	- ciśnienie oleju	46
Pierwsza pomoc	112	Przełączniki	51-53	- dane	138-139
Pilot na podczerwień	9	Przebieg między wymianą oleju	92	- numer	147
Pióra wycieraczek	103	Przebieg międzyprzegładowy	86-92	- olej	89-92
Płyn automatycznej skrzyni bie- gów (ATF)	93	Przedział silnika	88	- pojemność oleju	146
Płyn hamulcowy	98	Przekładnia automatyczna	32-35, 135	- poziom oleju	69, 91
Płyn niezamarzający	95	Przeróbki	107	- rozruch i zatrzymanie	35-37
Podnośnik	115	Przesłanianie reflektorów	109	- terminy wymiany oleju	92
Podnośnik platformowy	130	Przewietrzanie samochodu	58	- zużycie oleju	69, 91
Podnoszenie samochodu	115	Przygotowanie do zimy	108-110	Silnik wysokoprężny	79
Poduszki powietrzne	21-23	Przyśpieszenie	139	Skala lepkości oleju	89-90
Podwymiarowe koło zapasowe	113	Punkty podnoszenia samochodu	115	Sonda Lambda	133
Pojemność skokowa	137			Spalanie bezstukowe	77
Pojemność zbiornika paliwa	76			Spryskiwacze reflektorów	54
				Spryskiwacze szyby przedniej	54-103

	Strona		Strona
S			
Stopień sprężania	137-138	- zabezpieczenie antykorozyjne	86
Sygnalizacja włączonych świateł	53	- zbiornik węgla aktywnego	134
Sygnal dźwiękowy (poduszka powietrzna)	4-5	- zużyte opony	106
Synchronizacja kluczyków	10	- zużyty olej	92
System "skoku"	34	Światła	51, 125
System przeciwoślizgowy (ABS)	71	Światła awaryjne	52
Systemy bezpieczeństwa	16-27	Światła główne (reflektory):	
Szyby	13	- przesłanianie	109
Szyby boczne - odmrażanie	57	- ustawienie	125
Ś			
Środowisko		Światła ostrzegawcze	6
- akumulator	100	Światła postojowe	53
- benzyna bezołowiowa	77	Światła przeciwmgielne	52
- ciśnienie opon	104	Światła tylne	122
- filtr węgla aktywnego	133	Światło do czytania	124
- jazda bezpieczna dla środowiska	68-69	Świece zapłonowe	100
- mycie samochodu	81-85	T	
- obsługa	86	Tablica wskaźników	4
- oczyszczanie spalin	133	Tabliczka modelu	147
- olej silnikowy	92-93	Tankowanie paliwa	76
- opony	108	Telefon	111
- paliwo	77	Terminy przeglądów	86-92
- płyn chłodzący	96	Trójkąt ostrzegawczy	112
- płyn hamulcowy	98	Trudności przy rozruchu	127
- tankowanie	76	U	
U			
		Układ chłodzenia	95-97
		Układ hamulcowy	70, 135
		Układ przeniesienia mocy	135
		Uruchamianie awaryjne	127
W			
		Wentylator chłodnicy	97
		Włącznik zapłonu z blokadą kierownicy	36
		Włączniki świateł	51
		Wskaźnik poziomu paliwa	41
		Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego	40
		Wskaźnik wielofunkcyjny (MFI)....	43
		Wskaźniki	40-41-42-43-44-45-46
		Wspomaganie układu hamulcowego	70
		Wspomaganie układu kierowniczego	94
		Wycieraczki szyb	103
		Wyjazd wakacyjny	110
		Wyjazd za granicę	109
		Wyłączniki	51-53
		Wymiana żarówek	119-124
		Wymiary	145
		Wyważenie kół	105

	Strona		Strona
Z		Ż	
Zabezpieczenie antykorozyjne nadwozia	85	Żarówki - wymiana	119-124
Zabezpieczenie antykorozyjne podwozia	85		
Zabezpieczenie drzwi przed dziećmi.....	11		
Zabezpieczenie profili zamkniętych	85		
Zaglówki	27		
Zalecenia okresu docierania	66		
Zamek centralny	8		
		Zamki	8
		Zapalniczka	63
		Zatrzymanie silnika	39
		Zbiornik węgla aktywnego	134
		Zbiorniki - pojemności	146
		Zdalna regulacja reflektorów	51
		Zegar	43
		Zimny rozruch	38
		Zmiana koła	114-115
		Zużycie oleju	91
		Zużycie paliwa	140

SPRAWDZIĆ PRZY TANKOWANIU

Aby zapewnić stałą zdolność eksploatacyjną i wysoką sprawność samochodu należy pomiędzy przeglądami wymienionymi w Książce Przeglądów i Obsługi regularnie (najlepiej każdorazowo przy tankowaniu) sprawdzać istotne punkty pojazdu.



Przedstawiamy tu listę najistotniejszych punktów do sprawdzenia w samochodzie.

Sposób otwierania pokrywy komory silnika przedstawione jest na stronie 87.

Uwaga I

Należy zachować ostrożność przy wykonywaniu wszelkich czynności w komorze silnika - patrz strona 88.

1 - Zbiornik płynu chłodzącego

Uwaga I

Nie otwierać zbiorniczka wyrównawczego przy gorącym silniku - niebezpieczeństwo poparzenia.

Jeśli poziom płynu znajduje się poniżej znaku minimum należy uzupełnić mieszaniną płynu G11 z wodą - patrz strona 95. W razie konieczności można dolać samej wody.

2 - Zbiornik płynu spryskiwaczy

Przy uzupełnianiu należy razem z wodą dolewać środki do mycia szyb. W okresie zimowym należy dodawać substancję zabezpieczającą przed zamrzaniem.

3 - Zbiornik płynu hamulcowego

Poziom powinien znajdować się pomiędzy oznakowaniami min i max - patrz strona 98.

4 - Poziom oleju w silniku

Wszystkie silniki zużywają pewną ilość oleju. Jeśli poziom oleju spadnie poniżej poziomu dopuszczalnego może to spowodować poważne uszkodzenie silnika. Poziom powinien znajdować się pomiędzy znakami min i max na miarce - patrz strona 91.

5 - Wlew oleju silnikowego

Zalecane oleje są wyspecyfikowane na stronach 89-90.

6 - Ciśnienie w oponach

Należy sprawdzać nie rzadziej niż co miesiąc i wówczas, gdy typowe obciążenie samochodu zmienia się. Prawidłowe ciśnienie jest podane na stronie 142 i na naklejce po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa. Dalsze informacje patrz strona 103.

Fabryka pracuje stale nad unowocześnieniem wszystkich modeli. Dlatego też, zastrzegamy sobie prawo do zmiany, bez powiadomienia, każdej części samochodu i jego wyposażenia. Zastrzegamy sobie również możliwość wystąpienia drobnych, indywidualnych różnic w opisie technicznym części i wyposażenia.

1995 SEAT S.A.

Nie wolno powielać lub tłumaczyć, zarówno całości jak i części, niniejszej Instrukcji Obsługi bez pisemnej zgody SEAT S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Jak mogą Państwo pomóc w ochronie środowiska

Zużycie paliwa w Państwa nowym TOLEDO - i zarazem emisja zanieczyszczeń - zależą od Państwa sposobu prowadzenia samochodu.

Zużycie pojazdu i poziom hałasu również są uzależnione od Państwa sposobu jazdy.

Niniejsza Instrukcja Obsługi wyjaśnia jak należy eksploatować Państwa TOLEDO w sposób spełniający wymogi ochrony Środowiska - i zarazem oszczędny. Należy zwrócić do Indeksu Alfabetycznego i poszukać rozdziałów umieszczonych w grupie Środowisko.

Prosimy także o zwrócenie uwagi na wszystkie fragmenty tekstu, znajdujące się w niniejszej Instrukcji Obsługi, oznaczone symbolem:



Prosimy Państwa o przestrzeganie naszych ekologicznych zaleceń!